morphy richards



meno



Meno Milk Frother
Please read and keep these instructions
GB

Accessoire Meno pour faire mousser le lait
Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions
F

Meno Milchaufschäumer
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, und heben Sie sie gut auf
D

Hervidor de leche Meno
Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas
E

Meno Melkopschuimer
Lees deze instructies en bewaar ze
NL

Batedor de Leite Meno
Leia e guarde estas instruções
P

Montalatte Meno
Leggere e conservare le presenti istruzioni
I

Meno-mælkeskummer
Læs og gem denne vejledning
DK

Meno mjölkskummare
Läs och spara denna bruksanvisning
S

Spieniacz do mleka Meno
Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość`Z
PL

Вспениватель молока Meno
Внимательно изучите и сохраните данное руководство
RU

Pěnič mléka Meno
Přečtěte si tyto pokyny a uschovejte si je
CZ

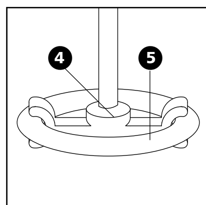
Süt Köpürtücü
Bu talimatları okuyun ve saklayın
TR

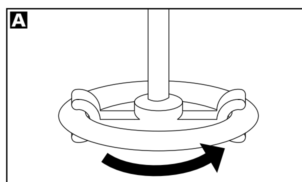
Συσκευή για αφρόγαλα Meno
Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες
GR

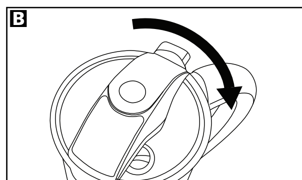


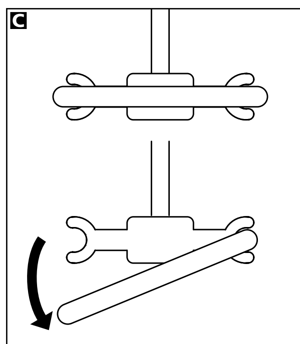


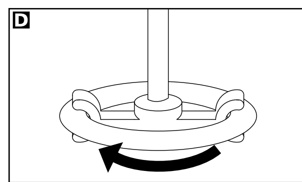
www.morphyrichards.com


4
5


A


B


C

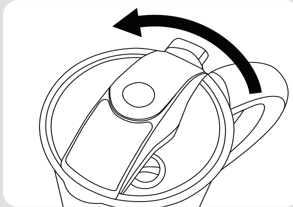

D

meno
Quick start guide

Please also refer to the main instruction booklet, which contains important safety information and more detail on how to use the Meno Milk Frother.

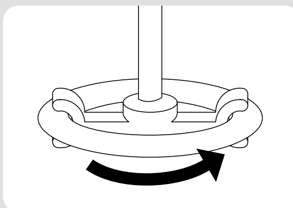
GB

1



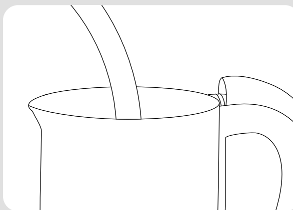
Remove the lid by twisting anti clockwise and lifting upwards.

2



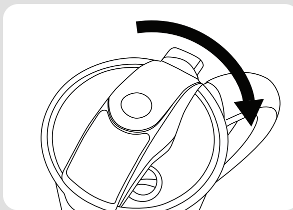
Check the Frothing Attachment is securely fixed to the Blending Rod. Tighten by rotating clockwise.

3



Fill your Meno Milk Frother with milk, do not exceed the max level indicator.

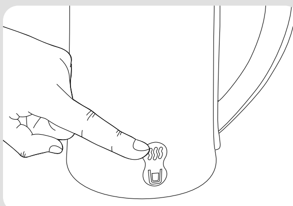
4



Replace the lid and secure in place by twisting clockwise.

Your Meno Milk Frother will not operate until the lid is locked into the handle.

5



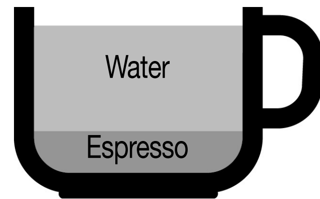
Press either the Heat and Froth or Froth only button, dependant upon the drink you are creating.

Coffee preparation guide

Your Meno milk frother helps you to create a variety of coffee drinks helping you to create the coffee shop experience in your own home. The diagrams on this page are a simple guide showing you the percentage of ingredients that make up each of the drink types. Please refer to the quick start guide at the front of this booklet on how to create the perfect frothy milk. For further details as well as hints and tips please visit us at www.homeofthehouseproud.com



Espresso



Americano



Flat White



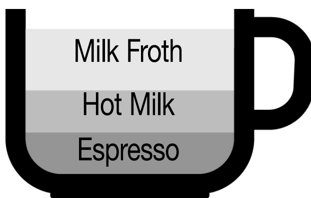
Espresso Macchiato



Espresso con Panna



Caffé Latte



Cappuccino



Caffé Mocha



Features

1. Lid
2. Lid Lock
3. Blending Rod
4. Frothing Attachment
5. Circular Whisk
6. Jug
7. Heat and Froth Button
8. Froth Button
9. Base
10. 360° Connector
11. Cable Storage (underneath)

Before first use

Remove the protective cardboard between the base and jug.

Wash the inside of the Meno Milk Frother using warm soapy water and a soft damp cloth. DO NOT use a scouring pad or abrasive material as this will mark the stainless steel. Rinse and dry.

DO NOT IMMERSE IN WATER

Instructions for use

1. Place the Meno Milk Frother onto a dry, level surface.
2. Remove the lid by twisting anti clockwise and lifting upwards.
3. Ensure the Frothing Attachment 4 is fixed on to the Blending Rod 3. Screw it on by rotating it clockwise to tighten A.
4. Pour milk into the jug.

   When using the Frothing Attachment with the Circular Whisk 5 use a minimum 150ml of milk, and a maximum of 300ml.

   Do not exceed the max level indicator.
5. Put the lid back onto the jug by twisting clockwise into place. The Milk Frother will not operate until the lid is locked into the handle B.
6. Select the required programme – Heat and Froth 7 or Froth 8.

To heat and froth

Press the Heat and Froth button 7 on the jug. The button will light up red and the programme will begin.

It takes approximately 3 minutes to heat and froth your milk, heating your milk to a temperature of 65°C. When heating and frothing is complete, the milk frother will automatically switch off.

To stop mid cycle, press the Heat and Froth button once, there will be an approximate 30 second wait time before the programme can be restarted.

Note: After heating and frothing, let the Milk Frother cool down for approximately 30 seconds and always clean before reusing.

To froth

Press the Froth button on the jug 8. The button will light up blue and the programme will begin.

It takes approximately 2 minutes to froth your milk, when frothing is complete, the milk frother will automatically switch off.

To stop mid cycle, press the Froth button once.

Always clean before reusing.

Pouring the milk

- To make the perfect frothy drink it is recommended that the froth is separated from the milk.
- Use a spoon / spatula to retain the froth in the jug, pouring the milk into your drink, adding the froth to the top of your drink afterwards.

GB

Flavoured milk drinks

Remove the lid by twisting anti clockwise and lifting upwards.

Ensure the Circular Whisk 5 is removed from the Frothing Attachment 4 C.

Pour milk into the jug. 150ml minimum capacity, 500ml maximum capacity.

For one serving of flavoured milk, pour 25ml of syrup and 175ml milk into the jug. For two servings, simply double the measures.

Put the lid back onto the jug by twisting clockwise into place. The Milk Frother will not operate until the lid is locked.

Press the Froth button 8.

It takes approximately 2 minutes for your drink to be prepared; when complete the milk frother will automatically switch off.

Hot chocolate

This product is limited to 65°C so that milk is not burnt. Therefore it can be used for hot chocolate if you are satisfied to drink it at this temperature.

Follow the instructions for 'Flavoured milk drinks' but use the heat and froth button 7.

Cleaning and care

Always clean after every use.

Carefully remove the Frothing Attachment 4 from the Blending Rod 3 by unscrewing anti clockwise D.

Run the lid incorporating the Blending Rod, under warm water, wipe with a soapy cloth and rinse.

Run the Frothing Attachment under warm water, wipe with a soapy cloth and rinse.

Clean the outer surfaces of the jug and lid with a soft damp cloth. In the case of heavy soiling, a mild cleaning agent can be used.

Clean the inside of the jug using hot water, a soft cloth, soap solution and rinse well.

No parts of the Meno Milk Frother are dishwasher safe.

DO NOT SUBMERGE THE MILK FROTHER IN WATER

WARNING: Care must be taken when cleaning not to get the electrical contacts on the lid or main body wet.

Helpline

If you have any difficulty with your appliance, do not hesitate to call us.

We are more likely to be able to help than the store from where you bought it.

Please have the following information ready to enable our staff to deal with your query quickly.

- Name of the product.
- Model number as shown on the underside of the appliance.
- Serial number as shown on underside of the appliance.

UK Helpline **0844 871 0960**

Replacement Parts **0844 873 0726**

Ireland Helpline **1800 409 119**

Website

You may also contact us through our website, or visit the site to browse and purchase appliances, spare parts and accessories from the extensive Morphy Richards range.

www.morphyrichards.com

Important safety instructions

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

Primarily there is danger of injury or death and secondly the danger of damage to the appliance. These are indicated in the text by the following two conventions:

WARNING: Danger to the person!

IMPORTANT: Damage to the appliance!

In addition, we offer the following safety advice.

Location

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

  farm houses;

  by clients in hotels, motels and other residential type

  environments;

  bed and breakfast type environments.

  It is not suitable for use in staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- Always locate your appliance away from the edge of a worktop.
- Ensure that the appliance is used on a firm, flat surface.
- Do not use the appliance outdoors, or near water.

Mains cable

- The mains cable should reach from the socket to the base unit without straining the connections.
- Do not let the mains cable hang over the edge of a worktop where a child could reach it.
- Do not let the cable run across an open space e.g. between a low socket and table.
- Do not let the cable run across a cooker or toaster or other hot area which might damage the cable.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Personal safety

- **WARNING: To protect against fire, electric shock and personal injury, do not immerse cord, plug and appliance in water or any other liquid.**
- **WARNING: Avoid contact with moving parts**.
- Extreme caution must be observed when moving an appliance with hot contents.
- Do not use product with wet or moist hands
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children

- Never allow a child to operate this appliance.
- Children are vulnerable in the kitchen, particularly when unsupervised and if appliances are being used or cooking is being carried out.
- Teach children to be aware of dangers in the kitchen, warn them of the dangers of reaching up to areas where the cannot see properly or should not be reaching.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Treating scalds

- Run cold water over the affected area immediately. Do not stop to remove clothing, get medical help quickly.

Other safety considerations

- If the mains cable of this appliance is damaged do not use it. Telephone Morphy Richards helpline for advice.
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may cause damage to the unit.
- Do not place the appliance on or near heat sources such as gas or electric stove, ovens, or burners.
- Keep the appliance and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and the like.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- When using the unit, ensure the lid is in place before switching on, otherwise it will not work.
- Do not remove the lid until the blade has stopped.
- Never fill your milk frother above the fill line. The bottom line indicates the level for frothing the milk and the top line indicates the level for heating the milk.
- Always place the lid on its side (supported by the Blending Rod) and not on its head.
- Do not attempt to connect any other appliance to the base unit or this appliance to another base unit.

Electrical requirements

Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating Current).

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

UK only

If the socket outlets in your home are not suitable for the plug supplied with this appliance, the plug should be removed and the appropriate one fitted by a qualified individual.

Note: The plug removed from the mains cable, if severed, must be destroyed as a plug with bared flexible cable is hazardous if engaged into a live socket outlet.

Should the fuse in the 13 amp plug require changing a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.

THIS SECTION IS ONLY APPLICABLE FOR CUSTOMERS IN UK AND IRELAND

REGISTERING YOUR TWO YEAR GUARANTEE

Your standard one year guarantee is extended for an additional 12 months when you register the product within 28 days of purchase with Morphy Richards. If you do not register the product with Morphy Richards within 28 days, your product is guaranteed for 1 year. To validate your 2 year guarantee register with us online at **www.morphyrichards.co.uk**

N.B. Each qualifying product needs to be registered with Morphy Richards individually. Please refer to the one year guarantee for more information.

YOUR ONE YEAR GUARANTEE

It is important to retain the retailer's receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference. Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.
Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase, it should be returned to the place of purchase for it to be replaced. If the fault develops after 28 days and within 12 months of original purchase, you should contact the Helpline number quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown. You may be asked to return a copy of proof of purchase. Subject to the exclusions set out below (see Exclusions), the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt. If, for any reason, this item is replaced during the 1 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase. To qualify for the 1 year guarantee, the appliance must have been used according to the instructions supplied. For example, crumb trays should have been emptied regularly.

EXCLUSIONS

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

1. The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturer's recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
2. The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.
3. Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
4. The appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
5. The appliance is second hand.
6. Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
7. Plastic filters for all Morphy Richards kettles and coffee makers are not covered by the guarantee.
8. Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.
9. The filters have not be cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

GB

YOUR INTERNATIONAL TWO YEAR GUARANTEE

This appliance is covered by two-year repair or replacement warranty.

It is important to retain the retailers receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.
Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 28 days and within 24 months of original purchase, you should contact your local distributor quoting Model number and Serial number on the product, or write to your local distributor at the addresses shown.

You will be asked to return the product (in secure, adequate packaging) to the address below along with a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (1-9) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2-year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2-year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example, appliances must have been descaled and filters must have been kept clean as instructed.

The local distributor shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.

2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.

3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).

4 Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.

5 The appliance is second hand.

6 The local distributor are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.

7 The guarantee excludes consumables such as bags, filters and glass carafes.

8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.

9 The filters have not be cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

AUSTRALIAN WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years against faulty material, components and workmanship.

This warranty is in addition and does not affect your statutory rights.

Proof of purchase must be produced for any warranty benefit.

In the unlikely event of any appliance proving to be faulty, securely pack and return the item to the place of purchase accompanied by the original receipt or invoice.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

NOT COVERED BY THIS WARRANTY

(Australian only)

- If the appliance has not been used in accordance with the manufacturers' recommendations or Instructions.
- If the fault is deemed to be caused by abuse, misuse, neglect, modifications or in proper use and or care
  Eg: Kettles: Excessive build up of scale.
  Toasters: Excessive build up of crumbs or foreign matter etc.
- Connection to incorrect voltage to that stamped on the product.
- Unauthorised repairs.
- Appliance used other than for domestic purposes.
- Excluding bags, filters, glass, carafes, and cutting blades.
- Freight and insurance costs.

If for any reason this item is replaced during the 2 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original receipt or invoice to indicate the date of original purchase.

Morphy Richards's policy is to continually improve quality design and product quality. The company therefore reserves the right to change any specifications or to carry out modifications as deemed worthy at any time.

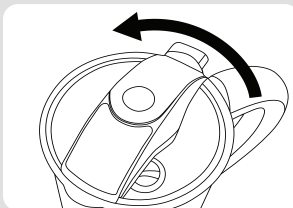
The Australian supplier ASKO Appliances reserves the right to repair, modify, exchange or replace the faulty appliance with the same or similar model or product of equivalent value.

meno

Guide de démarrage rapide

Reportez-vous également au manuel d'utilisation principal qui contient des consignes de sécurité importantes et davantage de détails concernant l'accessoire pour faire mousser le lait.

1

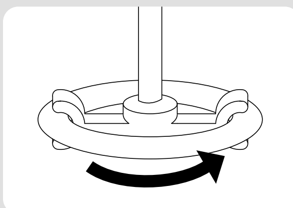


Retirez le couvercle en le soulevant et en le faisant tourner dans le sens anti-horaire.

GB

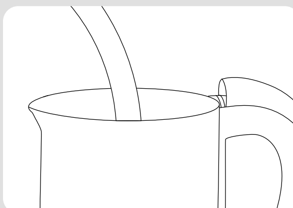
F

2



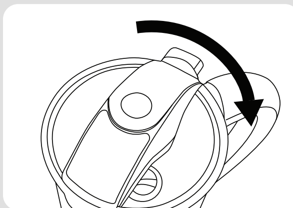
Vérifiez que l'accessoire pour faire mousser le lait est bien fixé au pied mélangeur. Serrer en le faisant tourner dans le sens horaire.

3



Remplissez l'accessoire Meno de lait, ne dépassez pas l'indicateur de niveau maximum.

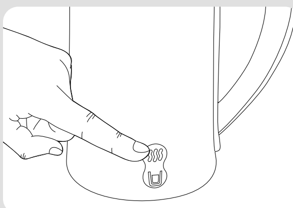
4



Remettez le couvercle en place en le faisant tourner dans le sens horaire.

Votre accessoire Meno pour faire mousser le lait ne fonctionnera pas, tant que le couvercle n'aura pas été verrouillé dans la poignée.

5



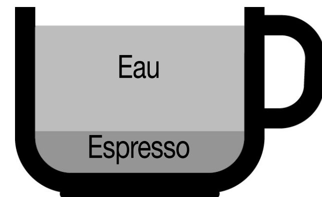
Pressez sur le bouton Chauffer et faire mousser ou seulement sur le bouton Faire mousser, suivant la boisson que vous voulez préparer.

Guide pour la préparation du café

Votre accessoire pour faire mousser le lait vous aide à créer différents types de café et à amener la qualité du coffee shop à la maison. Les schémas sur cette page sont destinés à vous guider et à vous montrer le pourcentage des ingrédients qui composent chacun des types de boissons. Veuillez consulter le guide de démarrage rapide qui figure au début de ce manuel pour savoir comment créer le parfait lait mousseux. Pour plus d'informations et pour découvrir nos trucs et astuces, rendez-vous sur le site www.homeofthehouseproud.com



Espresso



Américano



Café crème



Espresso Macchiato



Espresso con Panna



Caffé Latte



Cappuccino



Caffé Mocha



Caractéristiques

1. Couvercle
2. Verrou du couvercle
3. Pied mélangeur
4. Accessoire à mousse
5. Fouet circulaire
6. Pot
7. Bouton Chauffer et faire mousser
8. Bouton Faire mousser
9. Socle
10. Connecteur 360°
11. Rangement du cordon (sous l'appareil)

Avant la première utilisation

Retirez le carton protecteur placé entre le socle et le pot.

Nettoyez l'intérieur de l'accessoire Meno pour faire mousser le lait, à l'eau chaude savonneuse, avec un chiffon doux. N'UTILISEZ JAMAIS de tampons à récurer ou autres matériaux abrasifs car ils risquent de rayer l'acier inoxydable. Rincer et sécher.

NE PAS LE PLONGER DANS L'EAU

Mode d'emploi

1. Placez l'accessoire pour faire mousser le lait sur une surface à niveau plane et sèche.
2. Retirez le couvercle en le soulevant et en le faisant tourner dans le sens anti-horaire.
3. Vérifiez que l'accessoire pour faire mousser le lait 4 est bien fixé au pied mélangeur 3. Serrez-le en vissant dans le sens horaire A.
4. Versez le lait dans le pot.

   Lorsque vous utilisez l'accessoire pour faire mousser le lait et le fouet circulaire 5 n'employez pas moins de 150 ml de lait et pas plus de 300 ml.

   Ne jamais le remplir au-delà du niveau maximal.
5. Remettez en place le couvercle sur le pot en le faisant tourner dans le sens horaire. L'accessoire pour faire mousser le lait ne fonctionnera pas, tant que le couvercle n'aura pas été verrouillé dans la poignée B.
6. Sélectionnez le programme requis – Chauffer et faire mousser – 7 ou Faire mousser) 8.

Pour chauffer et faire mousser

Appuyez sur le bouton Chauffer et faire mousser 7 sur le pot. Le voyant rouge s'allume et le programme démarre.

Il faut environ 3 minutes pour chauffer votre lait à 65ºC et le faire mousser. L'accessoire pour faire chauffer le lait s'éteint automatiquement une fois l'opération terminée.

Pour interrompre le cycle, appuyez une fois sur le bouton Chauffer et faire mousser. Il faut attendre environ 30 secondes avant de pouvoir redémarrer le programme.

Remarque : Après avoir fait chauffer et mousser le lait, laissez-le refroidir pendant environ 30 secondes. Nettoyez toujours l'accessoire avant de le réutiliser.

Pour faire mousser

Appuyez sur le bouton Chauffer et faire mousser sur le pot 8. Le voyant bleu s'allume et le programme démarre.

Il faut environ 2 minutes pour faire mousser votre lait. L'accessoire pour faire mousser le lait s'éteint automatiquement une fois l'opération terminée.

Pour interrompre le cycle, appuyez une fois sur le bouton Faire mousser.

Nettoyez toujours l'accessoire avant de le réutiliser.

F

Verser le lait

- Pour préparer la parfaite boisson mousseuse, il est recommandé de séparer la mousse du lait.
- Utilisez une cuillère / spatule pour retenir la mousse dans le pot en versant le lait dans votre boisson, puis ajoutez la mousse par dessus.

Boissons au lait aromatisé

Retirez le couvercle en le soulevant et en le faisant tourner dans le sens anti-horaire.

Vérifiez que le fouet circulaire 5 a été retiré de l'accessoire de mousse 4 C.

Versez le lait dans le pot. Capacité minimum de 150 ml, capacité maximum de 500 ml.

Pour une seule boisson au lait aromatisé, versez 25 ml de sirop et 175 ml de lait dans le pot. Pour deux boissons, doublez simplement les doses.

Remettez en place le couvercle sur le pot en le faisant tourner dans le sens horaire. L'accessoire pour faire mousser le lait ne fonctionnera pas, tant que le couvercle ne sera pas verrouillé.

Appuyez sur le bouton Faire mousser 8.

La préparation de votre boisson prend environ 2 minutes. L'accessoire pour faire mousser le lait s'éteint automatiquement une fois l'opération terminée.

Chocolat chaud

Ce produit ne chauffe pas au-delà de 65ºC afin de ne pas brûler le lait. Il peut toutefois être utilisé pour préparer un chocolat chaud si cette température vous convient.

Suivez les instructions pour préparer des 'boissons au lait aromatisé' et utilisez le bouton Chauffer et faire mousser 7.

Entretien et nettoyage

Nettoyer toujours après chaque utilisation.

Retirez soigneusement l'accessoire à mousse 4 du pied mélangeur 3 en dévissant dans le sens anti-horaire D.

Passez sous l'eau chaude le pied mélangeur, essuyez-le avec un chiffon savonneux, puis rincez-le.

Passez sous l'eau chaude l'accessoire à mousse, essuyez-le avec un chiffon savonneux, puis rincez-le.

Nettoyez les surfaces extérieures du pot et du couvercle avec un chiffon doux humide. En cas de saleté tenace, utilisez un produit de nettoyage doux.

Nettoyez l'intérieur du pot avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux et rincez bien.

Aucune pièce de l'accessoire pour faire mousser le lait ne peut passer au lave-vaisselle.

NE TREMPEZ PAS L'ACCESSOIRE A FAIRE MOUSSER LE LAIT DANS L'EAU

DANGER : Des précautions doivent être prises en nettoyant, pour éviter que les contacts électriques sur le couvercle ou l'appareil ne soient mouillés.

Service d'assistance

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec l'appareil, n'hésitez pas à nous appeler.

Nous pourrons certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Merci de tenir les informations suivantes à portée de main pour que notre personnel puisse répondre à vos questions le plus rapidement possible.

- Nom du produit.
- Numéro du modèle, indiqué au-dessous de l'appareil.
- Numéro de série, indiqué au-dessous de l'appareil.

Site web

Vous pouvez également nous joindre par le biais de notre site web ou visiter le site pour découvrir et acheter des appareils, des pièces de rechange et des accessoires de la vaste gamme Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez respecter des consignes de sécurité de bon sens.

Tout appareil électrique peut blesser ou même provoquer la mort. Vous risquez également d'endommager l'appareil. Ces dangers sont indiqués dans le texte par les deux conventions suivantes :

DANGER : Risque de blessure !

IMPORTANT : Risque d'endommager l'appareil !

Nous vous donnons également les conseils de sécurité suivants.

Positionnement

- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un cadre domestique ou similaire tel que :

  les fermes ;

  par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type

  résidentiel ;

  les environnements de type « Bed and Breakfast ».

  Il n'est pas destiné à être utilisé dans les cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux et autres lieux de travail.
- Positionnez toujours votre appareil loin du bord du plan de travail.
- Utilisez l'appareil sur une surface solide et plane.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur ou près d'une source d'eau.

Cordon d'alimentation

- Positionnez le socle de l'appareil de manière à ce que le cordon d'alimentation secteur puisse atteindre une prise électrique sans forcer sur les connexions.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser du bord d'un plan de travail, à un endroit où un enfant pourrait l'atteindre.
- Ne laissez jamais le cordon traverser un espace accessible, par exemple entre une prise murale basse et une table.
- Ne le laissez pas passer au-dessus d'une cuisinière, d'un grille-pain ou d'une autre surface chaude qui pourrait endommager le câble.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.



Sécurité personnelle

- **DANGER : Pour vous protéger des risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.**
- **DANGER : Évitez de toucher les pièces mobiles** .
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez un appareil dont le contenu est chaud.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vos mains sont mouillées ou humides.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Enfants

- Ne laissez jamais un enfant utiliser cet appareil.
- Les enfants sont vulnérables dans la cuisine, surtout lorsqu'ils ne sont pas surveillés, lorsque des appareils fonctionnent ou pendant la préparation des repas.
- Apprenez aux enfants à reconnaître les dangers de la cuisine, expliquez-leur les risques qu'ils courent lorsqu'ils allongent le bras en hauteur pour prendre quelque chose qu'ils ne voient pas correctement ou qu'ils ne devraient pas toucher.
- Une surveillance s'impose pour éviter que les enfants ne jouent avec l'appareil.

Traitement des brûlures

- Faites couler immédiatement de l'eau froide sur la zone touchée. Ne prenez pas le temps de vous changer, appelez rapidement un médecin.

Autres consignes de sécurité

- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, ne l'utilisez pas. Appelez le service d'assistance de Morphy Richards pour demander conseil.
- Si vous utilisez des accessoires non recommandés par le fabricant, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de sources de chaleur telles que des cuisinières, fours ou plaques de cuisson à gaz ou électriques.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation éloignés de la chaleur, des rayons du soleil, de l'humidité, des arêtes vives et autres risques.
- L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par un programmateur extérieur ni par un système de commande à distance.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le couvercle est bien en placé avant de le mettre sous tension, autrement il ne fonctionnera pas.
- Ne retirez pas le couvercle avant que la lame soit immobilisée.
- Ne remplissez pas votre accessoire à faire mousser le lait au-delà du repère. Le repère inférieur indique le niveau pour faire mousser le lait et le repère supérieur désigne le niveau pour chauffer le lait.
- Placez toujours le couvercle sur son côté (soutenu par le pied mélangeur) et non sur sa tête.
- Ne tentez pas de connecter un autre appareil sur le socle ou de mettre cet appareil sur un autre socle.

Alimentation électrique

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif (CA).

DANGER : CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 9), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.





3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.

4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.

5 Si l'appareil est d'occasion.

6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.

7 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.

8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.

9 Les filtes n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément les normes de qualité, agrée international. Au-dessus vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.

3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agrées) ont tenté de faire des réparations.

4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.

5 Si l'appareil est d'occasion.

6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.

7 La garantie ne couvre pas les sachets, filtres et brocs en verre.

8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.

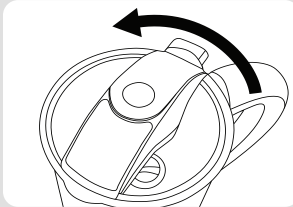
9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

meno
Kurzanleitung

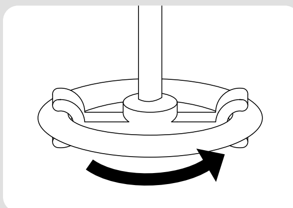
Ziehen Sie auch die umfangreiche Bedienungsanleitung mit wichtigen Sicherheitshinweisen und ausführlichen Anweisungen für den Gebrauch des Meno Milchaufschäumers zu Rate.

1



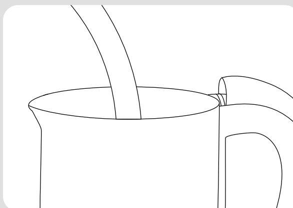
Nehmen Sie den Deckel ab, indem Sie in nach links drehen und anheben.

2



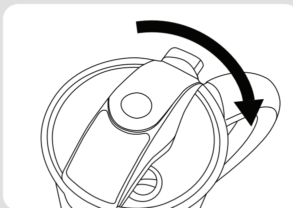
Prüfen Sie, dass der Aufschäumaufsatz fest am Mischstab angebracht ist. Schrauben Sie ihn durch Drehen nach links fest.

3



Füllen Sie Ihren Meno Milchaufschäumer mit Milch, aber nicht über die Höchstfüllstandsmarkierung hinaus.

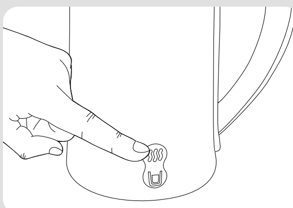
4



Legen Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie in nach rechts fest.

Ihr Meno Milchaufschäumer funktioniert nur, wenn der Deckel im Griff verriegelt ist.

5



Drücken Sie entweder die Taste „Erwärmen und Aufschäumen“ oder nur „Aufschäumen“, je nach gewünschtem Getränk.

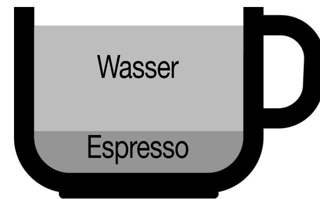
D

Anleitungen zur Zubereitung von Kaffee

Mit Ihrem Meno Milchaufschäumer können Sie viele verschiede Kaffeegetränke zaubern und Café-Atmosphäre zuhause erleben. Die schematischen Abbildungen auf dieser Seite zeigen Ihnen den prozentualen Anteil der Zutaten für die verschiedenen Getränkearten. Bitte lesen Sie die Kurzanleitung am Anfang dieser Anleitung, um zu erfahren, wie Sie den perfekten Milchschaum kreieren. Weitere Einzelheiten sowie praktische Tipps finden Sie unter www.homeofthehouseproud.com



Espresso



Americano



Einfacher Milchkaffee



Espresso Macchiato



Espresso con Panna



Caffé Latte



Cappuccino



Caffé Mocha



Ausstattung

- ❶ Deckel
- ❷ Deckelverriegelung
- ❸ Mischstab
- ❹ Aufschäumaufsatz
- ❺ Rundschneebesen
- ❻ Kanne
- ❼ Taste „Erwärmen und Aufschäumen“
- ❽ Taste „Aufschäumen“
- ❾ Unterteil
- ❿ 360° drehbare Kontaktverbindung
- ⓫ Kabelfach (darunter)

Vor dem ersten Gebrauch

Nehmen Sie den Schutzkarton zwischen Unterteil und Kanne heraus.

Reinigen Sie das Innere des Meno Milchaufschäumers mit warmer Seifenlauge und einem weichen, feuchten Tuch. AUF KEINEN FALL einen Scheuerschwamm oder ein Scheuermittel benutzen, da diese Streifen auf den Edelstahlflächen hinterlassen. Abspülen und gründlich trocknen lassen.

NICHT IN WASSER TAUCHEN

Benutzungshinweise

1. Stellen Sie den Meno Milchaufschäumer auf eine trockene, ebene Fläche.
2. Nehmen Sie den Deckel ab, indem Sie ihn nach links drehen und anheben.
3. Stellen Sie sicher, dass der Aufschäumaufsatz 4 fest am Mischstab 3 angebracht ist. Schrauben Sie ihn fest, indem Sie ihn nach rechts drehen A.
4. Gießen Sie Milch in die Kanne

   Wenn Sie den Aufschäumaufsatz mit dem Rundschneebesen 5 benutzen, gießen Sie mindestens 150 ml und höchstens 300 ml Milch ein.

   Nicht über das Maximum hinaus befüllen.
5. Setzen Sie den Deckel wieder auf die Kanne und drehen Sie ihn nach rechts fest. Der Meno Milchaufschäumer funktioniert nur, wenn der Deckel im Griff B verriegelt ist.
6. Wählen Sie das gewünschte Programm aus - Erwärmen und Aufschäumen –7 oder Aufschäumen 8.

Erwärmen und Aufschäumen

Drücken Sie die Taste „Erwärmen und Aufschäumen“ 7 auf der Kanne. Die Taste leuchtet rot auf, und das Programm startet.

Es dauert etwa 3 Minuten, um die Milch auf eine Temperatur von 65 °C zu erwärmen und aufzuschäumen. Nach Abschluss des Erwärm- und Aufschäumvorgangs schaltet der Milchaufschäumer automatisch ab.

Um das Gerät während des Vorgangs anzuhalten, drücken Sie die Taste „Erwärmen und Aufschäumen“ einmal. Nach einer Wartezeit von 30 Sekunden kann das Programm erneut gestartet werden.

Hinweis: Lassen Sie die den Milchaufschäumer nach Abschluss des Erwärm- und Aufschäumvorganges circa 30 Sekunden abkühlen. Reinigen Sie das Gerät stets bevor Sie es wieder verwenden.

Aufschäumen

Drücken Sie die Taste „Aufschäumen“ auf der Kanne 8. Die Taste leuchtet blau auf, und das Programm startet.



Es dauert etwa 2 Minuten, um die Milch aufzuschäumen. Nach Abschluss des Aufschäumvorgangs schaltet der Milchaufschäumer automatisch ab.

Um das Gerät während des Vorgangs anzuhalten, drücken Sie die Taste „Aufschäumen“ einmal.

Reinigen Sie das Gerät stets bevor Sie es wieder verwenden.

Milch ausgießen

- Um das perfekte Schaumgetränk zuzubereiten, wird empfohlen, dass der Schaum von der Milch getrennt wird.
- Gießen Sie die Milch in das Getränk und halten Sie dabei den Schaum mit einem Löffel/Spatel in der Kanne zurück und geben Sie ihn am Ende auf Ihr Getränk.

Aromatisierte Milchgetränke

Nehmen Sie den Deckel ab, indem Sie ihn nach links drehen und anheben.

Achten Sie darauf, dass der Rundschneebesen 5 vom Aufschäumaufsatz 4 C abgenommen wird.

Gießen Sie Milch in die Kanne (mindestens 150 ml, höchstens 500 ml).

Für eine Portion aromatisierter Milch gießen Sie 25 ml Sirup und 175 ml Milch in die Kanne. Für zwei Portionen verdoppeln Sie die Mengen einfach.

Setzen Sie den Deckel wieder auf die Kanne und drehen Sie ihn nach rechts fest. Der Meno Milchaufschäumer funktioniert nur, wenn der Deckel verriegelt ist.

Drücken Sie die Taste „Aufschäumen“ 8.

Es dauert etwa 2 Minuten, bis das Getränk zubereitet ist. Nach Abschluss schaltet der Milchaufschäumer automatisch ab.

Heiße Schokolade

Dieses Produkt erwärmt Getränke nur auf 65 °C, damit die Milch nicht anbrennt. Wenn Sie mit dieser Temperatur zufrieden sind, können Sie das Gerät also auch für die Zubereitung von heißer Schokolade verwenden.

Befolgen Sie die Anleitungen für „Aromatisierte Milchgetränke“, drücken Sie jedoch die Taste „Erwärmen und Aufschäumen“ 7.

Reinigung und Pflege

Nach jedem Gebrauch reinigen.

Trennen Sie den Aufschäumaufsatz 4 vorsichtig vom Mischstab 3 , indem Sie ihn nach links abschrauben D.

Halten Sie den Deckel mit dem Mischstab unter laufendes warmes Wasser, reinigen Sie die Teile mit einem in warmer Seifenlauge angefeuchteten Tuch und spülen Sie sie mit klarem Wasser ab.

Halten Sie den Aufschäumaufsatz unter laufendes warmes Wasser, reinigen Sie ihn mit einem in warmer Seifenlauge angefeuchteten Tuch und spülen Sie ihn mit klarem Wasser ab.

Reinigen Sie die Außenflächen der Kanne und des Deckels mit einem weichen, feuchten Tuch. Bei starker Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.

Reinigen Sie das Innere der Kanne mit heißem Wasser, einem weichen Tuch, Seifenlauge und spülen Sie sie gründlich aus.

Die Teile des Meno Milchaufschäumer sind nicht spülmaschinenfest.

DEN MILCHAUFSCHÄUMER NIEMALS IN WASSER TAUCHEN

WARNUNG: Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass die elektrischen Anschlüsse auf dem Deckel oder dem Gehäuse nicht nass werden.

Helpline

Sollten Sie Schwierigkeiten mit Ihrem neuen Gerät haben, helfen wir Ihnen gern weiter.

Oft können wir eher behilflich sein als das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Damit unsere Mitarbeiter Ihre Anfrage zügig bearbeiten können, sollten Sie folgende Angaben parat halten.

- Name des Gerätes.
- Modellnummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).
- Seriennummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).

Website

Sie können uns auch über unsere Internetseite kontaktieren oder dort in unserem umfangreichen Angebot nach Geräten, Ersatzteilen und Zubehör suchen und bestellen.

www.morphyrichards.com

Wichtige Sicherheitshinweise

Für die Benutzung elektrischer Haushaltsgeräte sind folgende Regeln zur Wahrung der Sicherheit einzuhalten.

Es besteht vorwiegend Verletzungs- bzw. Lebensgefahr und sekundär auch die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Auf diese Gefahren wird im Text wie folgt hingewiesen:

WARNUNG: Verletzungsgefahr!

WICHTIG: Gerät kann beschädigt werden!

Außerdem enthält der Text folgenden Sicherheitshinweis.

Aufstellungsort

- Dieses Gerät ist für Haushalte und für ähnliche Umfelder vorgesehen, z. B.:

  Bauernhöfe,

  von Gästen in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen

  Umgebungen,

  Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten.

  Für Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern ist es nicht geeignet.
- Das Gerät stets weit entfernt von der Kante einer Arbeitsplatte aufstellen.
- Das Gerät auf einer fest stehenden, flachen Oberfläche benutzen.
- Das Gerät darf nicht im Freien oder in der Nähe von Wasser benutzt werden.

Netzkabel

- Das Netzkabel muss zugspannungsfrei von der Steckdose bis zum Unterteil verlegt sein.
- Das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte herabhängen lassen. Ein Kind könnte daran ziehen.
- Das Kabel nicht über eine offene Fläche verlegen, z. B. zwischen einer tief angebrachten Steckdose und einem Tisch.
- Das Netzkabel nicht über eine warme Herdplatte, einen Toaster oder andere heiße Flächen verlegen, da das Kabel sonst beschädigt werden kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.



Eigene Sicherheit

- **WARNUNG: Zum Schutz vor Feuer, elektrischen Schlägen und vor Verletzungen weder das Kabel, noch den Stecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.**
- **WARNUNG: Keine beweglichen Teile berühren**.
- Beim Transportieren von Geräten mit heißem Inhalt sehr vorsichtig vorgehen.
- Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen benutzen.
- Für Personen (einschließlich Kinder), deren körperliche, geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeiten eingeschränkt sind oder für Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen ist dieses Gerät nicht geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben von einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, eine Einweisung in die Nutzung des Geräts erhalten.

Kinder

- Kindern die Bedienung dieses Haushaltsgeräts stets verbieten.
- Bei unbeaufsichtigten Kindern in der Küche besteht Verletzungsgefahr, besonders dann, wenn das Gerät benutzt bzw. wenn gekocht wird.
- Kinder immer über Gefahrenstellen in der Küche aufklären und sie darauf hinweisen, dass sie über ihrer Augenhöhe bzw. außerhalb ihrer Reichweite abgestellte Gegenstände nicht von der Arbeitsplatte ziehen dürfen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, und es ist sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Behandlung von Verbrennungen

- Verbrennungen unverzüglich mit kaltem Wasser kühlen. Mit dem Kühlen der Wunde auch beim Ausziehen von Kleidungsstücken nicht aufhören und rasch einen Arzt rufen.

Weitere Sicherheitshinweise

- Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist. Weitere Hilfe erhalten Sie telefonisch bei Morphy Richards.
- Der Einsatz von Zubehörein- oder -aufsätzen, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, kann zu Schäden am Gerät führen.
- Das Gerät nicht auf oder dicht neben Wärmequellen aufstellen, wie z. B. Gas- oder Elektroherde oder Herdplatten.
- Das Gerät und das Kabel vor Wärme, direkter Sonnenbestrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichen Gefahrenquellen fernhalten.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltvorrichtung oder eine separate Fernsteuerung vorgesehen.
- Bei der Benutzung sicherstellen, dass der Deckel vor Einschalten des Geräts angebracht ist, da es sonst nicht funktioniert.
- Den Deckel nicht abnehmen, solange das Blatt noch läuft.
- Den Milchaufschäumer niemals über die Höchstfüllstandsmarkierung befüllen. Die untere Linie markiert den Füllstand zum Aufschäumen von Milch und die obere Linie zum Erwärmen von Milch.
- Den Deckel stets auf seiner Seite ablegen (so dass er vom Mischstab abgestützt wird), nicht auf den Kopf legen.
- Andere Haushaltsgeräte nicht an den Untersatz bzw. den Behälter nicht an den Untersatz eines anderen Geräts anschließen.

Elektrischer Anschluss

Es ist sicherzustellen, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Haushaltsspannung Ihrer Elektrizitätsversorgung übereinstimmt; es muss eine Wechselstromspannung (abgekürzt AC) sein.

WARNUNG: DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Gerät gilt eine Gewährleistung von 2 Jahren.

Als Kaufnachweis sollte die Quittung des Fachhändlers aufgehoben werden. Heften Sie Ihren Beleg an die Rückseite dieser Unterlagen.

Sollte an diesem Gerät ein Fehler auftreten, sind immer nachfolgende Angaben mitzuteilen. Diese Angaben sind auf der Unterseite des Geräts zu finden.



Modellnr.

Seriennr.

Vor dem Verlassen des Werks werden alle Morphy Richards Produkte geprüft. Sollte einmal der Fall auftreten, dass sich ein Gerät innerhalb der Gewährleistung als fehlerhaft erweist, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline

Falls das Gerät während der 2-jährigen Gewährleistung aus welchem Grund auch immer ausgetauscht wird, wird zur Berechnung der Restgarantie für das neue Gerät das Original-Kaufdatum zugrunde gelegt. Aus diesem Grunde ist es besonders wichtig, den Original-Kaufbeleg bzw. die Rechnung aufzubewahren, um das Datum des ursprünglichen Kaufs nachweisen zu können.

Damit die 2-jährige Gewährleistung geltend gemacht werden kann, muss das Gerät im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein. Beispielsweise muss das Gerät entkalkt worden sein und gemäß den Anweisungen gereinigt werden.

Morphy Richards übernimmt keine Verpflichtung zur Reparatur oder zum Austausch der Waren im Rahmen der Garantiebedingungen, wenn:

1 der Fehler auf einen versehentlich Gebrauch, Missbrauch, unachtsamen Gebrauch oder auf einen Gebrauch zurückzuführen ist, der den Empfehlungen des Herstellers entgegenwirkt oder wenn der Fehler durch Stromspitzen oder durch Transportschäden verursacht wurde.

2 das Gerät mit einer Spannung versorgt wurde, die nicht auf dem Typenschild abgedruckt ist.

3 von anderen Personen als unserem Reparatur- und Wartungspersonal (oder von einem unserer Vertragshändler) Reparaturversuche unternommen wurden.

4 wenn das Gerät für Vermietungszwecke oder nicht allein für private Zwecke gebraucht wurde.

5 das Gerät aus zweiter Hand stammt.



6 Morphy Richards kann nicht dafür haftbar gemacht werden, Reparaturarbeiten im Rahmen der Gewährleistung auszuführen.

7 Verbrauchsmaterialien wie Tüten, Filter und Glaskaraffen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

8 Batterien und Schäden aufgrund undichter Batterien sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

9 die Filter nicht gemäß Anleitung gereinigt und ausgewechselt wurden

Diese Gewährleistung erkennt Ihnen ausschließlich die Rechte zu, die ausdrücklich in den oben genannten Bestimmungen niedergelegt sind und erstreckt sich nicht auf Forderungen infolge eines Verlustes oder einer Beschädigung. Diese Gewährleistung wird als zusätzliche Leistung angeboten und greift Ihre gesetzlich zuerkannten Rechte als Verbraucher nicht an.

GARANTIEKARTE

Kaufdatum	Typen-Nr.
Händlerstempel und Unterschrift	Händlerstempel und Unterschrift
Fehler / Mangel	

Deutschland:
Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter:

Tel.: 01805 / 398 346
(0,14€/ Min. aus dem deutschen Festnetz; max. 0,42€/Min. aus dem Mobilfunk)

Fax: 01805 / 355 467
eMail: service@glendimplex.de

Österreich:
Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Firma Schurz
Merangasse 17
A-8010 Graz

Tel.: +43 316 32 30 41
Fax: +43 316 38 29 63
eMail: office@schurz.biz

Schweiz:
Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Vamel AG
Im Emmet 8
CH-5524 Niederwill

Tel.: +41 (0) 56 619 - 7090
Fax: +41 (0) 56 619 - 7099
eMail: Info@vamel.ch

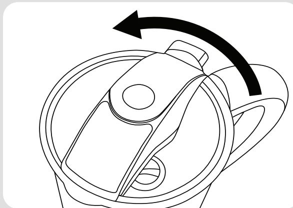
Die zuständige Stelle in allen anderen Ländern ist der jeweilige Fachhändler bzw. die Bezugsquelle.

meno

Guía de inicio rápido

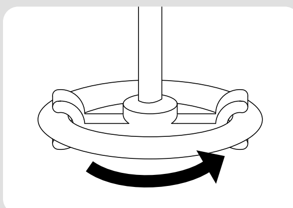
Consulte el folleto principal de instrucciones, donde encontrará importante información de seguridad y más detalles acerca de la utilización del hervidor de leche Meno.

1



Para quitar la tapa, gírela en la dirección opuesta a las agujas del reloj y levántela.

2

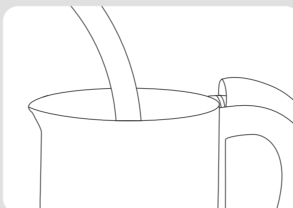


Compruebe que el accesorio hervidor esté correctamente fijado en la varilla batidora. Apriete girando en la dirección de las agujas del reloj.

D

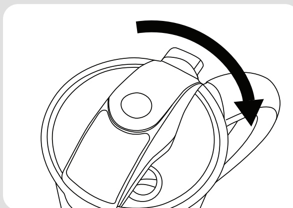
E

3



Llene el hervidor Meno con leche, sin superar el indicador de nivel máximo.

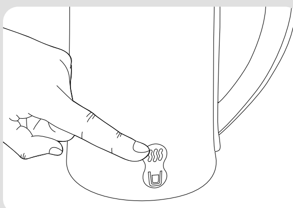
4



Ponga la tapa y fíjela girándola en la dirección de las agujas del reloj.

El hervidor de leche Meno no funcionará si la tapa no se ha cerrado en el asa.

5



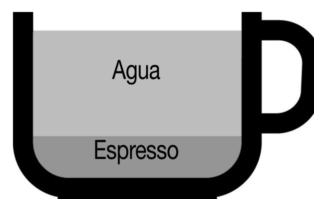
Pulse el botón Calentar y Espumar o sólo Espumar, dependiendo de la bebida que esté preparando.

Guía para la preparación de café

El hervidor de leche Meno le ayuda a preparar diferentes bebidas de café en su hogar, como si estuviera en una cafetería. Los gráficos de esta página son una guía donde encontrará el porcentaje de ingredientes para la elaboración de cada tipo de bebida. Consulte la guía de inicio rápido al principio de este folleto para preparar una bebida con la espuma perfecta. Para obtener más información, así como diferentes consejos, visítenos en www.homeofthehouseproud.com



Espresso



Americano



Flat White



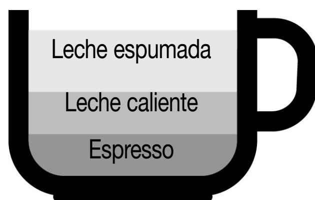
Espresso Macchiato



Espresso con Panna



Café con leche



Cappuccino



Caffé Mocha

E

Partes

1. Tapa
2. Cierre de la tapa
3. Varilla batidora
4. Accesorio espumador
5. Batidor circular
6. Jarra
7. Botón de Calentar y Espumar
8. Botón de Espumar
9. Base
10. Conector 360°
11. Recogecables (bajo el aparato)

Antes del primer uso

Retire el cartón de protección colocado entre la base y la jarra.

Lave el interior del hervidor con agua jabonosa y limpie con un trapo suave. NO utilice estropajos ni otros productos abrasivos, ya que dañarán el acero inoxidable. Enjuague y seque.

NO SUMERJA EL HERVIDOR EN AGUA

Instrucciones de uso

1. Coloque el hervidor de leche Meno sobre una superficie seca y nivelada.
2. Quite la tapa girándola en la dirección de las agujas del reloj y levantándola.
3. Compruebe que el accesorio hervidor 4 esté correctamente colocado en la varilla batidora 3. Gírelo en la dirección de las agujas del reloj para apretarlo A.
4. Vierta leche en la jarra.

   Cuando utilice el accesorio espumador con el batidor circular 5 use un mínimo de 150 ml de leche, y un máximo de 300 ml.

   No exceda el indicador de nivel máximo.
5. Ponga la tapa en la jarra girando en la dirección de las agujas del reloj. El hervidor de leche Meno no funcionará si la tapa no se cerrado en el asa B.
6. Seleccione el programa deseado - Calentar y espumar –7 o Espumar 8.

Para calentar y espumar

Pulse el botón de Calentar y Espumar 7 de la jarra. El botón se iluminará en rojo y comenzará el programa.

Son necesarios aproximadamente 3 minutos para calentar y espumar la leche, calentándola a una temperatura de 65ºC. Cuando la leche se ha calentado y espumado, el aparato se apaga automáticamente.

Para detener el ciclo antes de su finalización, pulse una vez el botón de Calentar y Espumar, y transcurrirá un tiempo aproximado de 30 segundos antes de reiniciarse el programa.

Nota: Tras calentarse y espumarse la leche, deje enfriar el hervidor durante aproximadamente 30 segundos y límpielo antes de volver a usarlo.

Para espumar

Pulse el botón de Espumar 8 de la jarra. El botón se iluminará en azul y se iniciará el programa.

Se necesitan aproximadamente 2 minutos para espumar la leche; cuando haya finalizado, el hervidor se apagará automáticamente.

Para detener el ciclo antes de su finalización, pulse el botón de Espumar una vez.

Limpie el aparato antes de volver a utilizarlo.

Cómo servir la leche

- Para obtener una bebida con la espuma perfecta, se recomienda separar la espuma de la leche.
- Utilice una cuchara / espátula para retener la espuma en la jarra, y vierta la leche en la bebida, añadiendo la espuma sobre la bebida posteriormente.

Bebidas de leche a base de aromas

Quite la tapa girándola en la dirección de las agujas del reloj y levantándola.

Asegúrese de haber retirado el batidor circular 5 del accesorio espumador 4 C.

Vierta leche en la jarra. Capacidad mínima 150 ml, capacidad máxima 500 ml.

Para servir una bebida a base de aromas, vierta 25 ml de sirope y 175 ml de leche en la jarra. Para dos bebidas, simplemente duplique las proporciones.

Ponga la tapa en la jarra girando en la dirección de las agujas del reloj. El hervidor de leche no funcionará si no se ha cerrado la tapa.

Pulse el botón de Espumar 8.

Se necesitan aproximadamente 2 minutos para preparar la bebida; el aparato se apagará automáticamente cuando se haya espumado la leche.

Chocolate caliente

Este producto tiene un límite de 65˚C, para evitar que pueda quemarse la leche. Por lo tanto, puede utilizarse para chocolate caliente si ha usted le apetece beberlo a esa temperatura.

Siga las instrucciones de las bebidas a base se aromas, pero utilizando el botón de Calentar y Espumar 7.

Limpieza y cuidado

Limpie el aparato después de cada uso.

Retire cuidadosamente el accesorio espumador ④ de la varilla batidora ③ aflojando en la dirección opuesta a las agujas del reloj D.

Ponga la tapa que incorpora la varilla batidora bajo agua templada, límpiela con un paño enjabonado y séquela.

Ponga el accesorio espumador bajo agua templada, límpielo con un paño enjabonado y séquelo.

Limpie las superficies exteriores de la jarra y la tapa con un trapo suave. Para la suciedad resistente, puede utilizar un producto de limpieza suave.

Limpie el interior de la jarra con agua caliente, un trapo suave, una solución jabonosa y enjuague correctamente.

Ninguna de las piezas del hervidor de leche Meno puede lavarse en el lavavajillas.

NO SUMERJA EL HERVIDOR DE LECHE EN AGUA

ADVERTENCIA: Durante la limpieza, tenga cuidado de que no se mojen los contactos eléctricos de la tapa o el cuerpo principal.

Atención al cliente

Si tiene cualquier dificultad con el aparato, no dude en llamarnos.

Lo más probable es que podamos ayudarle más que en la tienda en la que adquirió el producto.

Para que nuestro personal pueda atenderle a la mayor brevedad, al llamar, tenga a mano la siguiente información:

- Nombre del producto.
- Número de modelo (aparece en la base del producto).
- Número de serie (aparece en la base del producto).

Sitio web

También puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro sitio web, o visitar el sitio para buscar y adquirir aparatos, recambios y accesorios de la completa gama de productos Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Instrucciones importantes de seguridad

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere la aplicación de las normas lógicas de seguridad que se indican a continuación.

En primer lugar, existe el peligro de lesiones o muerte y, en segundo, el peligro de dañar el aparato. Se indican en el texto mediante las dos siguientes convenciones:

ADVERTENCIA: ¡Peligro para el usuario!

IMPORTANTE: ¡Peligro para el aparato!

Asimismo, le ofrecemos los siguientes consejos de seguridad.

Ubicación

- Este aparato está diseñado para ser utilizado en el ámbito doméstico y en ámbitos similares, tales como:

  casas de labranza;

  clientes de hoteles, moteles y otros

  alojamientos;

  entornos tipo pensiones.

  No se recomienda su uso en cocinas para empleados de tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
- Mantenga el aparato lejos del borde de la encimera en todo momento.
- Asegúrese de colocar el aparato sobre una superficie firme y plana.
- No utilice el aparato en el exterior ni cerca del agua.

Cable

- El cable debe llegar desde el enchufe hasta la base sin necesidad de forzar las conexiones.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de una encimera, al alcance de los niños.
- No pase el cable por donde haya peligro de tropezar con él (por ejemplo, entre un enchufe situado a baja altura y una mesa).
- Evite que el cable entre en contacto con cocinas, tostadoras u otras superficies calientes, que podrían dañarlo.
- Para evitar riesgos, si se daña el cable, debe ser sustituido por el fabricante, su personal de servicio técnico u otra persona con una cualificación similar.

Seguridad personal

- **ADVERTENCIA: Para evitar incendios, descargas eléctricas y daños personales, no introduzca el cable, el enchufe y el aparato en agua o en cualquier otro líquido.**
- **ADVERTENCIA: Evite el contacto con las partes móviles**.
- Tome todas las medidas necesarias al desplazar el aparato con ingredientes calientes en su interior.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas, o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Niños

- Nunca deje que los niños utilicen este aparato.
- Los niños son vulnerables en la cocina, especialmente cuando no están vigilados y si se están utilizando aparatos o se está cocinando.
- Enseñe a los niños a ser conscientes de los peligros de la cocina: adviértales de los riesgos de acceder a zonas que no pueden ver correctamente o a las que no deberían acceder.
- Es necesario vigilar a los niños para evitar que jueguen con este aparato.

Tratamiento de las quemaduras

- Coloque inmediatamente bajo el grifo de agua fría la zona afectada. No se pare a quitarse la ropa, solicite ayuda médica rápidamente.

Otras consideraciones de seguridad

- Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, no lo utilice. Llame al servicio de asistencia telefónica para recibir asesoramiento.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría dañar el aparato.
- No coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor como hornos de gas, hornos eléctricos o quemadores.
- Mantenga el aparato y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y similares.
- Este aparato no está diseñado para ser manejado mediante temporizadores externos ni mandos a distancia.
- Antes de encender el aparato, asegúrese de haber colocado la tapa, de lo contrario, no funcionará.
- No retire la tapa hasta que se haya detenido.
- No llene el aparato por encima de la línea de llenado. La línea inferior indica el nivel para espumar la leche, y la línea superior indica el nivel para calentarla.
- Coloque siempre la tapa sobre su lado (apoyada en la varilla batidora) y no sobre el cabezal.
- No intente conectar ningún otro aparato a la base ni conectar este aparato a otra base.

Requisitos eléctricos

Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características del aparato se corresponde con el suministro de electricidad de su casa, que debe ser CA (corriente alterna).

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.

SU GARANTÍA DE DOS AÑOS

Este aparato está cubierto por una garantía de reparación o sustitución de dos años.

Es importante guardar el recibo de la tienda en la que lo adquirió como prueba de compra. Grape el recibo a esta contraportada para poder consultarlo en el futuro.

Indique la siguiente información si el producto tiene algún fallo. Estos números se encuentran en la base del producto.

N.º de modelo
N.º de serie

Todos los productos de Morphy Richards se prueban individualmente antes de salir de fábrica. En el improbable caso de que un aparato tenga un fallo, hay que devolverlo al lugar en el que se compró en los 28 días posteriores a la compra para cambiarlo.

Si el fallo se produce pasados 28 días de la compra y antes de 24 meses, debe ponerse en contacto con su distribuidor local indicando el número de modelo y de serie del producto, o escribir a su distribuidor local a las direcciones que se indican.

Le pedirán devolver el producto (en un embalaje seguro y adecuado) a la siguiente dirección junto con una copia de la factura de compra.

El aparato defectuoso se reparará o se sustituirá y se enviará en un plazo de 7 días laborables desde la recepción del mismo, a menos que se produzca una de las siguientes excepciones (1-9).

En caso de que reciba un artículo nuevo en el periodo de garantía de 2 años, la garantía del nuevo artículo se calculará desde la fecha original de compra. Por lo tanto, es esencial guardar la factura o el recibo de caja original que indica la fecha de compra original.

Para que la garantía de 2 años pueda aplicarse, el aparato debe haberse utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante. Por ejemplo, debe eliminarse la cal de los aparatos y mantener los filtros limpios según se indica en estas instrucciones.

Morphy Richards o el distribuidor local no se hacen responsables de sustituir o reparar los productos en virtud de las condiciones de la garantía en los siguientes casos:

1 El fallo se ha producido o se puede atribuir a un uso accidental, erróneo, negligente o contrario a las recomendaciones del fabricante, o ha sido causado por una subida de tensión o por daños en el transporte.

2 El aparato se ha utilizado con una tensión diferente a la indicada en los productos.

3 Personas que no pertenecen a nuestro personal técnico (y que no son el proveedor autorizado) han intentado reparar el aparato.

4 El aparato ha sido objeto de alquiler o de uso no doméstico.

5 El aparato es de segunda mano.

6 Ni Morphy Richards ni el distribuidor local no son responsables de realizar ninguna revisión, en virtud de la garantía.

7 La garantía excluye los consumibles como bolsas, filtros y jarras de vidrio.

E

8 La garantía no cubre las baterías ni las fugas de ácido de las mismas.

9 Los filtros no se han limpiado ni sustituido tal y como se indica.

Esta garantía no le confiere más derechos que los expresamente expuestos, ni incluye reclamaciones por daños o pérdidas consiguientes. Esta garantía se ofrece como ventaja adicional y no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Productos Glen Dimplex

Carta de GARANTÍA

Producto adquirido

Fecha de compra

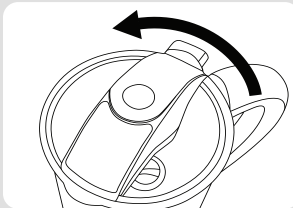
Titular de la Garantía

Sello del establecimiento

meno
Snelstartgids

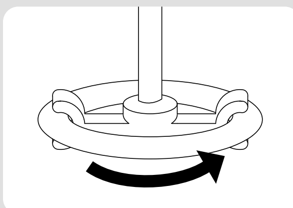
Raadpleeg ook het hoofdinstructieboekje waarin belangrijke veiligheidsinformatie staat en dat meer informatie bevat over de Meno Melkopschuimer.

1



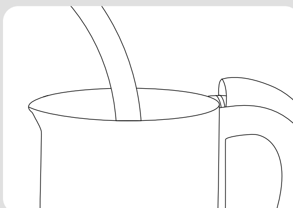
Verwijder het deksel door het naar links te draaien en omhoog te trekken.

2



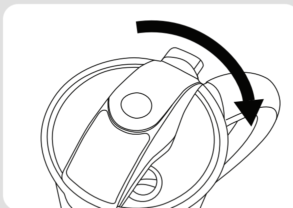
Controleer of de opschuimer goed op de mixstaaf is bevestigd. Span deze aan door naar rechts te draaien.

3



Vul de Meno Melkopschuimer met melk, maar laat de melk niet hoger komen dan het max. niveau.

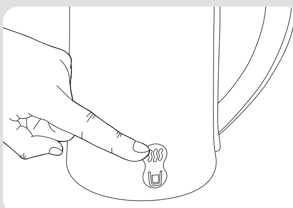
4



Plaats het deksel terug door het naar rechts te draaien.

Als het deksel niet op het handvat vastzit, zal uw Meno Melkopschuimer niet werken.

5

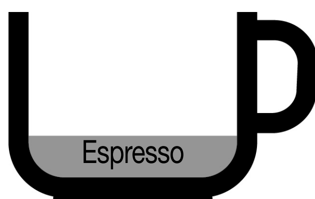


Druk op de knop Opwarmen en Opschuimen of Alleen opschuimen, afhankelijk van de soort koffie die u aan het brouwen bent.

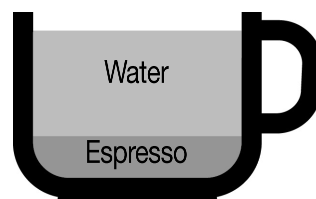
NL

Gids bij het brouwen van koffie

Uw Meno melkopschuimer helpt u bij het bereiden van verschillende koffiedranken, zodat u thuis een heuse koffiehuis-beleving kunt ervaren De schematische voorstellingen op deze pagina zijn een eenvoudige leidraad die u voor elk koffiedrankje het percentage ingrediënten laat weten. Raadpleeg de snelstartgids - die u aan het begin van dit boekje terugvindt - voor meer informatie over het bereiden van het perfecte melkschuim. Voor meer informatie, hints en tips surft u naar www.homeofthehouseproud.com



Espresso



Americano



Flat White



Espresso Macchiato



Espresso con Panna



Caffe Latte



Cappuccino



Caffé Mocha

NL

Kenmerken

1. Deksel
2. Dekselvergrendeling
3. Mixstaaf
4. Opschuimer
5. Cirkelvormige garde
6. Kan
7. De knop Opwarmen en Opschuimen
8. De knop Opschuimen
9. Voetstuk
10. 360° -connector
11. Snoeropslag (onderaan)

Voordat u de melkopschuimer in gebruik neemt

Verwijder de kartonnen strook tussen het voetstuk en de kan.

Maak de binnenzijde van de Meno Melkopschuimer schoon door gebruik van een warm sopje en een vochtige, zachte doek. Gebruik GEEN schuursponsje of schuurmiddel aangezien dit krassen achterlaat op het roestvrij staal. Spoel en droog goed af

DOMPEL HET APPARAAT NIET ONDER IN WATER

Instructies voor gebruik

1. Plaats de Meno Melkopschuimer op een droog, vlak oppervlak.
2. Verwijder het deksel door het naar links te draaien en op te heffen.
3. Controleer of de opschuimer ❹ goed op de mixstaaf is bevestigd ❸. U kunt het deksel opnieuw bevestigen door het naar rechts te draaien A.
4. Giet melk in de kan.

   Als u de opschuimer met de cirkelvormige garde gebruikt, ❺ dient u minstens 150ml melk en max. 300ml melk te gebruiken.

   Vul de kan nooit tot boven het maximum.
5. Plaats het deksel terug, door het naar links te draaien. Als het deksel niet op het handvat B vastzit, zal uw Meno Melkopschuimer niet werken.
6. Selecteer het gewenste programma – Opwarmen en Opschuimen –❼ of Opschuimen❽.

Opwarmen en Opschuimen

Druk op de knop Opwarmen en Opschuimen ❼. De knop zal rood oplichten en het programma zal starten.

Het zal ongeveer 3 minuten in beslag nemen om uw melk op te warmen en op te schuimen. Uw melk zal worden opgewarmd tot 65°C. Als het opwarmen en opschuimen is voltooid, zal uw melkopschuimer automatisch worden uitgeschakeld.

Om vroegtijdig het programma te beëindigen, moet u eenmaal op de knop Opwarmen en Opschuimen drukken. Het zal ongeveer 30 seconden in beslag nemen voordat het programma opnieuw kan worden gestart.

Opmerking: Na het opwarmen en opschuimen, dient u de melkopschuimer 30 seconden laten afkoelen voordat u deze opnieuw gebruikt.

Opschuimen

Druk op de knop Opschuimen ❽. De knop zal blauw oplichten en het programma zal starten.

Het zal ongeveer 2 minuten in beslag nemen om uw melk op te schuimen. Als het opschuimen is voltooid, zal uw melkopschuimer automatisch worden uitgeschakeld.

Om vroegtijdig het programma te beëindigen, moet u eenmaal op de knop Opschuimen drukken.

Maak de melkopschuimer schoon voordat u deze opnieuw gebruikt.

De melk uitgieten

- Om het perfecte opgeschuimde drankje te bereiden, wordt het aanbevolen om het schuim van de melk te scheiden.
- Gebruik een lepel/spatel om het schuim in de kan te houden, giet de melk in uw drankje, voeg nadien het schuim aan uw drankje toe.

Melkdrankjes met smaken

Verwijder het deksel door het naar links te draaien en op te heffen.

Zorg dat de cirkelvormige garde ❺ van de opschuimer is verwijderd ❹ C.

Giet melk in de kan. 150ml minimum, 500ml maximum.

Voor een portie gearomatiseerde melk giet u 25ml siroop en 175ml melk in de kan. Voor twee porties verdubbelt u de hoeveelheid.

Plaats het deksel terug, door het naar links te draaien. De melkopschuimer zal niet werken als het deksel niet is vergrendeld.

Druk op de knop Opschuimen ❽.

Het neemt ongeveer 2 minuten in beslag om uw drankje te bereiden, nadien zal de melkopschuimer automatisch worden uitgeschakeld.

Warme chocolademelk

Dit product is beperkt tot 65°C zodat de melk niet aanbrandt. Als u tevreden bent over deze temperatuur kan u het product ook voor warme chocolademelk gebruiken.

Volg de instructies voor 'Melkdrankjes met smaken' maar gebruik de knop Opwarmen en Opschuimen ❼.



Reiniging en onderhoud

Maak het apparaat na gebruik schoon.

Verwijder de opschuimer ❹ van de mixstaaf ❸ door deze naar links te draaien D.

Houd het deksel, dat de mixstaaf bevat, onder warm water, maak schoon met een sopje en spoel af.

Houd de opschuimer onder warm water, veeg schoon met een doek gedrenkt in een sopje en spoel af.

Maak de buitenkant van de kan en het deksel schoon met een zachte, vochtige doek. Als deze erg vuil zijn, mag u een mild schoonmaakmiddel gebruiken.

Maak de binnenzijde van de kan schoon, door gebruik van een zachte doek en een sopje, en spoel goed af.

Geen enkel onderdeel van de Menu melkopschuimer mag in de afwasmachine worden gereinigd.

DOMPEL DE MELKOPSCHUIMER NIET IN WATER ONDER

WAARSCHUWING: Zorg dat de elektrische contacten op het deksel of de behuizing niet in contact komen met water.

Hulplijn

Mocht u problemen met het apparaat ondervinden, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen.

Wij kunnen u waarschijnlijk beter van dienst zijn dan de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Houd de volgende informatie bij de hand, zodat onze medewerkers u snel kunnen helpen.

- Naam van het product.
- Modelnummer, zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.
- Serienummer, zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.

Website

U kunt ook via onze website contact met ons opnemen of de website bezoeken om apparaten, reserveonderdelen en accessoires uit het uitgebreide gamma van Morphy Richards te bekijken en te kopen.

www.morphyrichards.com

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Het gebruik van elektrische apparatuur vereist het volgen van de volgende standaardveiligheidsvoorschriften.

Anders kunt u ernstig lichamelijk en zelfs dodelijk letsel oplopen en kan het apparaat worden beschadigd. Deze waarschuwingen zijn in de tekst als volgt aangeduid:

WAARSCHUWING: Gevaar voor lichamelijk letsel!

BELANGRIJK: Beschadiging van het apparaat!

Daarnaast verstrekken wij de volgende veiligheidstips.

Plaatsing

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en dergelijke toepassingen zoals:

  boerderijen;

  door klanten in hotels, motels en andere woontypes;

  accommodaties;

  logies met ontbijt.

  Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
- Plaats het apparaat nooit dichtbij de rand van het werkblad.
- Het apparaat dient op een stevige en vlakke ondergrond te staan.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of dichtbij water.

Netsnoer

- Het netsnoer moet soepel van het stopcontact naar het apparaat lopen.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangen waar een kind dit zou kunnen bereiken.
- Laat het netsnoer niet over een open ruimte hangen bijvoorbeeld tussen een laag stopcontact en een tafel.
- Laat het netsnoer niet over een kookplaat of broodrooster of andere hete zone hangen omdat dit het snoer kan beschadigen.
- Beschadigde netsnoeren moeten door de fabrikant, een onderhoudstechnicus of een andere bevoegde persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Veiligheid van personen

- **WAARSCHUWING: Om brand, elektrische schokken en lichamelijk letsel te voorkomen, mag u het snoer, de stekker of het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.**
- **WAARSCHUWING: Vermijd contact met bewegende onderdelen**.
- Wees erg voorzichtig wanneer u een apparaat met hete inhoud verplaatst.
- Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, zonder instructies over het gebruik van het apparaat of toezicht van een persoon die op hun veiligheid let.

Kinderen

- Laat kinderen dit apparaat nooit gebruiken.
- Kinderen zijn erg kwetsbaar in de keuken, vooral als er geen toezicht is en apparaten worden gebruikt of eten wordt bereid.
- Waarschuw kinderen voor alle gevaren in de keuken. Waarschuw ze voor de gevaren verbonden aan het beetpakken van dingen op plaatsen die ze niet goed kunnen zien en waar ze niet bij mogen komen.
- Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.





Behandelen van brandwonden

- Laat onmiddellijk koud water over de verbrande plekken stromen. Stop niet om kleding te verwijderen en zorg ervoor dat u snel medische hulp krijgt.

Andere veiligheidsvoorschriften

- Wanneer het netsnoer van het apparaat is beschadigd, mag u het niet gebruiken. Bel naar de Morphy Richards hulplijn voor advies.
- Het gebruik van toebehoren die niet door de fabrikant zijn aanbevolen, kan het toestel beschadigen.
- Plaats het apparaat niet op of naast warmtebronnen, zoals gas- of elektrische fornuizen, ovens of branders.
- Houd het apparaat en de kabel weg van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, enz.
- Het is niet de bedoeling dat dit apparaat wordt bediend via een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Wanneer u dit toestel gebruikt, zorg dat het deksel zich op zijn plaats bevindt, anders zal het niet werken.
- Verwijder het deksel niet tot het mes is gestopt.
- Zorg dat u de maximale hoeveelheid niet overschrijdt. De onderste lijn duidt het niveau om de melk op te schuimen aan en de bovenste lijn duidt het niveau om de melk op te warmen aan.
- Plaats het deksel altijd op zijn zijkant (ondersteund door de mixstaaf) en niet op zijn kop.
- Sluit nooit andere apparaten aan op de basis en sluit dit apparaat niet op een andere basis aan.

Elektriciteitsvoorschriften

Controleer of de spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de netspanning (wisselstroom).

WAARSCHUWING: DIT APPARAAT MOET WORDEN GEAARD.

UW TWEEJARIGE GARANTIE

Dit apparaat is gedekt door een tweejarige garantie voor reparatie of vervanging.

Het is belangrijk om de kassabon te bewaren als aankoopbewijs. Niet uw aankoopbon aan de achterkant vast voor toekomstige naslagdoeleinden.

Vermeld de volgende informatie als het product defect raakt. Deze nummers zijn te vinden op het voetstuk van het apparaat.

Modelnr.
Serienr.

Alle producten van Morphy Richards worden individueel getest voordat ze de fabriek verlaten. In het onwaarschijnlijke geval dat een apparaat niet goed functioneert binnen 28 dagen na aankoop, dient het te worden teruggebracht naar de plek van aankoop voor vervanging.

Indien er storingen ontstaan tussen 28 dagen en 24 maanden na de oorspronkelijke aankoop, dient u contact op te nemen met uw plaatselijke distributeur en het modelnummer en serienummer van het product vermelden, of u kunt uw plaatselijke distributeur schriftelijk in kennis stellen via het vermelde adres.

U dient vervolgens het product terug te sturen (goed verpakt) naar het onderstaande adres met een kopie van het aankoopbewijs.



NL

Onderhevig aan de onderstaande uitzonderingen (1-9) wordt het defecte apparaat gerepareerd of vervangen en normaliter verzonden binnen 7 dagen na ontvangst.

Indien dit apparaat wordt vervangen tijdens de tweejarige garantieperiode, dan loopt de garantie van het nieuwe apparaat vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Daarom is het belangrijk om uw originele aankoopbon of factuur te bewaren als bewijs van de oorspronkelijke aankoopdatum.

Om in aanmerking te komen voor de tweejarige garantie moet het apparaat gebruikt zijn volgens de instructies van de fabrikant. Het apparaat moet bijvoorbeeld zijn ontkalkt en de filters moeten zijn schoongehouden zoals vermeld in de instructies.

Morphy Richards of de plaatselijke distributeur is niet aansprakelijk om de goederen te vervangen of te repareren volgens de voorwaarden van de garantie als:

1 De storing is veroorzaakt door of is toe te schrijven aan verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid of gebruik in strijd met het advies van de fabrikant of als het defect is veroorzaakt door stroompieken of schade bij vervoer.

2 het apparaat werd gebruikt op een andere netspanning dan de netspanning gegraveerd op de artikelen.

3 reparaties werden uitgevoerd door andere personen dan ons onderhoudspersoneel (of erkende dealer).

4 Als het apparaat is gebruikt voor huurdoeleinden of niet-huishoudelijk gebruik.

5 het apparaat een tweedehands-apparaat is.

6 Morphy Richards of de plaatselijke distributeur zijn onder de garantie niet aansprakelijk voor onderhoudswerkzaamheden.



7 De garantie geldt niet voor consumentengoederen zoals tassen, filters en glazen karaffen.

8 Batterijen en schade door lekkage zijn niet gedekt door de garantie.

9 De filters zijn niet schoongemaakt en vervangen zoals geïnstrueerd.

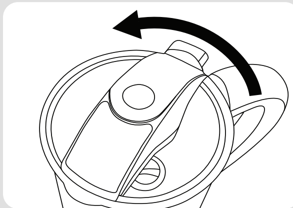
Dit garantie verleent geen andere rechten anders dan de rechten die hierboven uitdrukkelijk worden vermeld en dekt geen claims voor gevolgverlies of -schade. Deze garantie wordt aangeboden als een extra voordeel en heeft geen invloed op uw statutaire rechten als consument.

meno

Manual de Início Rápido

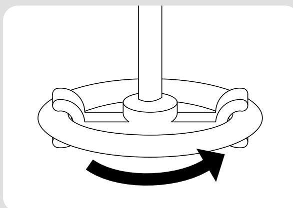
Consulte também o manual de instruções principal, que contém informações de segurança importantes e mais detalhes acerca do Batedor de Leite Meno.

1



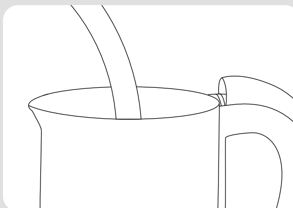
Retire a tampa, rodando-a para a esquerda e puxando para cima.

2



Verifique se o acessório de espuma de leite está correctamente fixado no misturador. Aperte, rodando para a direita.

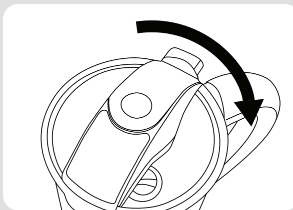
3



Encha o seu Batedor de Leite Meno com leite, sem exceder o indicador de nível máximo.

P

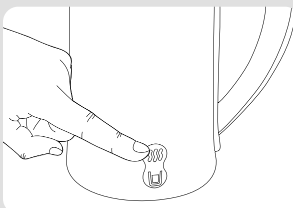
4



Coloque a tampa e encaixe-a, rodando-a para a direita.

O seu Batedor de Leite Meno só começará a funcionar depois de a tampa se encontrar bloqueada na pega.

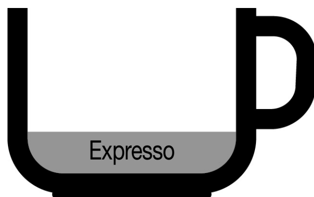
5



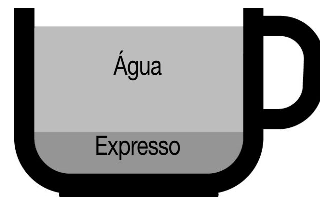
Prima o botão Aquecer e Espuma ou Espuma apenas , consoante a bebida que desejar criar.

Guia de preparação de café

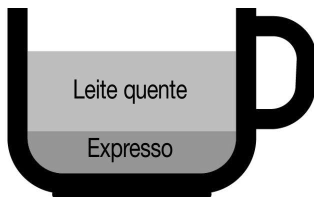
O seu Batedor de Leite Meno ajuda-o a criar uma variedade de bebidas de café para que usufrua da sua própria experiência de café sem sair de casa. Os diagramas presentes nesta página são somente um guia, apresentando a percentagem dos ingredientes que constituem cada tipo de bebida. Para saber como criar a espuma de leite perfeita, consulte o Manual de Início Rápido que se encontra na frente deste panfleto. Para mais informações, dicas e sugestões, visite-nos: www.homeofthehouseproud.com.



Expresso



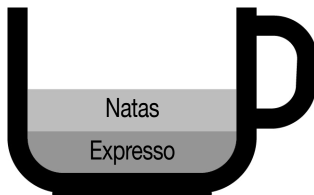
Americano



Meia de leite sem espuma



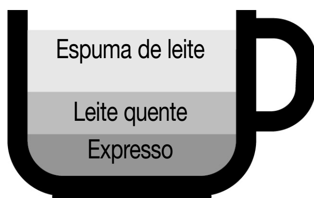
Expresso macchiato



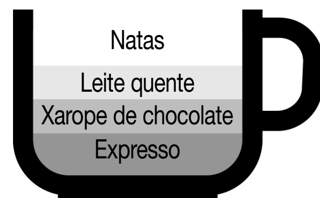
Expresso com natas



Meia de leite



Capuchino



Café mocha



Características

❶ Tampa
❷ Bloqueio da tampa
❸ Misturador
❹ Acessório de espuma de leite
❺ Vareta circular
❻ Jarro
❼ Botão Aquecer e Espuma
❽ Botão Espuma
❾ Base
❿ Conector 360°
⓫ Armazenamento do cabo (na parte inferior)

Antes da primeira utilização

Retire o cartão protector entre a base e o jarro.

Lave o interior do Batedor de Leite Meno com água morna com detergente e um pano macio e humedecido. NÃO utilize um esfregão de palha de aço ou qualquer outro material abrasivo, pois tais produtos deixam marcas no aço inoxidável. Passe por água e seque.

NÃO SUBMERJA EM ÁGUA.

Instruções de utilização

1. Coloque o Batedor de Leite Meno numa superfície seca e nivelada.
2. Retire a tampa, rodando-a para a esquerda e puxando para cima.
3. Certifique-se de que o acessório de espuma de leite ❹ está fixado no misturador ❸. Para o apertar, rode-o para a direita até fixar A.
4. Coloque o leite no jarro.

   Ao utilizar o acessório de espuma de leite com a vareta circular ❺, utilize, no mínimo, 150 ml e, no máximo, 300 ml de leite.

   Não encha acima do indicador de nível máximo.
5. Volte a colocar a tampa no jarro, rodando-a para a direita até fixar. O Batedor de Leite só começará a funcionar depois de a tampa se encontrar bloqueada na pega B.
6. Seleccione o programa desejado: Aquecer e Espuma –❼ ou Espuma ❽.

Para aquecer e criar espuma

Prima o botão Aquecer e Espuma ❼ no jarro. O botão acender-se-á a vermelho e o programa será iniciado.

Demorará cerca de três minutos a aquecer o leite e criar espuma, aquecendo-o a uma temperatura de 65 ºC. Depois de aquecer e criar espuma, o Batedor de Leite será automaticamente desligado.

Para interromper a meio do ciclo, prima o botão Aquecer e Espuma uma vez. Após cerca de 30 segundos, o programa poderá ser reiniciado.

Nota: Após aquecer e criar espuma, permita que o Batedor de Leite arrefeça durante aproximadamente 30 segundos e limpe-o sempre, antes de voltar a utilizar.

Para criar espuma

Prima o botão Espuma ❽ no jarro. O botão acender-se-á a azul e o programa será iniciado.

Demorará cerca de dois minutos a criar espuma. Depois de criada a espuma, o Batedor de Leite será automaticamente desligado.

Para interromper a meio do ciclo, prima o botão Espuma uma vez.

Limpe sempre, antes de voltar a utilizar.

Verter o leite

- Para criar uma bebida com espuma perfeita, recomenda-se que a espuma seja separada do leite.
- Utilize uma colher ou espátula para reter a espuma no jarro, vertendo o leite para a bebida e, em seguida, adicionando a espuma por cima da bebida.

Bebidas de leite aromatizado

Retire a tampa, rodando-a para a esquerda e puxando para cima.

Certifique-se de que retira a vareta circular ❺ do acessório de espuma de leite ❹ C.

Coloque o leite no jarro. O jarro tem uma capacidade mínima de 150 ml e máxima de 500 ml.

Para uma porção de leite aromatizado, coloque 25 ml de xarope e 175 ml de leite no jarro. Para duas porções, basta duplicar as medidas.

Volte a colocar a tampa no jarro, rodando-a para a direita até fixar. O Batedor de Leite só começará a funcionar depois de a tampa se encontrar bloqueada.

Prima o botão Espuma ❽.

Demorará cerca de dois minutos a preparar a sua bebida. Depois de preparada, o Batedor de Leite será automaticamente desligado.

Chocolate quente

A temperatura máxima deste produto é de 65 ˚C para que o leite não seja queimado. Assim, pode utilizar este produto para fazer chocolate quente, se desejar consumi-lo a esta temperatura.

Siga as instruções da secção "Bebidas de leite aromatizado" mas utilize o botão Aquecer e Espuma ❼.





Limpeza e cuidados

Limpe sempre após cada utilização.

Retire cuidadosamente o acessório de espuma de leite ❹ do misturador ❸ , rodando-o para a esquerda D.

Lave a tampa com o misturador em água morna, limpe com um pano com detergente e enxague.

Lave o acessório de espuma de leite em água morna, limpe com um pano com detergente e enxague.

Limpe as superfícies exteriores do jarro e a tampa com um pano macio e humedecido. No caso de sujidade difícil, poderá utilizar um agente de limpeza suave.

Limpe o interior do jarro com água quente, um pano macio e uma solução de detergente e enxague bem.

Nenhuma das peças do Batedor de Leite Meno pode ser lavada na máquina de lavar loiça.

NÃO SUBMERJA O BATEDOR DE LEITE EM ÁGUA.

AVISO: Proceda cuidadosamente durante a limpeza para não molhar os contactos eléctricos da tampa ou do corpo principal.

Linha de Atendimento

Se tiver qualquer problema com o seu aparelho, não hesite em contactar-nos.

Poderemos provavelmente ajudá-lo mais do que a loja onde adquiriu o aparelho.

Tenha os seguintes dados disponíveis, de modo a que a nossa equipa possa resolver rapidamente o seu problema.

- Nome do produto.
- Número do modelo, conforme indicado na parte inferior do aparelho.
- Número de série, conforme indicado na parte inferior do aparelho.

Website

Também poderá contactar-nos através do nosso website ou visitar o site para procurar e comprar aparelhos, peças e acessórios da vasta gama Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Instruções de segurança importantes

A utilização de qualquer aparelho eléctrico exige o cumprimento das seguintes regras de segurança de senso comum.

Antes de mais, existe o perigo de ferimentos ou morte, assim como o perigo de danos no aparelho. Estes são indicados ao longo do texto pelas duas convenções seguintes:

AVISO: Perigo pessoal!

IMPORTANTE: Danos no aparelho!

Além disso, oferecemos os seguintes conselhos de segurança.

Localização

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

  turismo rural;

  por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo

  residencial;

  ambientes de tipo acomodação e pequeno-almoço.

  Não é adequado para utilização em copas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Coloque sempre o seu aparelho afastado do bordo da superfície de trabalho.
- Certifique-se de que o aparelho se encontra numa superfície firme e plana.
- Não utilize o aparelho no exterior ou próximo de água.

Cabo de alimentação

- O cabo de alimentação deverá ter o comprimento adequado, desde a tomada até à unidade de base, sem esticar as ligações.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado no bordo de uma superfície de trabalho ao alcance de uma criança.
- Não permita que o cabo atravesse um espaço aberto, por exemplo, entre uma tomada baixa e uma mesa.
- Não permita que o cabo passe sobre um fogão, uma torradeira ou outra área quente que possa danificar o cabo.
- Caso esteja danificado, o cabo de alimentação deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por indivíduos igualmente qualificados para evitar riscos.

Segurança pessoal

- **AVISO: Para evitar o risco de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais, não introduza o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido.**
- **AVISO: Evite o contacto com peças móveis**.
- Proceda cuidadosamente quando deslocar o aparelho com conteúdos quentes.
- Não utilize o produto com as mãos molhadas ou húmidas.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) apresentando capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.





Crianças

- Nunca permita que crianças utilizem este aparelho.
- As crianças são vulneráveis na cozinha, especialmente, quando não estão a ser vigiadas e se estiverem a ser utilizados aparelhos ou se estiver a cozinhar algo.
- Ensine as crianças a tomar consciência dos perigos na cozinha e avise-as dos perigos de alcançar áreas que não consigam visualizar correctamente ou que não devam utilizar.
- As crianças devem ser vigiadas para se garantir que não brincam com o aparelho.

Tratamento de queimaduras

- Passe imediatamente água fria na área afectada. Não pare para despir a roupa. Obtenha assistência médica rapidamente.

Outras considerações de segurança

- Se o cabo de alimentação deste aparelho se encontrar danificado, não o utilize. Contacte a Linha de Atendimento da Morphy Richards para obter aconselhamento.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante poderá causar danos na unidade.
- Não coloque o aparelho sobre ou junto a fontes de calor, tais como fogões eléctricos ou a gás, fornos ou bicos de aquecimento.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados do calor, luz solar directa, humidade, arestas afiadas e outros.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ao utilizar a unidade, certifique-se de que a tampa se encontra no respectivo lugar antes de ligar. Caso contrário, o aparelho não funcionará.
- Não retire a tampa até que o movimento da lâmina tenha parado.
- Nunca encha o Batedor de Leite acima da linha de nível máximo. A linha inferior indica o nível da espuma de leite e a linha superior indica o nível para aquecimento de leite.
- Coloque sempre a tampa pela parte lateral (com o apoio do misturador) e não pela cabeça.
- Não tente ligar qualquer outro aparelho à unidade de base nem tente ligar este aparelho a outra unidade de base.

Requisitos eléctricos

Verifique se a voltagem na placa nominal do seu aparelho corresponde à alimentação existente na sua habitação, que deverá ser CA (Corrente Alterna).

AVISO: ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO À MASSA.

A SUA GARANTIA DE DOIS ANOS

Este aparelho tem uma garantia de reparação ou substituição de 2 anos.

É importante guardar o talão de compra como comprovativo de compra. Agrafe-o ao verso deste folheto para referência futura.

Mencione a seguinte informação se o produto apresentar uma avaria. Estes números podem ser encontrados na base do artigo.

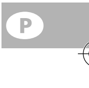
N.º do modelo
N.º de série

Todos os artigos Morphy Richards são testados individualmente antes de saírem da fábrica. No caso improvável de algum produto apresentar uma avaria no prazo de 28 dias após a compra, o mesmo deverá ser devolvido ao local de compra, para a sua substituição.

Se a avaria surgir passados 28 dias e dentro dos 24 meses a partir da data de aquisição do aparelho, deverá contactar o seu distribuidor local e referir o número do modelo e de série do produto ou escrever ao seu distribuidor local para o endereço abaixo citado.

Ser-lhe-á solicitado que devolva o produto (numa embalagem segura e apropriada) para o endereço apresentado, juntamente com uma cópia do talão de compra.

Tirando as excepções abaixo referenciadas (1-9), o artigo avariado será reparado ou substituído e enviado, normalmente no prazo de 7 dias úteis a contar da data de recepção.



Se por qualquer razão, este artigo for substituído durante o período de garantia de 2 anos, a garantia do novo artigo será calculada a partir da data original de compra. Por esta razão, é importante guardar o talão ou factura originais de modo a indicar a data inicial de compra.

Para ser abrangido pela garantia de 2 anos, o artigo deverá ter sido utilizado de acordo com as instruções do fabricante. Por exemplo, os artigos têm de ter sido escamados e os filtros mantidos limpos, tal como indicado nas instruções.

A Morphy Richards ou o distribuidor local não serão obrigados a substituir ou reparar artigos sob os termos da garantia quando:

1. A avaria tiver sido provocada ou for atribuída a uma utilização inadvertida, indevida, negligente, contrária às recomendações do fabricante ou no caso de ter sido causada por oscilações de corrente ou danos provocados pelo transporte.
2. O aparelho tiver sido utilizado com uma voltagem diferente da recomendada.
3. Tiverem sido efectuadas tentativas de reparação por pessoas que não os técnicos da Morphy Richards (ou o seu representante autorizado).
4. O aparelho tiver sido utilizado com fins de aluguer ou utilização não doméstica.
5. O aparelho foi adquirido em segunda mão.
6. A Morphy Richards ou o distribuidor local não são responsáveis pela execução de qualquer tipo de trabalho de manutenção, ao abrigo da garantia.



7 A garantia não abrange consumíveis, tais como sacos, filtros e garrafas de vidro

8 Baterias e danos causados por derrame não estão abrangidos pela garantia.

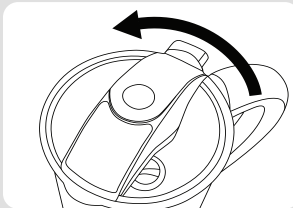
9 Os filtros não foram limpos e substituídos de acordo com as instruções.

Esta garantia não confere quaisquer direitos para além dos expressamente definidos anteriormente e não abrange quaisquer reclamações por danos ou perdas sucessivos. Esta garantia é um benefício adicional e não afecta quaisquer direitos estatutários do consumidor.

meno
Guida rapida

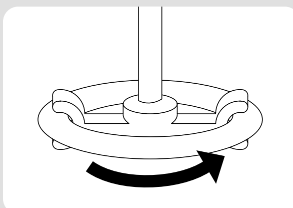
Consultare anche l'opuscolo di istruzioni principale, che contiene informazioni importanti per la sicurezza e maggiori dettagli sull'uso del Montalatte Meno.

1



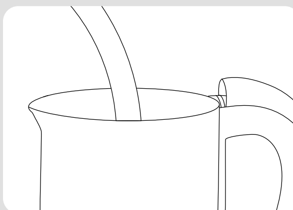
Rimuovere il coperchio ruotandolo in senso antiorario e sollevandolo.

2



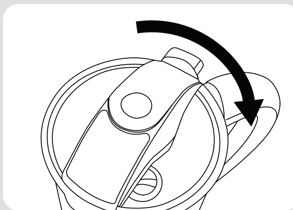
Verificare che l'Accessorio per la Schiuma sia ben fissato all'Asta per la Miscelazione. Serrare ruotando in senso orario.

3



Riempire il Montalatte Meno facendo attenzione a non superare l'indicatore del livello massimo.

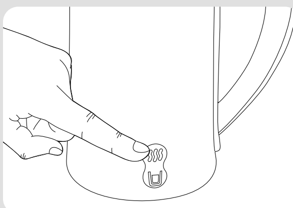
4



Riposizionare il coperchio e bloccarlo ruotandolo in senso orario.

Il Montalatte Meno non entra in funzione fin quando il coperchio non viene bloccato nel manico.

5



Premere il tasto Scalda e Schiuma o soltanto il tasto Schiuma in base alla bevanda che si desidera preparare.

P

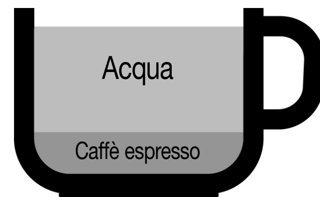
I

Guida alla preparazione del caffè

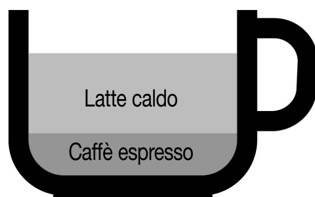
Il montalatte Meno permette di preparare una varietà di bevande al caffè per ricreare a casa vostra l'atmosfera di una vera caffetteria. Le figure riportate in questa pagina rappresentano una semplice guida per mostrarvi la proporzione degli ingredienti per ogni tipo di bevanda. Fare riferimento alla guida rapida all'inizio del presente libretto per una schiuma di latte perfetta. Per ulteriori dettagli e suggerimenti, visitare il sito internet www.homeofthehouseproud.com



Caffè espresso



Americano



Flat White



Espresso Macchiato



Caffè espresso con panna



Caffè Latte



Cappuccino



Caffè moka



Componenti

1. Coperchio
2. Blocco coperchio
3. Asta per la Miscelazione
4. Accessorio per la Schiuma
5. Frusta Circolare
6. Caraffa
7. Tasto Scalda e Schiuma
8. Tasto Schiuma
9. Base
10. Raccordo a 360°
11. Porta cavo (sotto)

Preparazione al primo utilizzo

Rimuovere il cartone protettivo tra la base e la caraffa.

Lavare l'interno del Montalatte Meno utilizzando acqua calda saponata e un panno morbido e umido. NON utilizzare spugnette o altri materiali abrasivi per evitare di lasciare segni sull'acciaio inox. Sciacquare e asciugare.

NON IMMERGERE IN ACQUA

Istruzioni per l'uso

1. Sistemare il Montalatte Meno su una superficie asciutta e piana.
2. Rimuovere il coperchio ruotandolo in senso antiorario e sollevandolo.
3. Assicurarsi che l'Accessorio per la Schiuma ❹ sia ben fissato all'Asta per la Miscelazione ❸. Avvitarlo ruotando in senso orario per serrare **A**.
4. Versare il latte nella caraffa.

   Quando si utilizza l'Accessorio per la Schiuma con la Frusta Circolare ❺, impiegare minimo 150 ml e massimo 300 ml di latte.

   Non superare l'indicatore del livello massimo.
5. Riposizionare il coperchio sulla caraffa ruotandolo in senso orario. Il Montalatte Meno non entra in funzione fin quando il coperchio non viene bloccato nel manico **B**.
6. Selezionare il programma desiderato – Scalda e Schiuma –❼ o Schiuma ❽.

Scaldare e produrre la schiuma

Premere il tasto Scalda e Schiuma ❼ sulla caraffa. Il tasto si illumina di rosso e il programma viene avviato.

Ad una temperatura di 65ºC sono necessari circa 3 minuti per riscaldare il latte e produrre la schiuma. Una volta pronto, il montalatte si spegnerà automaticamente.

Per arrestare l'apparecchiatura a metà ciclo, premere una volta il tasto Scalda e Schiuma, dopodiché sarà necessario attendere circa 30 secondi prima di poter riavviare il programma.

Nota: Dopo aver riscaldato il latte e prodotto la schiuma, lasciare raffreddare il Montalatte Meno per circa 30 secondi e pulirlo sempre prima di utilizzarlo nuovamente.

Schiuma

Premere il tasto Schiuma sulla caraffa ❽. Il tasto si illumina di blu e il programma viene avviato.

Per la produzione della schiuma; sono necessari circa 2 minuti; dopodiché il montalatte si spegne automaticamente.

Per arrestare l'apparecchiatura a metà ciclo, premere una volta il tasto Schiuma.

Pulire sempre l'apparecchiatura prima di riutilizzarla.

Versare il latte

- Per preparare una perfetta bevanda schiumosa, si consiglia di separare la schiuma dal latte.
- Utilizzare un cucchiaio/una spatola per mantenere la schiuma nella caraffa; versare il latte nella bevanda, quindi aggiungere la schiuma.

Bevande con latte aromatizzato

Rimuovere il coperchio ruotandolo in senso antiorario e sollevandolo.

Controllare che la Frusta Circolare ❺ sia stata rimossa dall'Accessorio per la Miscelazione ❹ **C**.

Versare il latte nella caraffa. Minimo 150 ml, massimo 500 ml.

Per una tazza di latte aromatizzato, versare 25 ml di sciroppo e 175 ml di latte nella caraffa. Per due tazze, raddoppiare semplicemente le proporzioni.

Riposizionare il coperchio sulla caraffa ruotandolo in senso orario. Il Montalatte non entra in funzione fin quando il coperchio non viene bloccato.

Premere il tasto Schiuma .

Per preparare la bevanda sono necessari circa 2 minuti; una volta pronta, il montalatte si spegne automaticamente.

Cioccolata calda

Questo prodotto raggiunge una temperatura non superiore ai 65°C in modo da non bruciare il latte. Può quindi essere utilizzato per preparare la cioccolata calda se si gradisce berla a questa temperatura.

Seguire le istruzioni per 'Bevande con latte aromatizzato' ma utilizzare il tasto scalda e schiuma ❼.

I



Pulizia e cura

Pulire sempre dopo ogni uso.

Rimuovere, facendo attenzione, l'Accessorio per la Schiuma ❹ dall'Asta per la Miscelazione ❸ ruotando in senso antiorario D.

Mettere il coperchio a cui è fissata l'Asta per la Miscelazione sotto l'acqua calda, quindi pulire con un panno insaponato e risciacquare.

Mettere l'Accessorio per la Schiuma sotto l'acqua calda, quindi pulire con un panno insaponato e risciacquare.

Pulire le superfici esterne della caraffa e il coperchio con un panno morbido e umido. In caso di sporco difficile è possibile utilizzare un detergente delicato.

Pulire l'interno della caraffa con acqua calda, un panno morbido, una soluzione saponata e risciacquare bene.

I componenti del Montalatte Meno non sono lavabili in lavastoviglie.

NON IMMERGERE IL MONTALATTE IN ACQUA

AVVERTENZA: Prestare attenzione durante la pulizia a non bagnare i contatti elettrici sul coperchio o il corpo dell'apparecchiatura.

Servizio di assistenza telefonica

Se si verificano problemi con l'apparecchiatura, chiamare il nostro servizio di assistenza.

Potremo essere di maggiore aiuto rispetto al negozio presso il quale l'apparecchiatura è stata acquistata.

Per consentire al personale di aiutarvi velocemente, tenere pronte le seguenti informazioni:

- Nome del prodotto.
- Numero del modello riportato sulla base dell'apparecchiatura.
- Numero di serie riportato sulla base dell'apparecchiatura.

Sito web

È possibile inoltre contattarci attraverso il nostro Sito web oppure visitare il sito per cercare e acquistare apparecchiature, ricambi e accessori dell'ampia gamma di prodotti Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Importanti informazioni di sicurezza

L'uso di una qualunque apparecchiatura elettrica comporta il rispetto delle seguenti basilari regole di sicurezza dettate dal buon senso.

Sussiste infatti il rischio di infortuni gravi o mortali e di danni all'apparecchiatura. Questi rischi sono indicati in base a due convenzioni nel presente opuscolo:

AVVERTENZA: Pericolo per le persone!

IMPORTANTE: Danni all'apparecchiatura!

A ciò si aggiungono anche importanti consigli di sicurezza, riportati di seguito.

Luogo di utilizzo

- Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e usi analoghi, quali:

  abitazioni di campagna;

  clienti in alberghi, motel, e altri ambienti di tipo

  residenziale;

  in ambienti tipo bed and breakfast.

  Non è adatta per essere utilizzata da personale di cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Tenere sempre l'apparecchiatura lontano dal bordo del piano di lavoro.
- Verificare che l'apparecchiatura venga utilizzata su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare l'apparecchiatura all'esterno o vicino all'acqua.

Cavo di alimentazione

- Il cavo dell'alimentazione che va dalla presa all'unità deve essere sufficientemente lungo.
- Non lasciare che il cavo dell'alimentazione penda dal bordo di un piano di lavoro dove un bambino potrebbe raggiungerlo.
- Non lasciare che il cavo dell'alimentazione attraversi uno spazio aperto come, ad esempio, uno spazio tra una presa posta in basso e un tavolo.
- Fare attenzione a che il cavo non passi al di sopra di un fornello, un tostapane o altra area calda che potrebbe danneggiarlo.
- Se il cavo è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, al servizio di assistenza autorizzato o a personale similmente qualificato per evitare rischi.

Sicurezza personale

- **AVVERTENZA: Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni personali, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchiatura in acqua o in altri liquidi.**
- **AVVERTENZA: Non toccare i componenti in movimento**.
- Porre estrema attenzione quando si sposta un'apparecchiatura con contenuto caldo.
- Non utilizzare il prodotto con le mani umide o bagnate
- Questa apparecchiatura non è destinata a essere utilizzata da persone (inclusi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali ne impediscano l'uso sicuro senza assistenza o controllo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Bambini

- Non consentire mai a un bambino di utilizzare l'apparecchiatura.
- I bambini possono farsi male in cucina, in particolare se non controllati, se le apparecchiature sono in funzione o se si sta cucinando.
- Spiegare ai bambini i pericoli della cucina e cosa può succedere se si tenta di raggiungere aree non chiaramente visibili o che non vanno raggiunte.
- È opportuno controllare che i bambini non utilizzino l'apparecchiatura per giocare.



Trattamento delle scottature

- Far scorrere immediatamente l'acqua sull'area interessata. Non perdere tempo a rimuovere i vestiti ma richiedere l'intervento di un medico.

Altre informazioni di sicurezza

- Se il cavo dell'alimentazione dell'apparecchiatura è danneggiato, non usarlo. Contattare l'assistenza telefonica Morphy Richards per istruzioni.
- L'utilizzo di componenti accessori non consigliati dal produttore potrebbe danneggiare l'apparecchiatura.
- Non posizionare l'apparecchiatura sopra oppure vicino a superfici calde, quali fornelli elettrici o a gas, forni o bruciatori.
- Tenere l'apparecchiatura e il cavo lontani da fonti di calore, dalla luce diretta del sole, dall'umidità, da bordi appuntiti e simili.
- L'apparecchiatura non è indicata per l'uso mediante timer esterno o sistema separato di controllo a distanza.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, assicurarsi che il coperchio sia in posizione prima di accenderla, altrimenti non entrerà in funzione.
- Non rimuovere il coperchio fino a quando le lame non hanno smesso di ruotare.
- Non riempire mai il montalatte oltre la linea di riempimento. La linea inferiore indica il livello per montare il latte e la linea superiore il livello per scaldarlo.
- Posizionare sempre il coperchio sul lato in cui si trova l'Asta per la Miscelazione e non sul lato superiore.
- Non provare a collegare un'altra apparecchiatura all'unità base o questa apparecchiatura a un'altra unità base.

Requisiti elettrici

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati dell'apparecchiatura corrisponda a quella dell'abitazione, che deve essere a corrente alternata.

AVVERTENZA: L'APPARECCHIATURA DEVE ESSERE DOTATA DI MESSA A TERRA.

GARANZIA DI DUE ANNI

Questo elettrodomestico è coperto da una garanzia di due anni per la riparazione o la sostituzione.

È importante conservare la ricevuta del rivenditore a titolo di prova di acquisto. Appuntare la ricevuta sulla retrocopertina del presente manuale per futuro riferimento.

Indicare le informazioni riportate di seguito se si verifica un'anomalia sul prodotto. Questi numeri sono riportati sulla base del prodotto.

N. modello
N. di serie

Tutti i prodotti Morphy Richards sono testati singolarmente prima di lasciare lo stabilimento. Nell'improbabile eventualità della comparsa di un difetto entro 28 giorni dall'acquisto, si consiglia di restituire il prodotto dove è stato acquistato per richiederne la sostituzione.

Se il problema si manifesta dopo 28 giorni ed entro 24 mesi dall'acquisto, contattare il rivenditore più vicino, citando il numero di modello e il numero di matricola riportati sul prodotto oppure scrivergli all'indirizzo indicato.

Verrà richiesto di rispedire il prodotto (in un imballaggio idoneo e sicuro) unitamente alla copia della prova d'acquisto.

Fatte salve le esclusioni sotto riportate (1-9), l'elettrodomestico difettoso viene riparato o sostituito e spedito di solito entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento.

Se per qualsiasi motivo questo articolo viene sostituito entro il periodo di garanzia di 2 anni, la garanzia sul nuovo prodotto sarà calcolata a decorrere dalla data dell'acquisto iniziale. È pertanto importante conservare la ricevuta o fattura originale per poter dimostrare la data dell'acquisto.

Per usufruire della garanzia di due anni, l'elettrodomestico deve essere stato usato nel modo indicato dal produttore. Ad esempio, è necessario disincrostare l'elettrodomestico e tenere puliti i filtri nel modo indicato.

Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti a sostituire o riparare i prodotti, come indicato dalle disposizioni di garanzia, se:

1 Il guasto è stato causato o è attribuibile a un uso accidentale, improprio, negligente o contrario alle istruzioni del produttore oppure il guasto è stato causato da sovratensioni momentanee o dal trasporto.

2 L'elettrodomestico è stato utilizzato a una tensione diversa da quella indicata su di esso.

3 Le riparazioni sono state eseguite da persone diverse dal personale tecnico Morphy Richards (o rivenditori autorizzati).

4 L'elettrodomestico è stato noleggiato oppure non impiegato per uso domestico.

5 L'elettrodomestico è di seconda mano.

6 Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti ad eseguire alcun tipo di intervento di assistenza ai sensi della garanzia.

7 I sacchetti, i filtri e le caraffe di vetro non sono coperti dalla garanzia.

8 Le batterie e i danni dovuti a perdite non sono coperti dalla garanzia.

9 I filtri non sono stati puliti e sostituiti come da istruzioni.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto diverso da quelli sopra elencati e non copre alcuna richiesta di danni o perdite consequenziali. La presente garanzia viene offerta a titolo di vantaggio aggiuntivo e non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legge.

I







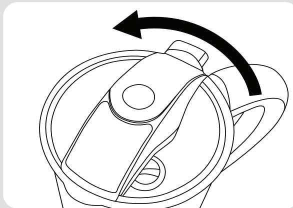




meno
Kvikstartvejledning

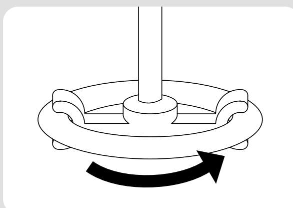
Læs også hovedvejledningen, som indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger og flere oplysninger om, hvordan du bruger Meno-mælkeskummeren.

1



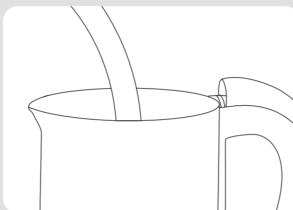
Tag låget af ved at dreje det modsat uret og løfte det op.

2



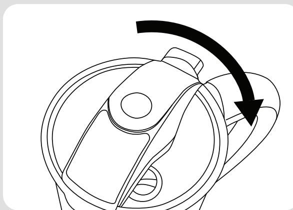
Kontrollér, at skumningstilbehøret sidder godt fast på skummeren. Fastgør ved at dreje med uret.

3



Fyld din Meno-mælkeskummer med mælk. Mælken må ikke komme over maks. linjen.

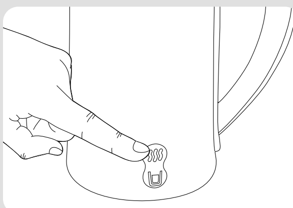
4



Sæt låget på igen, og skru det på plads ved at dreje det i urets retning.

Din Meno-mælkeskummer starter ikke, før låget er låst ind i håndtaget.

5

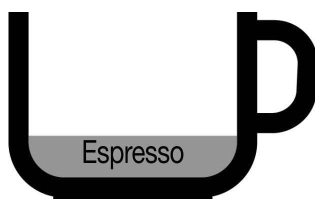


Tryk både på "Varm- og Skum"-knappen eller kun på "Skum"-knappen, afhængigt af, hvilken drik, du vil have.

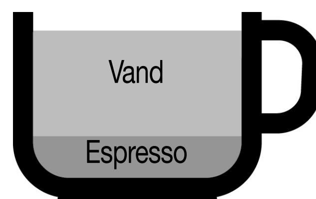
DK

Vejledning til tilberedning af kaffe

Med Meno-mælkeskummeren kan du tilberede et væld af forskellige kaffedrikke og skabe rigtig café-stemning hjemme hos dig selv. De skematiske tegninger på siden viser procentdelen af de forskellige drikkes ingredienser. Se kvikstartvejledningen forrest i vejledningen, til hvordan du laver perfekt skummet mælk. Gå ind på www.homeofthehouseproud.com for at få yderlige oplysninger og gode råd og tips.



Espresso



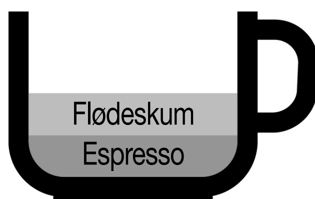
Americano



Flad hvidt



Espresso Macchiato



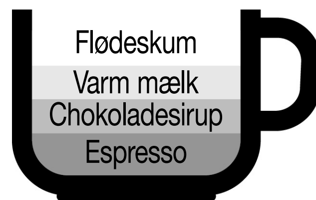
Espresso con Panna



Caffé Latte



Cappuccino



Caffé Mocha



Dele

❶ Låg
❷ Lås til låg
❸ Skummer
❹ Skumningstilbehør
❺ Piskeris
❻ Kande
❼ "Varm"- og "Skum"-knap
❽ "Skum"-knap
❾ Sokkel
❿ 360° Stik
⓫ Ledningsrum (på undersiden)

Før første ibrugtagning

Fjern det beskyttende karton mellem soklen og kanden.

Vask mælkeskummeren indvendigt med varmt sæbevand og en fugtig, blød klud. Brug IKKE en skuresvamp eller andet slibende materiale, da det kan ridse det rustfrie stål. Skyl efter, og aftør.

MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND

Brugsvejledning

1. Stil Meno-mælkeskummeren på en tør, plan overflade.
2. Tag låget af ved at dreje det modsat uret og løfte det op.
3. Kontrollér, at skumningstilbehøret ❹ sidder godt fast på skummeren ❸. Skru det på ved at dreje med uret og stramme **A**.
4. Hæld mælk i kanden.

   Når du bruger skumningstilbehøret sammen med piskeriset ❺ skal du bruge mindst 150 ml mælk og højst 300 ml.

   Overskrid ikke det maksimale niveau.
5. Sæt låget på kanden igen ved at dreje det på plads i urets retning. Meno-mælkeskummeren starter ikke, før låget er låst ind i håndtaget **B**.
6. Vælg det ønskede program – "Varm" og "Skum" –❼ eller "Skum" ❽.

Varme og skumme

Tryk på "Varm"- og "Skum"-knappen ❼ på kanden. Knappen lyser rødt, og programmet startes.

Det tager ca. 3 minutter at varme og skumme din mælk ved at varme din mælk op til en temperatur på 65ºC. Når mælken er varmet og skummet, slås mælkeskummeren automatisk fra.

Tryk én gang på "Varm"- og "Skum"-knappen for at standse midt i programmet. Programmet kan startes igen efter ca. 30 sekunder.

Bemærk: Lad mælkeskummeren køle af i ca. 30 sekunder, når du er færdig med at varme og og skumme. Gør den altid ren, inden du bruger den igen.

Skumme

Tryk på "Skum"-knappen på kanden ❽. Knappen lyser blåt, og programmet startes igen.

Det tager ca. 2 minutter at skumme mælken. Når mælken er skummet, slås mælkeskummeren automatisk fra.

Tryk én gang på "Skum-knappen" for at standse midt i programmet.

Gør den altid ren, inden du bruger den igen.

Hælde mælken

- For at få en perfekt skummet drik anbefales det, at skummet skilles fra mælken.
- Brug en ske / spartel til at holde skummet tilbage i kanden, hæld mælken i koppen/glasset og tilføj skummet på toppen af din drik til sidst.

Mælkedrikke med smag

Tag låget af ved at dreje det modsat uret og løfte det op.

Sørg for, at piskeriset ❺ er fjernet fra skumningstilbehøret ❹ **C**.

Hæld mælk i kanden. 150 ml minimumskapacitet, 500 ml maksimumskapacitet.

Hæld 25 ml sirup og 175 ml mælk i kanden for at få én mælkedrik med smag. For at få to drikke skal du blot tage dobbelt mål i.

Sæt låget på kanden igen ved at dreje det på plads i urets retning. Meno-mælkeskummeren starter ikke, før låget er låst fast.

Tryk på "Skum"-knappen ❽.

Det tager ca. 2 minutter at tilberede din drik. Når mælken er skummet, slås mælkeskummeren automatisk fra.



Varm chokolade

Dette produkt overstiger ikke 65°C, så mælken ikke brænder på. Derfor kan det bruges til varm chokolade, hvis du synes, det er en passende temperatur.

Følg vejledningerne til 'Mælk tilsat smag' men brug "Varm"- og "Skum"-knappen ❼.



Vedligeholdelse

Rengør altid efter hver brug.

Tag forsigtigt skumningstilbehøret ❹ af skummeren ❸ ved at dreje det modsat uret D.

Skyl låget med skummeren under varmt vand, tør over med en klud dyppet i sæbevand og skyl efter.

Skyl skumningstilbehøret under varmt vand tør over med en klud dyppet i sæbevand og skyl efter.

Rengør kande og låg udvendigt med en fugtig, blød klud. Hvis den er meget snavset, kan der anvendes et mildt rengøringsmiddel.

Rengør kanden indvendigt med varmt vand, en blød klud, sæbeopløsning og skyl godt efter.

Ingen af Meno-mælkeskummerens dele må vaskes i opvaskemaskine.

NEDSÆNK IKKE MÆLKESKUMMEREN I VAND

ADVARSEL: Sørg for ikke at gøre de elektriske kontakter på låget og på apparatet våde under rengøringen.

Hjælpelinje

Hvis der opstår problemer med apparatet, er du velkommen til at ringe til os.

Vi kan højst sandsynligt hjælpe dig bedre end forretningen, hvor du købte apparatet.

Sørg for at have følgende informationer parat, når du ringer, for at gøre det lettere og hurtigere for vores medarbejdere at hjælpe dig.

- Produktets navn.
- Modelnummer, der findes på undersiden af apparatet.
- Serienummer, der findes på undersiden af apparatet.



Websted

Du kan også kontakte os via vores websted eller besøge stedet for at se på og købe apparater, reservedele og tilbehør i det omfattende Morphy Richards' sortiment.

www.morphyrichards.com

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Brug af elektriske apparater kræver følgende sikkerhedsregler, der blot er sund fornuft.

Der er først og fremmest fare for personskade eller livsfare og dernæst fare for beskadigelse af apparatet. De er indikeret i teksten med følgende to advarsler:

ADVARSEL: Fare for personskade!

VIGTIGT: Beskadigelse af apparatet!

Derudover har vi følgende sikkerhedsråd.

Placering

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og til lignende anvendelser, såsom:

  stuehuse,

  af gæster på hoteller, moteller og andre beboelses-

  miljøer,

  bed and breakfast-miljøer.

  Den er ikke egnet til brug i personalekøkkener i forretninger, kontorer eller på andre arbejdspladser.
- Anbring altid enheden væk fra kanten af arbejdsbordet.
- Sørg for, at apparatet bruges på en solid, flad overflade.
- Apparatet må ikke bruges udendørs eller i nærheden af vand.

Ledning

- Ledningen skal kunne nå fra stikkontakten til soklen, uden at den belaster tilslutningerne.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet, hvor et barn kan nå den.
- Ledningen må ikke føres hen over et åbent rum, f.eks. mellem en lavtsiddende kontakt og et bord.
- Før ikke ledningen hen over et komfur eller en brødrister eller andet varmt område, som kan beskadige ledningen.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes reparatør eller lignede kvalificeret person for at undgå farer.



Personlig sikkerhed

- **ADVARSEL: For at beskytte mod brand, elektrisk stød og personskade må man ikke dyppe ledningen, stikket og apparatet i vand eller andre væsker.**
- **ADVARSEL: Undgå kontakt med bevægelige dele**.
- Vær yderst forsigtig, når et apparat med varm væske flyttes.
- Produktet må ikke berøres med våde eller fugtig hænder
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet. Det bør heller ikke anvendes af personer med manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn af eller har fået instruktioner af en person med ansvar for deres sikkerhed.

Børn

- Lad aldrig børn bruge dette apparat.
- Børn er udsatte i køkkenet, særligt når de er uden opsyn, og der bruges husholdningsapparater eller tilberedes mad.
- Lær børn, at de skal kende farerne i et køkken, og advar dem om eventuelle farer på områder, hvor de ikke kan se ordentligt, eller ikke bør befinde sig.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.





Behandling af skoldninger

- Hæld straks rindende, koldt vand over det skoldede område. Stop ikke for at fjerne beklædning, men søg straks lægehjælp.

Andre sikkerhedshensyn

- Brug ikke apparatet, hvis netledningen er ødelagt. Ring til Morphy Richards' hjælpelinje, hvis du ønsker råd og vejledning.
- Brugen af tilbehør, der ikke anbefales af producenten, kan beskadige enheden.
- Placer ikke apparatet på eller i nærheden af varmekilder, såsom gas- eller elkogeplader eller -ovne.
- Hold apparat og ledning væk fra varme, direkte sollys, fugt, skarpe kanter og lignende.
- Apparatet er ikke beregnet til betjening af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Når du bruger enheden, skal du sørge for, at låget sidder på, inden du tænder for den, ellers starter den ikke.
- Du må ikke fjerne låget, før bladet er standset.
- Fyld aldrig mælkeskummeren over linjen for maks. fyldning. Linjen i bunden angiver niveauet for skumning af mælken, og linjen foroven angiver niveauet for varmning af mælken.
- Anbring altid låget på siden (støttes af skummeren) og ikke på hovedet.
- Gør ikke forsøg på at slutte andre apparater til soklen, eller at slutte dette apparat til en anden sokkel.

Elektriske krav

Kontrollér, at den angivne spænding på apparatets typeskilt svarer til husholdningens elforsyning (vekselstrøm).

ADVARSEL: DETTE APPARAT SKAL JORDES.

DIN TOÅRIGE GARANTI

Apparatet er dækket af en toårig reparations- eller ombytningsgaranti.

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning for fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.
Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår en fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden for 24 måneder fra købsdatoen, skal du kontakte den lokale distributør og give dem produktets modelnummer og serienummer eller skrive til den lokale distributør på de anførte adresser.

Du bliver bedt om at returnere produktet (forsvarligt indpakket) til nedenstående adresse sammen med en kopi af kvitteringen.

Det defekte apparat repareres eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold for undtagelserne som beskrevet nedenfor (1-9).

Hvis enheden af en eller anden grund ombyttes inden for garantiperioden på to år, beregnes garantien på den nye enhed fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være dækket af garantiperioden på to år skal enheden have været brugt i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. For eksempel skal enhederne have været afkalket, ligesom filtrene skal have været holdt rene i henhold til anvisningerne.

Det er ikke Morphy Richards eller den lokale distributørs ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsætlig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug uden at følge fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbølger eller er opstået under transport.

2 Enheden er anvendt med en anden strømspænding end den, der er påtrykt produktet.

3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.

4 Enheden har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.

5 Enheden er købt brugt.

6 Morphy Richards eller den lokale distributør er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.

7 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskarafler.

8 Batterier og skade fra lækage er ikke dækket af garantien.

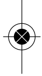
9 Filtrene ikke er blevet rengjorte og udskiftet som specificeret.

Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem, der udtrykkeligt er beskrevet ovenfor, og dækker ikke krav i forbindelse med følgetab eller -skader. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.









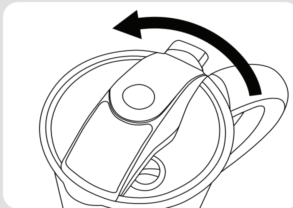




meno
Snabbguide

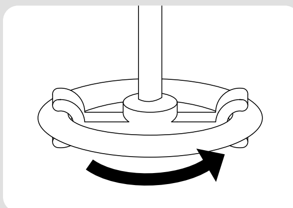
Se också bruksanvisningen, som innehåller viktig säkerhetsinformation och annan information om hur man använder Meno-mjölkskummaren.

1



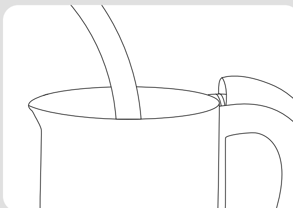
Ta bort locket genom att vrida det medurs och lyfta det uppåt.

2



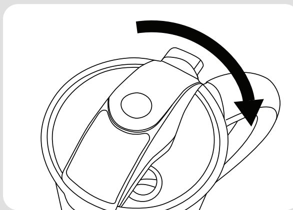
Kontrollera att skumberedaren är väl fäst i blandarstaven. Dra åt genom att vrida medurs.

3



Fyll Meno-mjölkskummaren med mjölk. Fyll inte ovanför nivåmarkeringen för maximal fyllning.

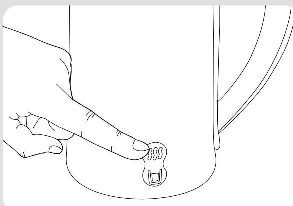
4



Sätt tillbaka locket och säkra det genom att vrida det medurs.

Din Meno-mjölkskummare fungerar bara om locket är fastlåst i handtaget.

5



Tryck antingen på knappen Värmning och skumning eller knappen Enbart skumning, beroende på vilken dryck du gör.

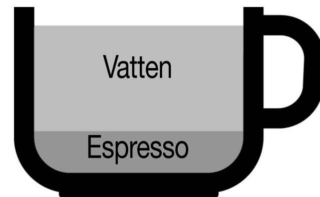
S

Förbereda kaffe

Med hjälp av din Meno-mjölkskummare kan du skapa olika kaffedrinkar hemma, precis som på ett riktigt kafé. Bilderna på den här sidan visar översiktligt vilka ingredienser och hur mycket av dem som ingår i olika dryckestyper. I snabbguiden längst fram i det här häftet får du reda på hur du gör perfekt skummad mjölk. Mer information samt tips och råd hittar du på www.homeofthehouseproud.com



Espresso



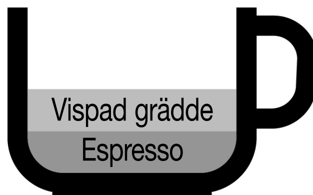
Americano



Flat White



Espresso macchiato



Espresso con panna



Caffé latte



Cappuccino



Caffé mocha



Delar

❶ Lock
❷ Locklås
❸ Blandarstav
❹ Skumberedare
❺ Rund trådvisp
❻ Kanna
❼ Knappen Värmning och skumning
❽ Knappen Skumning
❾ Bas
❿ 360°-kontakt
⓫ Sladdförvaring (undertill)

Före första användningen

Ta bort skyddspappen som sitter mellan basen och kannan.

Tvätta inuti Meno-mjölkskummaren med varmt vatten, tvål och en mjuk trasa. ANVÄND INGEN grov borste eller annat skrovligt material eftersom den rostfria grytan får märken. Skölj av och låt torka.

FÅR INTE DOPPAS I VATTEN

Bruksanvisning

1. Placera Meno-mjölkskummaren på en torr och jämn yta.
2. Ta bort locket genom att vrida det moturs och lyfta det uppåt.
3. Se till att skumberedaren ❹ är väl fäst i blandarstaven ❸. Skruva fast och dra åt den genom att vrida den medurs **A**.
4. Häll mjölk i kannan.

   Om du använder skumberedaren tillsammans med den runda trådvispen ❺ måste det vara minst 150 ml och högst 300 ml mjölk.

   Fyll inte på över maxnivåmätaren.
5. Sätt locket på kannan igen genom att vrida det medurs. Mjölkskummaren fungerar bara när locket är fastlåst i handtaget **B**.
6. Välj önskat program – värmning och skumning –❼ eller skumning ❽.

Värma och skumma

Tryck på knappen värmning och skumning ❼ på kannan. Knappen lyser rött och programmet startar.

Det tar cirka 3 minuter att värma och skumma mjölken, varvid mjölken värms till 65 °C. Mjölkskummaren stängs av automatiskt när värmningen och skumningen är klar.

Om du vill avbryta trycker du en gång på knappen för värmning och skumning. Det går att starta programmet på nytt först efter ca 30 sekunder.

Obs! Låt mjölkskummaren svalna i ca 30 sekunder efter avslutad värmning och skumning. Rengör alltid apparaten innan den används igen.

Skumma

Tryck på knappen för skumning på kannan ❽. Knappen lyser blått och programmet startar.

Det tar cirka 2 minuter att skumma mjölken. Mjölkskummaren stängs av automatiskt när skumningen är klar.

Avbryt genom att trycka en gång på knappen för skumning.

Rengör alltid före nästa användning.

Hälla upp mjölk

- Perfekta skummande drinkar får man genom att skilja skummet från mjölken.
- Låt skummet vara kvar i kannan med hjälp av en sked och häll upp mjölken först. Sedan tillsätter du skummet ovanpå drinken.

Smaksatta mjölkdrinkar

Ta bort locket genom att vrida det moturs och lyfta det uppåt.

Se till att den runda vispen ❺ tas bort från skumberedaren ❹ **C**.

Häll mjölk i kannan. Minst 150 ml och högst 500 ml.

För en person: häll 25 ml chokladsås och 175 ml mjölk i kannan. För två personer: dubblera mängderna.

Sätt locket på kannan igen genom att vrida det medurs. Mjölkskummaren fungerar bara när locket är låst.

Tryck på knappen för skumning ❽.

Det tar ca 2 minuter innan drycken är klar. Mjölkskummaren stängs därefter av automatiskt.

Varm choklad

Produkten värmer bara upp till 65 °C, vilket betyder att mjölken inte bränns vid. Därför kan den användas för att göra varm choklad, om du vill ha den så varm.

Följ instruktionerna för "Smaksatta mjölkdrinkar", men använd knappen för värmning och skumning ❼.

S

Rengöring och skötsel

Rengör alltid efter varje användning.

Ta försiktigt bort skumberedaren ❹ från blandarstaven ❸ genom att vrida den moturs **D**.

Skölj locket med blandarstaven under varmt vatten. Rengör med en trasa och diskmedel och skölj igen.

Skölj skumberedaren under varmt vatten. Rengör med en trasa och diskmedel och skölj igen.

Rengör kannans utsida med en mjuk, fuktig trasa. Använd ett milt rengöringsmedel om det behövs.

Rengör kannans insida med hett vatten, en mjuk trasa och diskmedel. Skölj sedan ordentligt.

Det går inte att rengöra några delar av Meno-mjölkskummaren i diskmaskin.

DOPPA INTE MJÖLKSKUMMAREN I VATTEN

VARNING: Var försiktig vid rengöring, och se till att inget vatten kommer på kontakterna på locket eller huvuddelen.



Hjälplinje

Tveka inte att kontakta oss om du får problem med apparaten.

Det är mer troligt att vi kan hjälpa dig än återförsäljaren som sålde apparaten.

Ha gärna följande information tillgänglig så att vår personal snabbt kan besvara din fråga.

- Namnet på produkten.
- Modellnumret som finns på apparatens undersida.
- Serienumret som finns på apparatens undersida.

Webbplats

Du kan också kontakta oss via vår webbplats eller besöka platsen för att titta på eller köpa apparater, reservdelar eller tillbehör från Morphy Richards stora utbud.

www.morphyrichards.com

Viktiga säkerhetsinstruktioner

Användningen av en elektrisk hushållsapparat kräver att du följer nedanstående säkerhetsregler som egentligen bara är sunt förnuft.

Primärt finns risk för personskada och/eller dödsfall och sekundärt finns risk för att hushållsapparaten skadas. Detta markeras i texten med följande två begrepp:

VARNING! Fara för person!

VIKTIGT: Fara för hushållsapparaten!

Dessutom erbjuder vi följande säkerhetsråd.

Placering

- Den här apparaten är avsedd att användas i hushållet och i liknande miljöer som t.ex.

  bondgårdar,

  av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer,

  som bed&breakfast.

  Den är inte avsedd för kökspersonal i restauranger, på kontor eller i andra arbetsmiljöer.
- Placera aldrig apparaten nära kanten på en köksbänk.
- Se till att den används på en stabil, plan yta.
- Använd inte apparaten utomhus eller nära vatten.

Nätsladd

- Nätsladden ska räcka från eluttaget till basenheten utan att anslutningarna sträcks ut.
- Låt inte nätsladden hänga över kanten på en arbetsyta där ett barn kan nå den.
- Låt inte sladden ledas över ett öppet utrymme, exempelvis mellan ett lågt sittande uttag och ett bord.
- Låt inte sladden ledas över en spis eller brödrost eller annat hett område som kan skada sladden.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceagent, eller av annan kvalificerad person för att undvika fara.

Personlig säkerhet

- **VARNING! Skydda mot brand, elektrisk stöt och personskada genom att inte sänka ned sladd, kontakt eller apparaten i vatten eller annan vätska.**
- **VARNING: Undvik att vidröra rörliga delar**.
- Var extremt försiktig när du flyttar en apparat som är varm.
- Rör inte denna produkt om dina händer är blöta eller fuktiga.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysik, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har tillsyn eller har fått instruktioner om hur man använder den här apparaten av någon person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn

- Låt aldrig barn använda denna hushållsapparat.
- Barn är utsatta i köket, speciellt utan tillsyn och när hushållsapparater används och mat tillagas.
- Lär barn att vara medvetna om farorna i köket, varna dem om farorna av att nå upp till ytor där de inte kan se vad som finns på dem, och att de heller inte ska försöka nå upp till dessa ytor.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Behandling av brännskador

- Spola omedelbart kallt vatten över det utsatta området. Slösa inte tid på att ta av kläder först; uppsök läkare omedelbart.

Övriga säkerhetsåtgärder

- Om nätsladden är skadad ska du inte använda apparaten. Ring Morphy Richards hjälplinje för mer information.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan orsaka skada på maskinen.
- Placera inte maskinen på eller nära värmekällor som gas- och elektriska spisar eller ugnar.
- Håll apparaten och sladden borta från värme, solljus, fukt, vassa kanter och liknande.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Se till att locket sitter fast ordentligt innan apparaten används. I annat fall fungerar den inte.
- Ta inte bort locket förrän bladet har stannat.
- Fyll aldrig mjölkskummaren ovanför fyllningslinjen. Den nedre linjen är maxnivån för skumning av mjölk, och den övre linjen är maxnivån för värmning av mjölk.
- Placera alltid locket på sidan så att det stöds på blandarstaven. Lägg det aldrig upp och ner.
- Försök inte att ansluta någon annan apparat till basenheten, och försök inte att ansluta den här apparaten till en annan basenhet.



Elektriska krav

Kontrollera att spänningen på apparatens märkplåt motsvarar elförsörjningen i ditt hus (måste vara växelström).

VARNING! DENNA HUSHÅLLSAPPARAT MÅSTE JORDAS.

DIN TVÅÅRIGA GARANTI

Den här apparaten omfattas av en tvåårig reparations- eller utbytesgaranti.

Det är viktigt att behålla köpkvittot från återförsäljaren som inköpsbevis. Häfta fast ditt kvitto på denna baksida för framtida referens.

Uppge följande information om det uppstår fel i produkten. Dessa nummer finns på produktens undersida.

Modellnr
Serienr

Alla produkter från Morphy Richards testas individuellt innan de lämnar fabriken. Om någon hushållsapparat mot förmodan skulle visa sig ha fel inom 28 dagar från inköpsdatum skall den returneras till inköpsstället för utbyte.

Kontakta din lokala distributör och ange produktens modellnummer och serienummer, eller skriv till din lokala distributör på den angivna adressen om felet uppstår efter 28 dagar, men inom 24 månader från det ursprungliga inköpsdatumet.

Du ombeds att returnera produkten (i säker, fullgod förpackning) till nedanstående adress med en kopia av inköpsbeviset.

Med förbehåll för de undantag som beskrivs nedan (1-9), kommer den felaktiga produkten att repareras eller att bytas ut och skickas tillbaka, vanligtvis inom 7 arbetsdagar från mottagandet.

Om denna artikel av någon anledning ersätts inom den 2-åriga garantiperioden kommer garantin på den nya artikeln att beräknas från det ursprungliga inköpsdatumet. Det är därför mycket viktigt att du behåller ditt ursprungliga kassakvitto eller din faktura för att indikera datum för det ursprungliga inköpet.

För att kvalificeras för den 2-åriga garantin måste hushållsapparaten ha använts i enlighet med tillverkarens anvisningar. Hushållsapparater måste exempelvis ha avkalkats och filter måste ha hållits rena enligt anvisningarna.

Morphy Richards eller den lokala distributören skall inte vara ansvarigt för att byta ut eller reparera varorna under villkoren i garantin där:

1 Felet har orsakats av eller kan tillskrivas oavsiktlig användning, felaktig användning, försumlig användning eller användning som strider mot tillverkarens rekommendationer, eller om felet har orsakats av överspänning eller uppkommit under transport.

2 Hushållsapparaten har använts med en annan spänning än vad som markerats på produkterna.

3 Reparationer har provats av andra personer än vår servicepersonal (eller auktoriserad återförsäljare).

4 Hushållsapparaten har använts för uthyrningssyften eller för icke-hushållsanvändning.

5 Apparaten är begagnad.

6 Morphy Richards eller den lokala distributörenär inte ansvarigt för att utföra någon typ av servicearbete under garantin.

7 Garantin exkluderar förbrukningsvaror såsom påsar, filter och glaskaraffer.

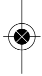
8 Batterier och skador från läckage omfattas inte av garantin.

9 Filtren har inte rengjorts eller bytts enligt instruktionerna.

Denna garanti ger inte några andra rättigheter än de som uttryckligen beskrivs ovan och omfattar inte något anspråk på därav följande förlust eller skada. Denna garanti erbjuds som ytterligare förmån och påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument.

S





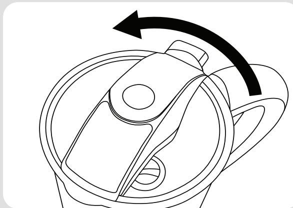



meno

Skrócona instrukcja obsługi

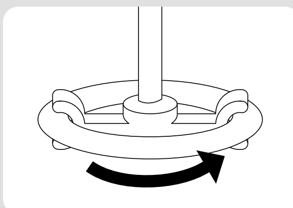
Należy również zapoznać się z główną instrukcją obsługi, która zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa oraz więcej szczegółów na temat obsługi spieniacza do mleka Meno.

1



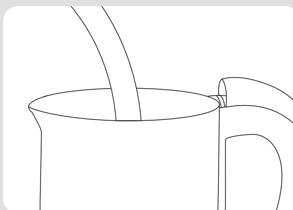
Zdejmij pokrywkę obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i unosząc w górę.

2



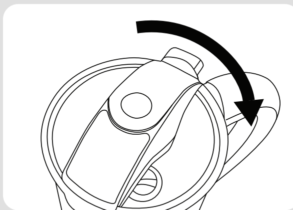
Sprawdź, czy nasadka do spieniania jest dobrze przymocowana do osi napędowej. Dokręć ją obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

3



Napełnij spieniacz do mleka Meno mlekiem nie przekraczając oznaczenia poziomu maksymalnego.

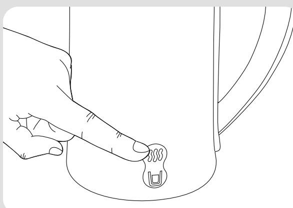
4



Załóż i zablokuj pokrywkę obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Spieniacz do mleka Meno nie będzie działać, jeśli pokrywka nie zostanie prawidłowo zablokowana w uchwycie.

5

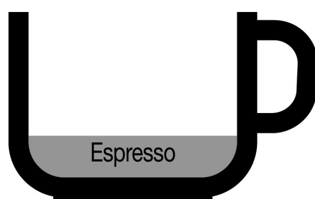


Naciśnij przycisk podgrzewania i spieniania lub przycisk spieniania, zależnie od rodzaju przyrządzanego napoju.

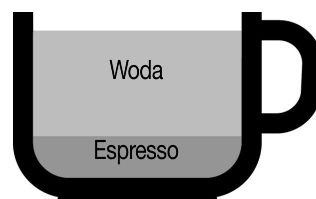
PL

Wskazówki dotyczące przyrządzania kawy

Spieniacz do mleka Meno umożliwia przyrządzanie w domu różnych rodzajów kawy w taki sposób, aby smakowała jak w prawdziwym barze kawowym. Poniższe schematy przedstawiają proporcje poszczególnych składników w różnych rodzajach napojów. Zapoznaj się ze skróconą instrukcją obsługi na początku tej broszury, aby dowiedzieć się, jak uzyskać idealnie spienione mleko. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji i skorzystać z porad i wskazówek, odwiedź stronę www.homeofthehouseproud.com



Espresso



Americano



Flat White



Espresso Macchiato



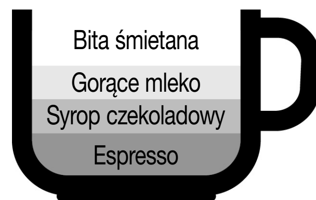
Espresso con Panna



Caffé Latte



Cappuccino



Caffé Mocha



Wyposażenie

❶ Pokrywka
❷ Blokada pokrywki
❸ Oś napędowa
❹ Nasadka do spieniania
❺ Okrągła końcówka
❻ Dzbanek
❼ Przycisk podgrzewania i spieniania
❽ Przycisk spieniania
❾ Podstawa
❿ Złącze 360°
⓫ Schowek na przewód (pod spodem)

Przed pierwszym użyciem

Wyjmij tekturową przekładkę umieszczoną między podstawą a dzbankiem.

Umyj wnętrze spieniacza do mleka Meno miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z detergentem. NIE używaj myjek do szorowania ani innych środków ściernych, ponieważ spowodują one zarysowanie powierzchni stali nierdzewnej. Wypłucz i wysusz urządzenie.

NIE WOLNO ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE

Instrukcja obsługi

1. Postaw spieniacz do mleka Meno na suchej, równej powierzchni.
2. Zdejmij pokrywkę obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i unosząc w górę.
3. Sprawdź, czy nasadka do spieniania ❹ jest dobrze przymocowana do osi napędowej ❸. W razie potrzeby dokręć ją obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara **A**.
4. Napełnij dzbanek mlekiem.

   W przypadku używania nasadki do spieniania z okrągłą końcówką ❺ należy wlać co najmniej 150 ml mleka (maksymalnie 300 ml).

   Nie przekraczaj oznaczenia poziomu maksymalnego.
5. Załóż i zablokuj pokrywkę, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Spieniacz do mleka Meno nie będzie działać, jeśli pokrywka nie zostanie prawidłowo zablokowana w uchwycie **B**.
6. Wybierz żądany program – podgrzewanie i spienianie –❼ lub spienianie ❽.

Podgrzewanie i spienianie mleka

Naciśnij przycisk podgrzewania i spieniania ❼ na dzbanku. Przycisk zaświeci się na czerwono i rozpocznie się wykonywanie programu.

Podgrzanie mleka do temperatury 65ºC i spienienie go zajmuje około 3 minut. Po zakończeniu podgrzewania i spieniania urządzenie wyłącza się automatycznie.

Aby przerwać działanie programu przed jego zakończeniem, należy nacisnąć jednokrotnie przycisk podgrzewania i spieniania. Aby móc ponownie włączyć program, należy odczekać około 30 sekund.

Uwaga: Po podgrzaniu i spienieniu mleka pozostaw je do przestygnięcia na około 30 sekund. Umyj urządzenie przed kolejnym użyciem.

Spienianie mleka

Naciśnij przycisk spieniania ❽ na dzbanku. Przycisk zaświeci się na niebiesko i rozpocznie się wykonywanie programu.

Spienienie mleka zajmuje około 2 minut. Po zakończeniu spieniania urządzenie wyłącza się automatycznie.

Aby przerwać działanie programu przed jego zakończeniem, należy nacisnąć jednokrotnie przycisk spieniania.

Umyj urządzenie przed kolejnym użyciem.

Wlewanie mleka

- Aby uzyskać napój z idealną pianką, zaleca się oddzielenie jej od mleka.
- Wlej do napoju mleko jednocześnie przytrzymując piankę w dzbanku za pomocą łyżeczki lub szpatułki. Na koniec dodaj na wierzch piankę.

Mleko smakowe

Zdejmij pokrywkę obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i unosząc w górę.

Zdejmij okrągłą końcówkę ❺ z nasadki do spieniania ❹ **C**.

Napełnij dzbanek mlekiem. Wlej co najmniej 150 ml mleka (maksymalnie 500 ml).

Aby uzyskać jedną porcję mleka smakowego, użyj 25 ml syropu i 175 ml mleka. W celu uzyskania dwóch porcji należy podwoić ilość składników.

Załóż i zablokuj pokrywkę, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Spieniacz do mleka nie będzie działać, jeśli pokrywka nie zostanie zablokowana.

Naciśnij przycisk spieniania ❽.

Przygotowanie napoju zajmuje około 2 minut. Po tym czasie urządzenie wyłącza się automatycznie.





Gorąca czekolada

Urządzenie umożliwia podgrzewanie napojów tylko do temperatury 65˚C, aby uniknąć przypalenia mleka. Dlatego można je używać do przyrządzania gorącej czekolady, jeśli taka temperatura napoju jest wystarczająca dla użytkownika.

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi przyrządzania mleka smakowego, jednak użyj przycisku podgrzewania i spieniania ❼.

Czyszczenie i konserwacja

Myj urządzenie po każdym użyciu.

Ostrożnie zdejmij nasadkę do spieniania ❹ z osi napędowej ❸, odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara D.

Umieść pokrywkę wraz z osią napędową pod strumieniem ciepłej wody, przetrzyj miękką szmatką zwilżoną detergentem, a następnie opłucz.

Umieść nasadkę do spieniania pod strumieniem ciepłej wody, przetrzyj miękką szmatką zwilżoną detergentem, a następnie opłucz.

Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie dzbanka i pokrywki miękką wilgotną szmatką. W przypadku silnych zabrudzeń można użyć łagodnego środka czyszczącego.

Umyj wnętrze dzbanka miękką szmatką zamoczoną w gorącej wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie dobrze opłucz.

Żadna część spieniacza do mleka Meno nie nadaje się do mycia w zmywarce.

NIE WOLNO ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE

OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia należy uważać, aby nie zamoczyć styków elektrycznych na pokrywce i korpusie urządzenia.

Infolinia

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek trudności z użytkowaniem urządzenia należy dzwonić pod numer infolinii.

Z pewnością będziemy mogli służyć bardziej kompetentną pomocą niż sklep, w którym został kupiony produkt.

Przed wybraniem numeru telefonu prosimy przygotować następujące informacje, które pomogą naszym specjalistom sprawinie odpowiedzieć na wszelkie pytania:

- Nazwa produktu.
- Model produktu, podany na spodzie urządzenia.
- Numer seryjny produktu, podany na spodzie urządzenia.

Strona internetowa

Można również skontaktować się z nami za pośrednictwem naszej strony internetowej: sprawdzić naszą ofertę, zamówić urządzenia, części zamienne oraz akcesoria Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Istotne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie każdego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Po pierwsze, istnieje ryzyko obrażeń ciała lub śmierci, po drugie — ryzyko uszkodzenia urządzenia. Stopień ryzyka oznaczono w instrukcji obsługi w następujący sposób:

OSTRZEŻENIE: Zagrożenie zdrowia i życia osób!

WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia urządzenia!

Poniżej podajemy porady dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Umiejscowienie

- To urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak:

  gospodarstwa domowe;

  klienci hoteli, moteli oraz innych obiektów mieszkalnych;

  mieszkaniowe;

  obiekty noclegowe oferujące posiłki.

  Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych lub przemysłowych, tzn. w kuchniach, zakładach, biurach lub innych placówkach przemysłowych.
- Zawsze umieszczaj urządzenie z dala od krawędzi blatu.
- Upewnij się, że urządzenie stoi na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu ani w pobliżu wody.

Przewód zasilający

- Po podłączeniu do gniazda elektrycznego przewód zasilający nie powinien być naprężony.
- Przewód zasilający nie może zwisać z blatu w miejscu, w którym byłby w zasięgu dziecka.
- Przewód zasilający nie może zwisać swobodnie, np. między nisko umieszczonym gniazdem elektrycznym a stołem.
- Przewód zasilający nie może leżeć na kuchence ani innej gorącej powierzchni, na której mógłby ulec uszkodzeniu.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym producenta, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.





Bezpieczeństwo osób

- **OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń ciała, nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.**
- **OSTRZEŻENIE: Unikaj styczności z ruchomymi częściami**.
- Podczas przenoszenia urządzenia z gorącą zawartością należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci

- Nigdy nie pozwalaj dziecku obsługiwać urządzenia.
- Dzieci narażone są na niebezpieczeństwo, szczególnie w kuchni, gdy pozostawione bez nadzoru przebywają w pobliżu pracującego sprzętu kuchennego lub gotujących się potraw.
- Przekaż dzieciom niezbędne informacje, aby były świadome zagrożeń występujących w kuchni. Poucz je, aby nie sięgały tam, gdzie nie widzą dokładnie wszystkiego lub gdzie nie powinny sięgać.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Pierwsza pomoc przy oparzeniach

- Natychmiast umieść poparzone miejsce pod zimną bieżącą wodą. Nie próbuj zdejmować ubrania, zadzwoń szybko po pomoc medyczną.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Jeśli przewód zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, nie używaj go. W celu uzyskania wskazówek zadzwoń na infolinię firmy Morphy Richards.
- Korzystanie z dodatkowych przystawek niezalecanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki lub palniki gazowe albo elektryczne.
- Urządzenie i przewód zasilający powinny znajdować się z dala od miejsc o wysokiej temperaturze, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Do urządzenia nie może być podłączony zewnętrzny wyłącznik czasowy lub system zdalnego sterowania.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, czy pokrywka jest dobrze zamknięta. W przeciwnym razie nie będzie ono działać.
- Nie zdejmuj pokrywki dopóki ostrze pracuje.
- Nigdy nie napełniaj spieniacza do mleka powyżej oznaczenia poziomu napełniania. Dolna linia wskazuje maksymalny poziom dla spieniania mleka, zaś górna dla jego podgrzewania.
- Zawsze kładź pokrywkę na boku (opierając ją na osi napędowej), a nie górną stroną w dół.
- Nie podłączaj żadnych innych urządzeń do podstawy urządzenia ani nie podłączaj urządzenia do innej podstawy.

Wymogi elektryczne

Upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu gniazda elektrycznego, które doprowadza prąd przemienny.

OSTRZEŻENIE: URZĄDZENIE WYMAGA UZIEMIENIA.

PL





DWULETNIA GWARANCJA

Niniejsze urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją, upoważniającą do naprawy lub wymiany.

Zachowaj paragon ze sklepu jako dowód zakupu. Aby móc skorzystać z niego w przyszłości, przymocuj swój paragon do tylnej okładki tej instrukcji za pomocą zszywacza.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe, prosimy podać następujące informacje. Informacje umieszczone poniżej znajdują się na podstawie obudowy urządzenia.

Model
Numer seryjny

Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Morphy Richards są indywidualnie testowane. Jeżeli urządzenie okaże się wadliwe, należy je zwrócić do punktu sprzedaży w ciągu 28 dni od daty zakupu, w celu wymiany.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe po 28 dniach, lecz przed upływem 24 miesięcy od daty zakupu, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem, podając model i numer seryjny urządzenia, lub napisać do lokalnego dystrybutora, wysyłając list na podany adres.

Zostaniesz poproszony o dostarczenie, na poniższy adres, urządzenia (w odpowiednim opakowaniu zabezpieczającym) wraz z kopią dowodu zakupu.

Jeśli powód wystąpienia wady urządzenia jest inny niż podane poniżej (1-9), zostanie ono naprawione lub wymienione oraz odesłane w ciągu 7 dni roboczych od daty otrzymania.





Jeśli z jakiegoś powodu urządzenie zostanie wymienione w ciągu 2 lat gwarancji, gwarancja nowego urządzenia będzie liczona od momentu nabycia oryginalnego produktu. Dlatego też należy zachować oryginalny paragon lub fakturę z umieszczoną datą zakupu urządzenia.

Aby dwuletnia gwarancja obowiązywała, urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcją eksploatacji wydaną przez producenta. Na przykład niektóre urządzenia muszą być regularnie odkamieniane, a filtry należy utrzymywać w czystości według zaleceń producenta.

Morphy Richards lub lokalny dystrybutor nie dokona naprawy ani wymiany urządzenia w ramach gwarancji, jeśli:

1 Wada została spowodowana lub jest związana z przypadkową, niewłaściwą, niedbałą lub niezgodną z zaleceniami producenta eksploatacją urządzenia albo jest wynikiem skoków napięcia lub niewłaściwego transportu.

2 Urządzenie zostało podłączone do źródła zasilania o innym napięciu niż oznaczono na urządzeniu.

3 Dokonano prób naprawy urządzenia przez osoby nienależące do personelu serwisowego firmy Morphy Richards (lub autoryzowanego sprzedawcy urządzenia).

4 Urządzenie było przedmiotem wypożyczania lub było użytkowane w celach innych niż przewidziane w gospodarstwie domowym.

5 Urządzenie pochodzi z wtórnego rynku.

6 Firma Morphy Richards lub lokalny dystrybutor nie wykonuje, w ramach niniejszej gwarancji, żadnych czynności serwisowych.

7 Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych, np. worków, filtrów czy szklanych karafek.

8 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.

9 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie nadaje żadnych praw innych niż te wyraźnie określone powyżej oraz nie pokrywa roszczeń związanych ze stratami lub uszkodzeniami wynikającymi z eksploatacji urządzenia. Niniejsza gwarancja stanowi dodatkową korzyść i nie narusza praw konsumenckich użytkownika.

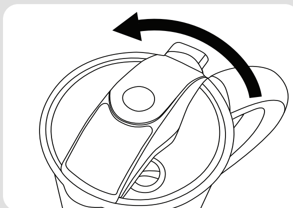


meno

Краткое руководство пользователя

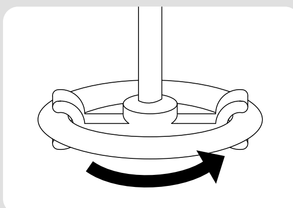
Изучите также основную инструкцию, в которой содержится важная информация о технике безопасности и дополнительные сведения о том, как пользоваться вспенивателем молока Meno.

1



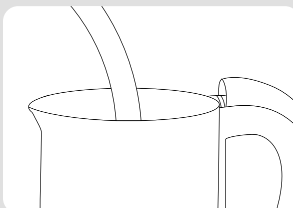
Откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки и подняв вверх.

2



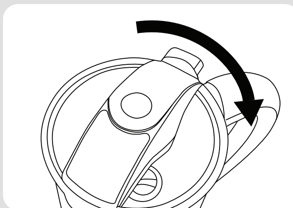
Убедитесь, что насадка для вспенивания молока прочно закреплена на стержне смесителя. Затяните насадку, повернув ее по часовой стрелке.

3



Налейте молоко в чашу вспенивателя молока Meno. Не наливайте молоко выше индикатора максимального уровня.

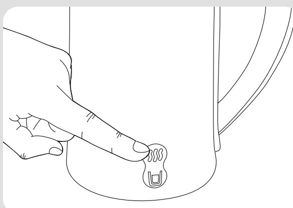
4



Закройте крышку и зафиксируйте ее, повернув по часовой стрелке.

Включение вспенивателя молока Meno невозможно, если крышка не зафиксирована замком, расположенном на ручке.

5



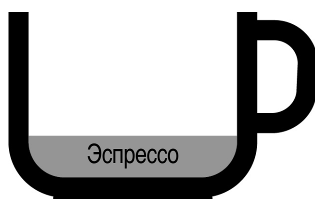
Нажмите кнопку "Нагреть и взбить пену", либо кнопку "Только взбить пену", в зависимости от приготовляемого напитка.

PL

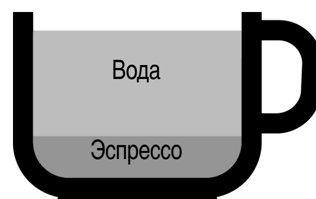
RU

Руководство по приготовлению кофе

Вспениватель молока Meno позволяет приготавливать множество различных видов кофе, благодаря чему Вы можете у себя дома получить все, что предлагается в специализированном кафе. На рисунках, представленных ниже, в упрощенном виде дается процентное соотношение ингредиентов, необходимых для приготовления каждого вида напитка. Порядок действий для приготовления идеального вспененного молока представлен в кратком руководстве пользователя на первой странице данной брошюры. Более подробную информацию, а также полезные советы и рекомендации можно получить на нашем веб-сайте по адресу: www.homeofthehouseproud.com



Эспрессо



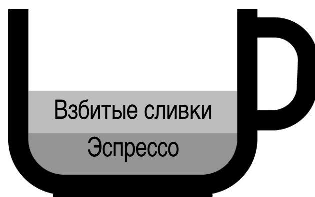
Американо



Флэт уайт



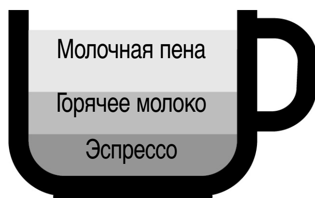
Эспрессо махито



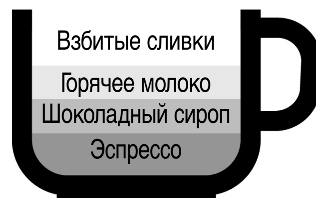
Эспрессо кон панна



Кофе латте



Капучино



Кофе мокко



Компоненты прибора

1. Крышка
2. Замок крышки
3. Стержень смесителя
4. Насадка для вспенивания молока
5. Насадка для взбивания
6. Чаша
7. Кнопка "Нагреть и взбить пену"
8. Кнопка "Взбить пену"
9. Подставка
10. Разъем 360°
11. Отсек для хранения шнура питания (на нижней стороне)

Перед первым использованием

Удалите защитный картон, расположенный между подставкой и чашей.

Вымойте внутреннюю часть чаши вспенивателя молока Meno с помощью теплой мыльной воды и мягкой влажной ткани. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ абразивными губками или абразивными материалами, они оставляют следы на нержавеющей стали. Ополосните и просушите.

НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ЧАШУ В ВОДУ ЦЕЛИКОМ

Инструкции по применению

1. Установите вспениватель молока Meno на сухую ровную поверхность.
2. Снимите крышку, повернув ее против часовой стрелки и подняв вверх.
3. Убедитесь, что насадка для вспенивания молока 4 прочно закреплена на стержне смесителя 3. Затяните насадку, повернув ее по часовой стрелке A.
4. Налейте молоко в чашу.

   При использовании насадки для вспенивания молока вместе с насадкой для взбивания 5 количество молока в чаше должно быть не менее 150 мл и не более 300 мл.

   Не наливайте молоко выше индикатора максимального уровня.
5. Закройте крышку чаши и поверните ее по часовой стрелке до упора. Включение вспенивателя молока Meno невозможно, если крышка не зафиксирована замком, расположенном на ручке B.
6. Выберите требуемую программу – Нагреть и взбить пену или –7 Взбить пену 8.

Нагревание молока и взбивание пены

Нажмите кнопку "Нагреть и взбить пену" 7, расположенную на чаше. Включится красный индикатор кнопки и начнется выполнение программы.

Для нагрева молока до температуры 65 С и взбивания пены потребуется около 3 минут. По окончании процесса нагревания и взбивания пены произойдет автоматическое выключение вспенивателя молока.

Чтобы прервать выполнение процесса, однократно нажмите кнопку "Нагреть и взбить пену". Повторный запуск программы возможен по истечении примерно 30 секунд ожидания.

Примечание: По окончании процесса нагрева и взбивания пены необходимо дать вспенивателю молока остыть в течение примерно 30 секунд, а перед последующим использованием аппарат необходимо очистить.

Взбивание пены

Нажмите кнопку "Взбить пену", расположенную на чаше 8. Включится голубой индикатор кнопки и начнется выполнение программы.

Для взбивания молочной пены потребуется около 2 минут, а по окончании процесса взбивания произойдет автоматическое выключение вспенивателя молока.

Чтобы прервать выполнение процесса, однократно нажмите кнопку "Взбить пену".

Перед следующим использованием обязательно очистите устройство.

Отделение пены от молока

- Для приготовления напитка с идеальной пеной рекомендуется отделить пену от молока.
- Удерживая пену в чаше с помощью ложки или лопаточки, налейте молоко в напиток, а затем добавьте пену сверху напитка.

Молочные коктейли

Снимите крышку, повернув ее против часовой стрелки и подняв вверх.



Убедитесь, что насадка для взбивания 5 снята с насадки для вспенивания 4 C.

Налейте молоко в чашу. Минимальное количество молока - 150 мл, максимальное количество - 500 мл.

Для приготовления одной порции молочного коктейля налейте в чашу аппарата 25 мл сиропа и 175 мл молока. Для приготовления двух порций просто удвойте объем ингредиентов.

Закройте крышку чаши и поверните ее по часовой стрелке до упора. Включение вспенивателя молока невозможно, если крышка не зафиксирована замком.

Нажмите кнопку "Взбить пену" 8.

Для приготовления напитка потребуется около 2 минут, а по окончании процесса произойдет автоматическое выключение вспенивателя молока.



Горячий шоколад

Максимальная температура нагревания жидкости в данном устройстве составляет 65 С, чтобы молоко не пригорело. Поэтому его можно использовать для приготовления горячего шоколада, если такая температура готового напитка Вас устраивает.

Следуйте инструкциям. изложенным в разделе "Молочные коктейли", но используйте кнопку "Нагреть и взбить пену" ❼.

Очистка и уход

Очищайте аппарат после каждого использования.

Осторожно снимите насадку для вспенивания ❹ со стержня смесителя ❸ , повернув ее против часовой стрелки D.

Протрите крышку вместе со стержнем смесителя тканью, смоченной в теплой мыльной воде, а затем ополосните.

Протрите насадку для вспенивания тканью, смоченной в теплой мыльной воде, а затем ополосните.

Очистите другие поверхности чаши и крышки с помощью мягкой влажной ткани. В случае сильного загрязнения поверхностей можно использовать мягкое моющее средство.

Очистите внутреннюю поверхность чаши с помощью мягкой ткани, смоченной в горячей мыльной воде, а затем тщательно сполосните.

Вспениватель молока Meno не содержит компонентов, предназначенных для мытья в посудомоечной машине.

НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ВСПЕНИВАТЕЛЬ МОЛОКА В ВОДУ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При очистке соблюдайте осторожность, чтобы влага не попала на электрические контакты, расположенные на крышке или корпусе.



Служба поддержки

В случае возникновения проблем с данным прибором обращайтесь к нам по телефону.

В большинстве случаев мы сможем оказать вам более эффективную помощь, чем продавцы в магазине, в котором вы купили данный прибор.

Подготовьте следующую информацию, которая позволит нашему персоналу быстро разобраться с вашим вопросом:

- Наименование изделия.
- Номер модели, указанный на нижней стороне прибора.
- Серийный номер, указанный на нижней стороне прибора.

Веб-сайт

Через наш сайт в интернете Вы можете не только связаться с нами, но и посмотреть и приобрести необходимые приборы, запасные части и принадлежности из обширного ассортимента продукции Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Важные меры предосторожности

При использовании любого электроприбора необходимо соблюдать элементарную осторожность.

Во-первых, неправильное использование может стать причиной травмы и даже летального исхода, а, во-вторых, привести к повреждению прибора. Меры предосторожности, указанные в данном руководстве, подразделяются на следующие две категории:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!

ВНИМАНИЕ: Опасность повреждения прибора!

Кроме этого, мы предлагаем дополнительные советы по мерам предосторожности.

Размещение

- Данный прибор предназначен для использования дома и в аналогичных условиях, например:

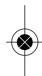
  в деревенских домах;

  клиентами гостиниц, мотелей и других жилых

  помещений;

  при размещении по типу «номер плюс завтрак».

  Прибор не предназначен для использования на профессиональных кухнях в магазинах, офисах и в других производственных условиях.
- Всегда располагайте прибор вдали от края стола.
- Используйте прибор только на прочной и ровной поверхности.
- Не используйте прибор вне помещений или около воды.



Шнур питания

- Шнур питания прибора должен быть подключен к розетке без натяжения.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края рабочей поверхности, где до него может дотянуться ребенок.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не проходил через открытое пространство, например, от расположенной внизу розетки к столу.
- Не допускайте, чтобы шнур проходил над кухонной плитой, тостером или другими горячими поверхностями, которые могут повредить его.
- Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности следует обратиться для его замены к производителю, в его сервисный центр или к квалифицированному специалисту.



Личная безопасность

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание пожара, поражения электрическим током и получения травмы не погружайте провод, вилку и прибор в воду или любые другие жидкости.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь к подвижным частям.**
- Соблюдайте осторожность при перемещении прибора с горячим содержимым.
- Не используйте прибор, если у Вас мокрые или влажные руки.
- Использование данного прибора детьми или людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также людьми с недостаточным опытом или знаниями допускается только под присмотром лица, ответственного за безопасность, или при получении ими инструкций по использованию прибора.

Дети

- Никогда не позволяйте детям пользоваться этим прибором.
- Дети подвергаются ряду опасностей на кухне, особенно когда они оставлены без присмотра во время использования бытовых приборов или приготовления пищи.
- Объясните детям, что кухня - небезопасное место. Предупредите их о том, что опасно пытаться дотронуться до предметов, которые им плохо видны или которые им трогать просто не следует.
- Следите за детьми и не позволяйте им играть с прибором.

При ошпаривании

- Немедленно подставьте пораженный участок под холодную воду. Немедленно снимите одежду с пораженного участка, и быстро обратитесь за медицинской помощью.

morphy richards®

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия фирмы «MorphyRichards» и надеемся, что оно Вам понравится. В случае если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру, у которого Вы приобрели это изделие или в один из Авторизованных технических центров РТЦ «СОВИНСЕРВИС», список которых можно получить у продавцов или позвонив на горячую линию «Morphy Richards»

+7 (095) 720 - 60 - 92

Изделие: ______________________

Модель: ______________________

Серийный номер: ______________________

Дата продажи: ______________________

Торгующая организация: ______________________

Фамилия и подпись продавца: ______________________

МП
продавца

Изделие получено. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с условиями гарантийного обслуживания согласен.

Фамилия и подпись покупателя: ______________________

RU

Другие меры предосторожности

- Не используйте прибор, если шнур питания поврежден. Для получения консультации свяжитесь с компанией Morphy Richards по контактному телефону.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может стать причиной выхода прибора из строя.
- Не ставьте данный прибор на источники тепла, такие, как газовая или электрическая плиты, духовка или горелки.
- Не допускайте воздействия на прибор и кабель источников тепла, прямого солнечного света, влаги, острых кромок и т.п.
- Прибор не рассчитан на работу от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Перед использованием прибора убедитесь, что крышка плотно закрыта, в противном случае он работать не будет.
- Не снимайте крышку до полной остановки лезвия смесителя.
- Не наливайте молоко во вспениватель выше ограничительной линии. Нижняя линия ограничивает максимальное количество молока для создания молочной пены, а верхняя линия - максимальное количество молока для подогрева.
- Снятую крышку всегда укладывайте набок (с упором на стержень смесителя), а не на верхнюю часть.
- Не пытайтесь подключать какое-либо другое устройство к базе или данное устройство к другой базе.

Электротехнические требования

Убедитесь, что напряжение на табличке с паспортными данными прибора соответствует параметрам электросети в Вашем доме (переменный ток).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОБЕСПЕЧЬТЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ ДАННОГО ПРИБОРА.

ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ

Очень важно сохранять товарный чек,который является подтверждением покупки.Советуем прикрепить стэплеромтоварный чек к задней обложке данного руководства (к гарантийному талону).

Все изделия MorphyRichards перед отправкой с завода проходят индивидуальную проверку.

Гарантийный срок начинается со дня покупки и действует в течение 24 месяцев (2 года). Подтверждением права на гарантийное обслуживание является предоставление покупателем чека на покупку и гарантийного талона, заполненного и подписанного продавцом. Серийный номер прибора должен соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока осуществляется гарантийная замена (если неисправность допущена по вине завода-изготовителя).

morphy richards®

1. Гарантийное обслуживание продукцииMorphyRichardsосуществляется на всей территории России техническими центрами РТЦ «СОВИНСЕРВИС».

2. Гарантийный срок на изделияMorphyRichardsсоставляет 2 года с момента продажи.

3. Гарантийное обслуживание распространяется на дефекты, возникшие в процессе использования изделия при условии соблюдения требований производителя по эксплуатации изделия и не выходящая за рамки личных нужд и при соответствующем напряжении питающей сети.

4. Гарантия не распространяется на:
   a. расходные материалы;
   b. естественный износ;
   c. механические повреждения изделия или его частей;
   d. повреждения, вызванные качеством воды;
   e. повреждения, вызванные эксплуатацией, выходящей за рамки личных нужд;
   f. повреждения, вызванные небрежной или неправильной эксплуатацией, а также вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
   g. повреждения, вызванные воздействием высоких температур;
   h. повреждения, вызванные отложением накипи вне зависимости от типа воды;
   i. повреждения, вызванные самостоятельным изменением конструкции изделия или его комплектующих.

5. Потребителю может быть отказано в гарантийном обслуживании если:
   a. отсутствует или не заполнен гарантийный талон;
   b. стерт или поврежден серийный номер изделия;
   c. вскрыты или повреждены пломбы на изделии;
   d. изделие вне авторизованного сервисного центра уполномоченного MorphyRichards.

6. Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

Если по каким-либо причинам в течение двухлетнего гарантийногопериода данное изделие было заменено новым, гарантия на новое изделие будет исчисляться с момента первоначальнойпокупки прибора. В связи с этим, очень важно сохранять квитанцию или счет-фактуру, подтверждающие дату первоначальной покупки.

Двухлетняя гарантия распространяется только на те изделия, которые эксплуатируются в соответствии с указаниями производителя. Например, изделия должны очищаться от накипи,фильтры должны поддерживаться в чистом состоянии.

КомпанияMorphyRichardsвправе отказать в гарантийной замене в следующих случаях:

1 Поломка была вызвана или связана с использованием прибора не по назначению, неправильнымприменением, неаккуратным использованием или использованием с несоблюдением рекомендацийпроизводителя, поломка явилась следствием перепадов напряжения в электросети или нарушений правил транспортировке.

2 Изделие использовалось поднапряжением, отличающимся от указанного на изделии.

Предпринимались попытки ремонта изделия лицами, которые не являются нашим обслуживающим персоналом (или персоналом официальногодилера).

3 Прибор использовался на условиях аренды или применялся дляне бытовых целей.

4 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компаниейMorphyRichards.

5 Прибор приобретён подержанным.

6 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией Morphy Richards.

7 Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

8 Гарантия не распространяется на батарейки и повреждения от утечки электролита.

9 Очистка и замена фильтров проводились с нарушением инструкции.

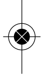
Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие какпакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

Данная гарантия не предоставляет каких-либо других прав, кроме тех, которые четко изложены выше, при этом изготовитель не принимает каких-либо претензий, связанных с косвенными ущербами и убытками. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной льготы и не ограничивает ваших правпотребителя.

RU







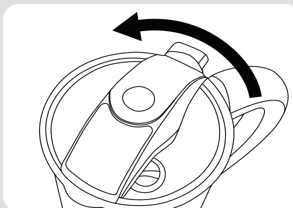




meno
Stručný návod

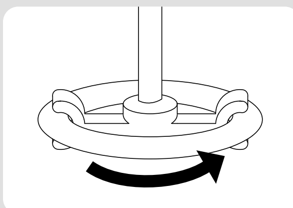
Prostudujte si také hlavní návod k obsluze, který obsahuje důležité bezpečnostní informace a další podrobnosti o použití pěniče mléka Meno.

1



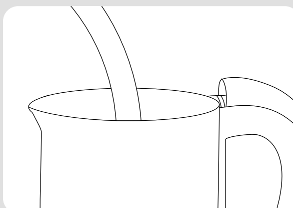
Odstraňte víko otočením proti směru hodinových ručiček a zdvižením směrem nahoru.

2



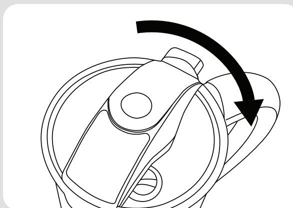
Zkontrolujte, jestli je pěnicí nástavec bezpečně připevněn k míchací tyčce. Utáhněte jej otočením po směru hodinových ručiček.

3



Naplňte pěnič mléka Meno mlékem, nepřekročte maximální vyznačenou hladinu.

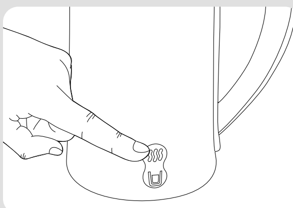
4



Nasaďte víko a upevněte jej otočením po směru hodinových ručiček.

Pěnič mléka Meno nebude fungovat, dokud nebude víko pevně uchyceno v rukojeti.

5



Stiskněte tlačítko Ohřát a zpěnit nebo Pouze zpěnit, podle toho, jaký nápoj připravujete.

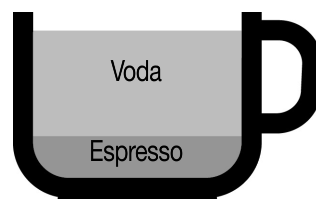
CZ

Návod k přípravě kávy

Pěnič mléka Meno slouží k přípravě celé řady kávových nápojů a pomůže vám vytvořit doma atmosféru příjemné kavárny. Schémata na této stránce jsou jednoduchým návodem, znázorňujícím procentuální podíl přísad vytvářejících jednotlivé druhy nápojů. Postup vytvoření dokonale zpěněného mléka naleznete ve stručném návodu na začátku této příručky. Další informace, rady a tipy naleznete na webu www.homeofthehouseproud.com



Espresso



Americano



Flat White



Espresso Macchiato



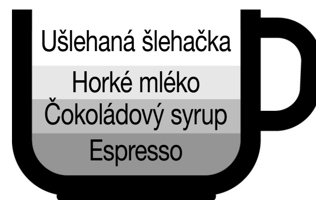
Espresso con Panna



Caffé Latte



Cappuccino



Caffé Mocha



Vybavení

❶ Víko
❷ Pojistka víka
❸ Míchací tyčka
❹ Pěnicí nástavec
❺ Kruhový šlehač
❻ Konvice
❼ Tlačítko Ohřát a zpěnit
❽ Tlačítko Zpěnit
❾ Podstavec
❿ Konektor 360°
⓫ Prostor pro uložení kabelu (vespodu)

Před prvním použitím

Odstraňte ochranný karton mezi podstavcem a konvicí.

Vymyjte vnitřek pěniče mléka Meno teplou mýdlovou vodou a měkkým hadříkem. NEPOUŽÍVEJTE drátěnku nebo brusný materiál, protože zanechá stopy na nerezové oceli. Opláchněte a vysušte.

NEPONOŘOVAT DO VODY

Návod k použití

1. Položte pěnič mléka Meno na suchý, rovný povrch.
2. Odstraňte víko otočením proti směru hodinových ručiček a zdvižením směrem nahoru.
3. Zkontrolujte, jestli je pěnicí nástavec ❹ bezpečně připevněn k míchací tyčce ❸. Našroubujte jej a dotáhněte otáčením po směru hodinových ručiček A.
4. Nalijte mléko do konvice.

   Při použití pěnicího nástavce s kruhovým šlehačem ❺ použijte minimálně 150 ml mléka a maximálně 300 ml mléka.

   Nepřekročte maximální vyznačenou hladinu.
5. Nasaďte víko zpět na konvici otočením po směru hodinových ručiček. Pěnič mléka nebude fungovat, dokud nebude víko pevně uchyceno v rukojeti B.
6. Zvolte požadovaný program – Ohřát a zpěnit –❼ nebo Zpěnit ❽.

Ohřátí a zpěnění

Na konvici stiskněte tlačítko Ohřát a zpěnit ❼. Tlačítko se rozsvítí červeně a zahájí se program.

Ohřátí a zpěnění mléka trvá přibližně 3 minuty, mléko se ohřeje na teplotu 65°C. Po ohřátí a zpěnění mléka se pěnič mléka automaticky vypne.

Chcete-li program zastavit v průběhu cyklu, stiskněte jednou tlačítko Ohřát a zpěnit. Program můžete znovu spustit po uplynutí prodlevy o délce přibližně 30 sekund.

Poznámka: Po ohřátí a zpěnění nechte pěnič mléka přibližně 30 sekund vychladnout a před dalším použitím jej vždy vymyjte.

Zpěnění

Na konvici stiskněte tlačítko Zpěnit ❽. Tlačítko se rozsvítí modře a zahájí se program.

Zpěnění mléka trvá přibližně 2 minuty, po dokončení zpěnění se pěnič mléka automaticky vypne.

Chcete-li proces přerušit v průběhu cyklu, stiskněte jednou tlačítko Zpěnit.

Před dalším použitím pěnič vždy vymyjte.

Nalití mléka

- Aby vznikl dokonale zpěněný nápoj, doporučuje se oddělit pěnu od mléka.
- Pomocí lžíce nebo stěrky zachyťte pěnu v konvici, nalijte mléko do nápoje a teprve poté přidejte pěnu.

Ochucené mléčné nápoje

Odstraňte víko otočením proti směru hodinových ručiček a zdvižením směrem nahoru.

Zkontrolujte, jestli je kruhový šlehač ❺ odstraněn z pěnicího nástavce ❹ C.

Nalijte mléko do konvice. Minimální kapacita 150 ml, maximální kapacita 500 ml.

Pro přípravu jedné porce ochuceného mléka nalijte do konvice 25 ml sirupu a 175 ml mléka. Pro dvě porce tyto hodnoty prostě zdvojnásobte.

Nasaďte víko zpět na konvici otočením po směru hodinových ručiček. Pěnič mléka nebude fungovat, dokud nebude víko pevně uchyceno.

Stiskněte tlačítko Zpěnit ❽.

Příprava nápoje trvá přibližně 2 minuty. Po dokončení se pěnič mléka automaticky vypne.

Horká čokoláda

Teplota nápojů připravovaných tímto produktem je omezena na 65°C, aby nedošlo ke spálení mléka. Proto jej lze použít k přípravě horké čokolády, pokud vám vyhovuje ji pít při této teplotě.

Postupujte podle pokynů k přípravě „Ochucených mléčných nápojů“, ale stiskněte tlačítko Ohřát a zpěnit ❼.



Čištění a údržba

Po každém použití produkt vymyjte.

Opatrně odstraňte pěnicí nástavec ❹ z míchací tyčky ❸ odšroubováním proti směru hodinových ručiček D.

Dejte víko, včetně míchací tyčky, pod proud teplé vody, otřete hadříkem s trochou prostředku na mytí nádobí a opláchněte.

Dejte pěnicí nástavec pod proud teplé vody, otřete hadříkem s trochou prostředku na mytí nádobí a opláchněte.

Vlhkým, měkkým hadříkem otřete vnější povrchy konvice a víka. V případě silného znečištění lze použít slabý roztok čisticího prostředku.

Vnitřek konvice vymyjte horkou vodou, měkkým hadříkem, mýdlovým roztokem a pořádně vypláchněte.

Žádné součásti pěniče mléka Meno nelze mýt v myčce nádobí.

NEPONOŘUJTE PĚNIČ MLÉKA DO VODY

VÝSTRAHA: Při čištění dávejte pozor, aby se elektrické kontakty na víku nebo na hlavním těle zařízení nenamočily.

Linka podpory

Máte-li se spotřebičem jakékoliv problémy, bez váhání nám zavolejte.

S velkou pravděpodobností vám budeme moci poradit lépe než obchod, kde jste ho koupili.

Připravte si následující informace, aby mohl náš personál rychle vyřešit váš dotaz.

- Název výrobku
- Modelové číslo výrobku uvedené na spodní straně spotřebiče.
- Sériové číslo výrobku uvedené na spodní straně spotřebiče.

Internetové stránky

Můžete nás také kontaktovat prostřednictvím našich internetových stránek nebo navštivte stránky, abyste si prohlédli a zakoupili spotřebiče, náhradní díly a příslušenství ze široké řady Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Důležité bezpečnostní pokyny

Použití jakéhokoliv elektrického spotřebiče vyžaduje dodržování následujících bezpečnostních opatření.

V první řadě zde existuje nebezpečí úrazu nebo smrtelného úrazu elektrickým proudem a za druhé je zde nebezpečí poškození samotného spotřebiče. Tato nebezpečí jsou vyznačena textem podle následujících konvencí:

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu osob!

DŮLEŽITÉ: Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče!

Kromě těchto upozornění poskytujeme následující bezpečnostní doporučení.

Umístění

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobnému použití, např.:

  ve víkendových domech;

  klienty v hotelech, motelech a jiných rezidenčních

  prostředích;

  v ubytovacích zařízeních se snídaní.

  Není vhodný pro použití v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.
- Spotřebič vždy umisťujte dále od okraje pracovní plochy.
- Ujistěte se, že spotřebič je používán na pevném, rovném povrchu.
- Nepoužívejte spotřebič venku nebo v blízkosti vody.

Síťový kabel

- Napájecí kabel by měl dosáhnout od zásuvky k podstavci spotřebiče, aniž by docházelo k namáhání přípojek.
- Nenechávejte síťový kabel viset přes okraj pracovní plochy, kde by na něj mohly dosáhnout děti.
- Nenechávejte kabel vést otevřeným prostorem, např. mezi zásuvkou u země a stolem.
- Nenechávejte kabel procházet přes sporák, toaster nebo jiná horká místa, která by ho mohla poškodit.
- Pokud je poškozený elektrický napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.

Bezpečnost osob

- **VAROVÁNÍ: Neponořujte kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani jiných tekutin, abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.**
- **VÝSTRAHA: Vyhýbejte se kontaktu s pohybujícími se součástmi**.
- Při přemisťování spotřebiče s horkým obsahem je nutné dávat velký pozor.
- Přístroj nepoužívejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyli poučeny o použití spotřebiče nebo nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

Děti

- Nenechávejte děti pracovat s tímto spotřebičem.
- Dětem v kuchyni hrozí nebezpečí, a to zejména když jsou bez dozoru a používají se spotřebiče nebo se vaří.
- Učte děti, aby si uvědomovaly nebezpečí v kuchyni, varujte je před riziky při sahání do míst, na která dobře nevidí nebo nemohou dosáhnout.
- Na děti se musí dohlížet, aby bylo jisté, že si se spotřebičem nebudou hrát.



Ošetření opařenin

- Zasažené místo ihned vložte pod tekoucí studenou vodu. Nezdržujte se svlékáním oděvu, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Další bezpečnostní pokyny

- Pokud je síťový kabel spotřebiče poškozený, spotřebič nepoužívejte. Kontaktujte společnost Morphy Richards telefonicky a požádejte o radu.
- Používání příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může přístroj poškodit.
- Spotřebič nepokládejte na nebo do blízkosti zdrojů nadměrného tepla, jako jsou plynové nebo elektrické sporáky, kamna nebo vařiče.
- Spotřebič a kabel uchovávejte mimo zdroje nadměrného tepla, sluneční světlo, vlhkost, ostré hrany a pod.
- Tento spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím externího časovače nebo samostatného dálkového ovládacího systému.
- Při použití přístroje se před jeho zapnutím ujistěte, že je víko usazeno na svém místě, jinak nebude spotřebič fungovat.
- Víko nesnímejte, dokud se čepele nezastaví.
- Nenaplňujte pěnič mléka nad povolenou hladinu. Spodní čára označuje hladinu pro zpěnění mléka, horní čára označuje hladinu pro ohřátí mléka.
- Víko pokládejte vždy na bok (tak, aby bylo podpíráno míchací tyčkou) a nikoli na čelo.
- Nepokoušejte se připojovat žádný jiný spotřebič k této základně nebo tento spotřebič k jiné základně.

Požadavky na napájení

Zkontrolujte, zda napětí na výkonovém štítku spotřebiče odpovídá síťovému napětí v domácnosti, které musí být střídavé.

VAROVÁNÍ: TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚNÝ.

DVOULETÁ ZÁRUKA

Na tento spotřebič se vztahuje dvouletá záruka opravy nebo výměny.

Musíte si uschovat stvrzenku od prodejce jako doklad o nákupu. Stvrzenku připevněte sešívačkou na zadní obal pro budoucí referenční účely.

Pokud se výrobek porouchá, poznamenejte si následující informace. Tato čísla najdete na základně výrobku.

Č. modelu
Sériové číslo

Všechny výrobky Morphy Richards procházejí před opuštěním továrny individuální kontrolou. V nepravděpodobném případě, že se prokáže závada, se musí výrobek do 28 dnů od data koupě vrátit do místa, kde byl zakoupen, aby se mohl vyměnit.

Pokud dojde k závadě po 28 dnech a do 24 měsíců od data původní koupě, musíte kontaktovat místního prodejce a uvést číslo modelu a sériové číslo výrobku nebo napsat místnímu prodejci na uvedené adresy.

Budete požádáni, abyste vrátili výrobek (v náležitém, bezpečném balení) společně s kopií dokladu o nákupu na níže uvedenou adresu.

S výjimkou níže uvedených případů (1-9) bude vadný výrobek obvykle během sedmi pracovních dnů od data přijetí opraven nebo vyměněn a odeslán zpět.

Pokud bude výrobek z jakéhokoliv důvodu během dvouleté záruční lhůty vyměněn, záruka na nový výrobek se bude počítat od data původní koupě. Proto je velmi důležité, abyste uschovali původní stvrzenku nebo fakturu s vyznačeným datem původní koupě.

Platnost dvouleté záruky na spotřebič je podmíněna používáním podle pokynů výrobce. Například spotřebiče se musí zbavovat vodního kamene a filtry se musí udržovat v čistém stavu podle pokynů.

Společnost Morphy Richards nebo místní prodejce nebudou povinni opravit nebo vyměnit výrobek podle záručních podmínek v následujících případech:

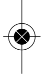
1. Závada byla způsobena nebo zaviněna nevhodným, chybným nebo nedbalým používáním nebo používáním způsobem, který je v rozporu s doporučeními výrobce, nebo proudovými nárazy v síti či poškozením při přepravě.
2. Spotřebič byl napájen jiným napětím, než jaké je uvedeno na výrobku.
3. Došlo k pokusu o opravu jinými osobami než naším servisním personálem (nebo autorizovaným prodejcem).
4. Spotřebič se pronajímal nebo používal k jiným účelům než v domácnosti.
5. Spotřebič je z druhé ruky.
6. Společnost Morphy Richards ani místní prodejce neodpovídají za žádné opravy prováděné v záruční lhůtě.
7. Záruka se nevztahuje na spotřební zboží jako sáčky, filtry a skleněné karafy.
8. Baterie a poškození způsobené jejich vytečením není zárukou pokryto.
9. Filtry nebyly čištěny a měněny podle pokynů.

Tato záruka nepropůjčuje žádná jiná než výše uvedená práva a nevztahuje se na žádné reklamace týkající se následných ztrát nebo škod. Tato záruka je nabízena jako další výhoda a nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele.

CZ







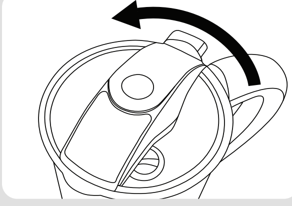



meno

Hızlı başlangıç kılavuzu

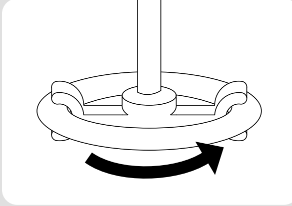
Lütfen önemli güvenlik bilgileri ve Meno Milk Frother'ın nasıl kullanıldığıyla ilgili daha fazla bilgi için ana talimatlar kitapçığına bakın.

1



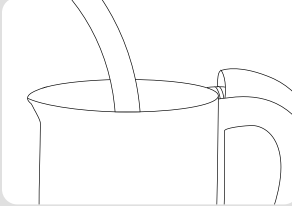
Saat yönünün tersine çevirerek ve yukarı kaldırarak kapağı çıkartın.

2



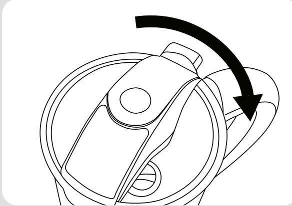
Köpürtme Aparatının, Karıştırma Çubuğuna sıkıca takılı olduğunu kontrol edin. Saat yönünde döndürerek sıkın.

3



Meno Milk Frother'a süt doldurun, 'max' seviye göstergesini aşmayın.

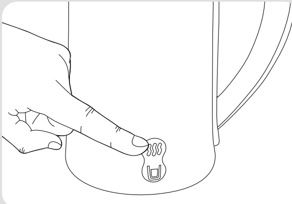
4



Kapağı takın ve saat yönünde döndürerek yerine takın.

Meno Milk Frother, kapak tutma yerine kilitlenene kadar çalışmayacaktır.

5

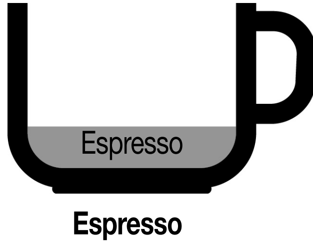


Yaptığınız içeceğe göre Isıtma ve Köpürtme ya da Yalnızca Köpürtme düğmesine bakın.

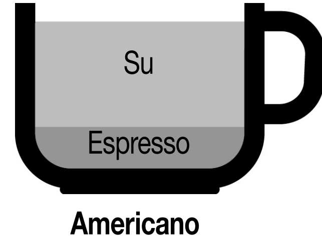
TR

Kahve hazırlama kılavuzu

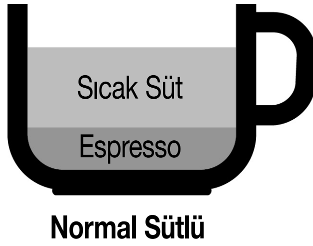
Meno süt köpürtücünüz, evinizde kahve dükkanlarındaki gibi kahveli içecekler hazırlamanıza yardımcı olur. Bu sayfadaki şemalarda, her içecek türünü oluşturan malzemelerin yüzdesi göstermektedir. Mükemmel köpüklü sütü nasıl oluşturacağınızla ilgili bilgi için bu kitapçığın ön tarafında verilen hızlı başlangıç kılavuzuna bakın. Daha fazla bilgi ve ipuçları için lütfen www.homeofthehouseproud.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin



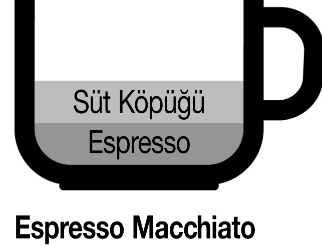
Espresso



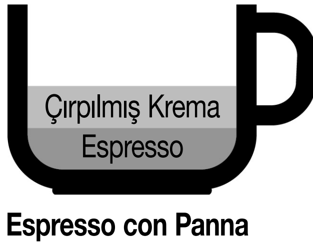
Americano



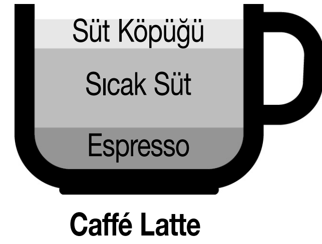
Normal Sütlü



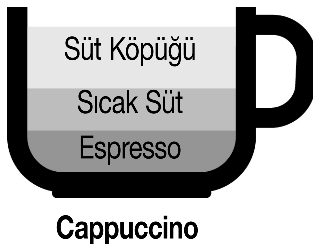
Espresso Macchiato



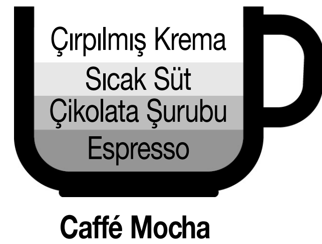
Espresso con Panna



Caffé Latte



Cappuccino



Caffé Mocha



Özellikler

1. Kapak
2. Kapak Kilidi
3. Karıştırma Çubuğu
4. Köpürtme Aparatı
5. Dairesel Çırpıcı
6. Sürahi
7. Isıtma ve Köpürtme Düğmesi
8. Köpürtme Düğmesi
9. Taban
10. 360° Konektör
11. Kablo Saklama Yeri (alt kısımda)

İlk kullanımdan önce

Taban ile sürahi arasındaki koruyucu kartonu kaldırın.

Ilık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanarak Meno Milk Frother'ın içini yıkayın. Paslanmaz çeliği çizeceğinden bulaşık süngeri veya başka bir aşındırıcı madde KULLANMAYIN. Durulayın ve kurulayın.

SUYA BATIRMAYIN

Kullanım talimatları

1. Meno Milk Frother'ı, kuru, düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Saat yönünün tersine çevirerek ve yukarı kaldırarak kapağı çıkartın.
3. Köpürtme Aparatının 4, Karıştırma Çubuğuna 3 sıkıca takılı olduğunu kontrol edin. Saat yönünde döndürerek sıkın A.
4. Sürahiye süt koyun.

   Dairesel Çırpıcılı 5 Köpürtme Aparatını kullanırken en az 150 ml en fazla 300 ml süt koyun.

   Üst seviye göstergesini geçmeyin.
5. Saat yönünde çevirerek kapağı sürahinin üstüne takın. Milk Frother, kapak tutma yerine kilitlenene kadar çalışmayacaktır B.
6. Gerekli programı seçin – Isıtma ve Köpürtme–7 ya da Köpürtme 8.

Isıtmak ve köpürtmek için

Sürahi üzerindeki Isıtma ve Köpürtme düğmesine 7 basın. Düğme kırmızı yanar ve program başlar.

Sütünüzün 65ºC'ye ısıtılması ve köpürtülmesi yaklaşık 3 dakika sürer. Isıtma ve köpürtme işlemi tamamlandığında, süt köpürtücü otomatik olarak kapanır.

Ortasındayken işlemi durdurmak için Isıtma ve Köpürtme düğmesine birkez basın. Programın tekrar başlatılması için yaklaşık 30 saniye süre gerekecektir.

Not: Isıtma ve köpürtmeden sonra Meno Milk Frother'ın yaklaşık 30 saniye soğumasını bekleyin ve tekrar kullanmadan önce her zaman temizleyin.

Köpürtmek için

Sürahi üzerindeki Köpürtme düğmesine 8 basın. Düğme mavi yanar ve program başlar.

Sütünüzü köpürtmek yaklaşık 2 dakika sürer, köpürtme işlemi tamamlandığında, süt köpürtücü otomatik olarak kapanır.

İşlemi ortasında durdurmak için Köpürtme düğmesine bir kez basın.

Her zaman tekrar kullanmadan önce temizleyin.

Sütün dökülmesi

- Mükemmel bir köpüklü içecek yapmak için köpüğün sütten ayrılması önerilmektedir.
- Bir kaşık / spatula kullanarak köpüğü sürahinin içinde tutun, sütü içeceğinize dökün ve daha sonra köpüğü içeceğin üzerine ekleyin.

Aromalı sütlü içecekler

Saat yönünün tersine çevirerek ve yukarı kaldırarak kapağı çıkartın.

Dairesel Çırpıcının 5 Köpürtme Apartından 4 C çıkartılmış olduğundan emin olun.

Sürahiye süt koyun. En az 15 ml, en fazla 500 ml kapasite.

Tek bardak aromalı süt için sürahiye 25 ml şurup ve 175 ml süt ekleyin. İki bardak için ölçüyü iki katına çıkartmanız yeterlidir.

Saat yönünde çevirerek kapağı sürahinin üstüne takın. Milk Frother, kapak kilitlenene kadar çalışmayacaktır.

Köpük düğmesine 8 basın.

İçeceğinizin hazırlanması yaklaşık 2 dakika sürer; tamamlandığında süt köpürtücü otomatik olarak kapanır.

Hot chocolate

Sütün yanmaması için bu ürün 65°C sıcaklık ile sınırlandırılmıştır. Bu nedenle, bu sıcaklıkta içmeyi seviyorsanız hot chocolate yapmak için kullanılabilir.

‘Aromalı sütlü içecekler’ için verilen talimatlara bakın ancak ısıtma ve köpürtme düğmesine 7 basın.





Temizlik ve bakım

Her kullanımdan sonra temizleyin.

Köpürtme Aparatını ❹ saat yönünün tersine çevirerek Karıştırma Çubuğundan ❸ dikkatlice çıkartın D.

Karıştırma Çubuğunu tutan kapağı, ılık suyun altına tutun, sabunlu bezle silin ve durulayın.

Köpürtme Aparatını, ılık suyun altına tutun, sabunlu bezle silin ve durulayın.

Sürahi ve kapağın dış yüzeylerini yumuşak nemli bir bezle temizleyin. Çok kirlenmişse, yumuşak bir temizlik maddesi kullanılabilir.

Sürahinin iç kısmını sıcak su, yumuşak bir bez, sıvı sabun ile temizleyin ve iyice durulayın.

Meno Milk Frother'ın hiçbir parçası bulaşık makinesinde yıkanamaz.

MILK FROTHER'I SUYA BATIRMAYIN

UYARI: Kapak ya da ana gövde üzerindeki elektrik kontaklarının ıslanmaması için temizlik sırasında dikkat edilmelidir.

Yardım hattı

Cihazınızla ilgili herhangi bir zorluk yaşarsanız, çekinmeden bizi arayın.

Cihazı satın aldığınız mağazadan daha fazla yardım sağlayabiliriz.

Personelimizin sorunuza hızlı bir şekilde cevap verebilmesi için lütfen aşağıdaki bilgileri hazır bulundurun.

- Ürünün adı.
- Cihazın altında belirtilen model numarası.
- Cihazın altında belirtilen seri numarası.

Web sitesi

Ayrıca web sitesi üzerinden bize ulaşabilir veya geniş Morphy Richards ürün gamından cihazlara, yedek parçalara ve aksesuarlara göz atmak veya satın almak için bu siteyi ziyaret edebilirsiniz.

www.morphyrichards.com

Önemli güvenlik talimatları

Elektrikli cihazların kullanımı aşağıdaki sağduyu güvenlik kurallarını gerektirmektedir.

Öncelikle yaralanma veya ölüm tehlikesi ve ardından cihazın hasar görme tehlikesi bulunmaktadır. Bunlar metinde aşağıdaki iki şekilde belirtilmektedir:

UYARI: Yaralanma tehlikesi bulunmaktadır!

ÖNEMLİ: Cihazın hasar görme tehlikesi bulunmaktadır!

Ayrıca, aşağıdaki güvenlik tavsiyelerini sunuyoruz.

Kullanım Yeri

- Bu cihaz aşağıdaki gibi ev içinde ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

  çiftlik evleri;

  otel, motel müşterileri tarafından ve diğer ev tipi

  ortamlarda;

  yatak ve kahvaltı tipi ortamlarda.

  Dükkanlarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanlarında kullanım için uygun değildir.
- Cihazınızı daima mutfak tezgahı kenarından uzağa yerleştirin.
- Cihaz sağlam, düz bir yüzeyde kullanılmalıdır.
- Cihazı açık alanda veya suya yakın kullanmayın.

Elektrik kablosu

- Elektrik kablosu, bağlantılar gerilmeden prizden taban ünitesine ulaşmalıdır.
- Elektrik kablosu, bir çocuğun erişebileceği şekilde mutfak tezgahı kenarından aşağı sarkmamalıdır.
- Kabloyu, örneğin alçak bir priz ile masa arası gibi açık bir alandan geçirmeyin.
- Kabloyu zarar görebileceği fırın, tost makinesi veya başka bir sıcak bölge üzerinden geçirmeyin.
- Elektrik kablosu zarar görürse, tehlikeden kaçınmak için üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikte kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Kişisel emniyet

- **UYARI: Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaya karşı kabloyu, fişi ve cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın.**
- **UYARI: Hareketli parçalara dokunmaktan kaçının.**
- Sıcak madde içeren bir cihazı taşırken son derece dikkatli olunmalıdır.
- Cihazı ıslak veya nemli ellerle kullanmayın.
- Bu cihaz, düşük fiziksel, duyusal veya zihinsel kabiliyetleri olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere geliştirilmemiştir ve ancak güvenlikten sorumlu bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili talimatları sağlaması veya denetlemesi koşuluyla bu kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar

- Cihazı asla çocuklara kullandırmayın.
- Çocuklar mutfak içindeyken gözetim altında olmadıkları zaman ve ev aletleri kullanılırken ya da pişirme yapılırken tehlikelere maruz kalabilirler.
- Çocukları mutfaktaki tehlikelere karşı dikkatli olmaları konusunda uyarın, doğru göremedikleri veya ulaşmamaları gereken alanlara ulaşmaya çalışmanın tehlikeleri konusunda bilgilendirin.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında olmalıdır.





Yanık durumunda

- Etkilenen alanı derhal soğuk suya tutun. Elbiseleri çıkartmak için beklemeyin, derhal tıbbi yardım alın.

Diğer güvenlik konuları

- Bu cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Öneri için Morphy Richards yardım hattını arayın.
- Üretici tarafından önerilmeyen aksesuar eklentilerinin kullanımı cihazın hasar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, gazlı veya elektrikli soba, fırın veya ocak üzerine veya yakınına yerleştirmeyin.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan gelen güneş ışığından, nemden, sivri kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazı kullanırken, cihazı çalıştırmadan önce kapağın yerine takılı olduğundan emin olun, aksi halde çalışmaz.
- Bıçak durmadan kapağı açmayın.
- Milk Frother'ı asla maksimum doldurma çizgisinden fazla doldurmayın. Alt çizgi, süt köpürtme sınırını, üst çizgi ise süt ısıtma sınırını göstermektedir.
- Kapağı, başının üstüne değil, her zaman yan tarafı üzerine yerleştirin (Karıştırma Çubuğu ile desteklenen şekilde).
- Taban ünitesine başka bir cihaz takmaya veya bu cihazı başka bir taban ünitesine takmaya çalışmayın.

Elektrik gereksinimleri

Cihazınızın etiketindeki voltajın A.C. (Alternatif Akım) olması gereken evinizin elektrik beslemesine uygun olduğunu kontrol edin.

UYARI: BU CİHAZ TOPRAKLANMALIDIR.

İKİ YILLIK GARANTİNİZ

Bu cihaz, iki yıllık onarım ya da de ifltirme garantisi kapsamı altındadır.

Satın alma kanıtı olarak perakende fiflinin saklanması önemlidir. Fiflinizi ileride kullanmak için bu arka kısma zımbalayın.

Üründe bir arıza oluflursa lütfen afla ıdaki bilgileri belirtin. Bu numaralar ürünün tabanında bulunabilir.

Model no.
Seri no.

Tüm Morphy Richards ürünleri fabrikadan çıkmadan önce tek tek test edilmektedir. Cihazın satın alındıktan sonraki 28 gün içinde arızalı oldu u belirlenmesi durumunda, de ifltirilmesi için satın alındı ı yere iade edilmelidir.

28 gün sonra veya satın alma iflleminden sonraki 24 ay içinde arıza oluflursa, ürünün üzerindeki Model numarası ve Seri numarasını belirterek bölgenizdeki distribütör ile iletiflim kurmalı ya da afla ıda verilen adresten bölgenizdeki distribütöre yazmalısınız.

Ürünü, satın alma kanıtının bir kopyasıyla birlikte afla ıdaki adrese geri göndermeniz (güvenli, yeterli düzeyde paketlenmifl olarak) istenecektir.

Afla ıda belirtilen garanti harici durumlara (1-9) tabi olarak, arızalı cihaz tamir edilecek veya de ifltirilecek ve genellikle alındıktan sonra 7 ifl günü içinde gönderilecektir.

Herhangi bir nedenle bu ürün 2 yıllık garanti döneminde de ifltirilirse, yeni ürünün garantisi orijinal satın alma tarihinden itibaren hesaplanacaktır. Bu nedenle ilk satın alma tarihini belirtmek için faturanızı saklamanız önemlidir.

2 yıllık garantinin geçerli olması içifln cihazın, üreticinin talimatlarına uygun olarak kullanılmıfl olması gerekmektedir. Örne in, cihazda kireç çözücü ifllemlerinin uygulanması ve filtrelerin belirtildi i gibi temiz tutulması gerekmektedir.

Morphy Richards ya da yerel distribütörünüz afla ıdaki durumlarda cihazı garanti kapsamında de ifltirmek veya tamir etmek zorunda olmayacaktır:

1 Arıza yanlıfl kullanım, ihmal veya üretici tavsiyelerine ters kullanımdan kaynaklanıyorsa veya arıza güç yüklenmeleri ya da taflıma sırasında oluflan hasardan kaynaklanıyorsa.

2 Cihaz, ürüne belirtilen dıflında bir besleme voltajıyla kullanıldıysa.

3 Servis personeli (veya yetkili bayi) dıflında kifliler tarafından tamir yapılmaya çalıflılmıflsa.

4 Cihaz kiralama amacıyla veya ev dıflında kullanıldıysa.

5 Cihaz ikinci eldir.

6 Morphy Richards ya da bölgenizdeki distribütör, garanti kapsamında herhangi bir tür servis ifllemi gerçeklefltirmek zorunda de ildir.

7 Garanti çantalar, filtreler ve cam sürahiler gibi sarf malzemelerini kapsamaz.

8 Piller ve sızıntı hasarı garanti kapsamında de ildir.

9 Filtrelerin belirtildiği şekilde temizlenmemesi ve değiştirilmemesi.

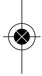
Bu garanti yukarıda açık olarak belirtilen dıflında herhangi bir hak vermemektedir ve nihai hasardan dolayı tazminat taleplerini kapsamamaktadır. Bu garanti ek bir fayda olarak sunulmaktadır ve tüketici olarak yasal haklarınızı etkilememektedir.



TR







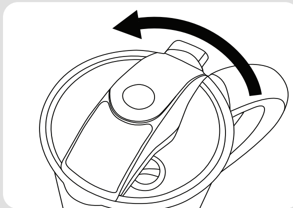



meno

Οδηγός γρήγορης έναρξης

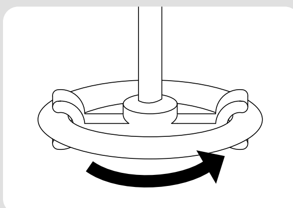
Ανατρέξτε επίσης στο κύριο εγχειρίδιο οδηγιών, το οποίο περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια και περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της συσκευής για αφρόγαλα Meno.

1



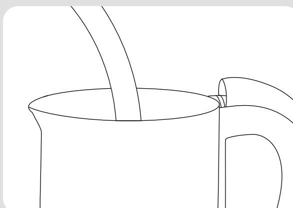
Αφαιρέστε το καπάκι στρέφοντας προς τα αριστερά και ανασηκώνοντας.

2



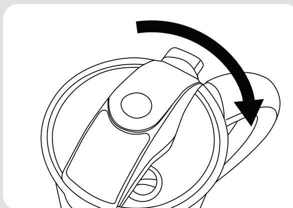
Βεβαιωθείτε ότι το Προσάρτημα για το αφρόγαλα είναι καλά στερεωμένο στη Ράβδο ανάμειξης. Σφίξτε το στρέφοντας προς τα δεξιά.

3



Γεμίστε τη συσκευή για αφρόγαλα Meno με γάλα, αλλά μην υπερβείτε την ένδειξη μέγιστης στάθμης.

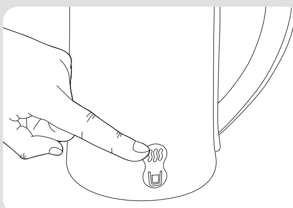
4



Κλείστε το καπάκι και ασφαλίστε το στρέφοντάς το προς τα δεξιά.

Η συσκευή για αφρόγαλα Meno δεν τίθεται σε λειτουργία εάν δεν ασφαλίσει το καπάκι μέσα στη λαβή.

5

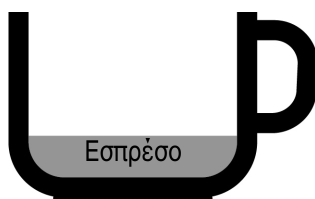


Πατήστε το κουμπί Θέρμανση και Αφρός ή μόνο Αφρός, ανάλογα με το ρόφημα που παρασκευάζετε.

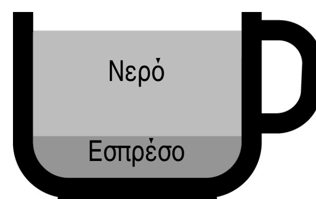
GR

Οδηγός παρασκευής καφέ

Η συσκευή για αφρόγαλα Meno σάς βοηθάει να δημιουργήσετε μια ποικιλία ροφημάτων καφέ, συμβάλλοντας στη δημιουργία της κατάστασης του καφενείου στο σπίτι σας. Τα διαγράμματα σε αυτή τη σελίδα είναι ένας απλός οδηγός, ο οποίος απεικονίζει το ποσοστό των συστατικών που αποτελούν το κάθε είδος ροφήματος. Ανατρέξτε στον Οδηγό γρήγορης έναρξης, στο μπροστινό μέρος αυτού του εγχειριδίου, για να δημιουργήσετε το τέλειο αφρόγαλα. Για περαιτέρω λεπτομέρειες καθώς και για υποδείξεις και συμβουλές, επισκεφθείτε μας στον ιστότοπο www.homeofthehouseproud.com



Εσπρέσο



Αμερικάνο



Flat White



Εσπρέσο macchiato



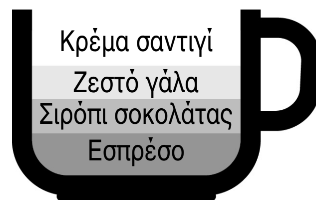
Εσπρέσο con Panna



Καφές Latte



Καπουτσίνο



Καφές μόκα



Χαρακτηριστικά

1. Καπάκι
2. Ασφάλεια καπακιού
3. Ράβδος ανάμειξης
4. Προσάρτημα για το αφρόγαλα
5. Κυκλικός αναδευτήρας
6. Κανάτα
7. Κουμπί Θέρμανση και Αφρός
8. Κουμπί Αφρός
9. Βάση
10. Σύνδεσμος 360°
11. Χώρος αποθήκευσης καλωδίου (από κάτω)

Πριν από την πρώτη χρήση

Αφαιρέστε το προστατευτικό χαρτόνι ανάμεσα από τη βάση και την κανάτα.

Πλύνετε το εσωτερικό της συσκευής για αφρόγαλα Meno με ζεστή σαπουνάδα, χρησιμοποιώντας ένα απαλό υγρό πανί. ΜΗ χρησιμοποιήσετε μεταλλικό σφουγγάρι ή οποιοδήποτε άλλο αποξεστικό υλικό, καθότι θα χαραχθεί ο ανοξείδωτος χάλυβας. Ξεπλύνετε και σκουπίστε.

ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΝΕΡΟ

Οδηγίες χρήσης

1. Τοποθετήστε τη συσκευή για αφρόγαλα Meno σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε το καπάκι στρέφοντας προς τα αριστερά και ανασηκώνοντας.
3. Βεβαιωθείτε ότι το Προσάρτημα για το αφρόγαλα ❹ είναι καλά στερεωμένο στη Ράβδο ανάμειξης ❸. Βιδώστε το στρέφοντας προς τα δεξιά για να σφίξει A.
4. Προσθέστε γάλα στην κανάτα.

   Όταν χρησιμοποιείτε το Προσάρτημα για αφρόγαλα με τον Κυκλικό αναδευτήρα ❺, χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 150ml γάλα και 300ml κατά μέγιστο.

   Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ένδειξη στάθμης.
5. Τοποθετήστε το καπάκι ξανά στην κανάτα στρέφοντας προς τα δεξιά. Η συσκευή για αφρόγαλα δεν τίθεται σε λειτουργία εάν δεν ασφαλίσει το καπάκι μέσα στη λαβή B.
6. Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα – Θέρμανση και Αφρός –❼ ή Αφρός ❽.

Για θέρμανση και δημιουργία αφρού

Πατήστε το κουμπί Θέρμανση και Αφρός ❼ στην κανάτα. Το κουμπί ανάβει κόκκινο και το πρόγραμμα αρχίζει.

Η θέρμανση και η δημιουργία αφρόγαλου διαρκεί περίπου 3 λεπτά, θερμαίνοντας το γάλα σας σε θερμοκρασία 65°C. Όταν πλέον έχει ολοκληρωθεί η θέρμανση και η δημιουργία αφρόγαλου, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

Για να διακόψετε τη λειτουργία πριν ολοκληρωθεί, πατήστε το κουμπί Θέρμανση και Αφρός μία φορά. Για την επανεκκίνηση του προγράμματος θα υπάρξει κάποιος χρόνος αναμονής περίπου 30 δευτερολέπτων.

Σημείωση: Μετά τη θέρμανση και τη δημιουργία αφρόγαλου, αφήστε τη συσκευή για αφρόγαλα να κρυώσει για 30 δευτερόλεπτα. Πρέπει πάντα να την έχετε καθαρίσει πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.

Για δημιουργία αφρού

Πατήστε το κουμπί Αφρός στην κανάτα ❽. Το κουμπί ανάβει μπλε και το πρόγραμμα αρχίζει.

Η δημιουργία αφρόγαλου διαρκεί περίπου 2 λεπτά, και όταν πλέον έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

Για να διακόψετε τη λειτουργία πριν ολοκληρωθεί, πατήστε το κουμπί Αφρός μία φορά.

Πρέπει πάντα να έχετε καθαρίσει τη συσκευή πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.

Προσθήκη του γάλακτος

- Για να παρασκευάσετε το τέλειο ρόφημα με αφρό, συνιστάται ο διαχωρισμός του αφρού από το γάλα.
- Χρησιμοποιήστε ένα κουτάλι ή μια σπάτουλα για να κρατήσετε τον αφρό στην κανάτα, και αφού προσθέσετε το γάλα στο ρόφημά σας, στη συνέχεια, προσθέστε τον αφρό από πάνω.

Αρωματικά ροφήματα με γάλα

Αφαιρέστε το καπάκι στρέφοντας προς τα αριστερά και ανασηκώνοντας.

Βεβαιωθείτε ότι ο Κυκλικός αναδευτήρας ❺ έχει αφαιρεθεί από το Προσάρτημα για αφρόγαλα ❹ C.

Προσθέστε γάλα στην κανάτα. 150ml ελάχιστη ποσότητα, 500ml μέγιστη ποσότητα.

Για μια μερίδα αρωματικού γάλακτος, προσθέστε στην κανάτα 25ml σιρόπι και 175ml γάλα. Για δύο μερίδες, απλά διπλασιάστε τις ποσότητες.

Τοποθετήστε το καπάκι ξανά στην κανάτα στρέφοντας προς τα δεξιά. Η συσκευή για αφρόγαλα δεν τίθεται σε λειτουργία εάν δεν ασφαλίσει το καπάκι.

Πατήστε το κουμπί Αφρός ❽.

Η παρασκευή του ροφήματος διαρκεί περίπου 2 λεπτά και όταν πλέον έχει ολοκληρωθεί, η συσκευή για αφρόγαλα απενεργοποιείται αυτόματα.

Ζεστή σοκολάτα

Η θερμοκρασία αυτής της συσκευής περιορίζεται σε 65C, έτσι ώστε να μην καεί το γάλα. Επομένως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή ζεστής σοκολάτας, εάν η θερμοκρασία αυτή είναι ικανοποιητική για να πιείτε το ρόφημά σας.

Ακολουθήστε τις οδηγίες για «Αρωματικά ροφήματα με γάλα», αλλά πατήστε το κουμπί Θέρμανση και Αφρός ❼.





Καθαρισμός και φροντίδα

Μετά από κάθε χρήση, απαιτείται πάντα καθαρισμός.

Αφαιρέστε προσεκτικά το Προσάρτημα για αφρόγαλα ❹ από τη Ράβδο ανάμειξης ❸ ξεβιδώνοντάς το προς τα αριστερά D.

Αφήστε να τρέξει ζεστό νερό στο καπάκι που ενσωματώνει τη Ράβδο ανάμειξης, σκουπίστε με ένα πανί εμποτισμένο με σαπουνόνερο και ξεπλύνετε.

Αφήστε να τρέξει ζεστό νερό στο προσάρτημα για αφρόγαλα, σκουπίστε με ένα πανί εμποτισμένο με σαπουνόνερο και ξεπλύνετε.

Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της κανάτας και του καπακιού με ένα απαλό υγρό πανί. Σε περίπτωση αυξημένης ρύπανσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ήπιο καθαριστικό.

Καθαρίστε το εσωτερικό της κανάτας χρησιμοποιώντας ζεστό νερό, ένα απαλό πανί και διάλυμα σαπουνιού και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά.

Κανένα από τα εξαρτήματα της συσκευής για αφρόγαλα Meno δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.

ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΑΦΡΟΓΑΛΑ ΣΕ ΝΕΡΟ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό, ώστε να μη βρέξετε τις ηλεκτρικές επαφές στο καπάκι ή την κύρια μονάδα.

Γραμμή βοήθειας

Αν προκύψει οποιοδήποτε πρόβλημα με τη συσκευή σας, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας.

Η βοήθειά μας είναι πολύ πιθανό να είναι πιο αποτελεσματική σε σχέση με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Συνιστάται να έχετε διαθέσιμες τις παρακάτω πληροφορίες, ώστε το προσωπικό μας να μπορέσει να απαντήσει ταχύτερα στο ερώτημά σας:

- Ονομασία προϊόντος.
- Αριθμός μοντέλου, όπως αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Αριθμός σειράς, όπως αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Ιστοσελίδα

Μπορείτε, επίσης, να επικοινωνήσετε μαζί μας μέσω της ιστοσελίδας μας ή να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα για να δείτε και να αγοράσετε συσκευές, ανταλλακτικά και εξαρτήματα από την ευρεία γκάμα της Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

Η χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής προϋποθέτει την τήρηση των παρακάτω βασικών κανόνων ασφαλείας.

Πρωταρχικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου και δευτερευόντως κίνδυνος βλάβης της συσκευής. Οι κίνδυνοι αυτοί υποδεικνύονται στο κείμενο με τις δύο ακόλουθες συμβάσεις:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κίνδυνος βλάβης της συσκευής!

Επίσης, παρέχονται οι παρακάτω συστάσεις σχετικά με την ασφάλεια.

Τοποθεσία

- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση καθώς και για παρόμοιες χρήσεις, όπως:

  σε αγροκτήματα,

  από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά

  περιβάλλοντα,

  και περιβάλλοντα τύπου πανσιόν με ύπνο και πρόγευμα.

  Δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε χώρους κουζίνας προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας.
- Εγκαθιστάτε πάντα τη συσκευή μακριά από την άκρη του πάγκου εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χρησιμοποιείται επάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο ή κοντά σε νερό.

Καλώδιο τροφοδοσίας

- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να εκτείνεται από την πρίζα έως τη μονάδα βάσης χωρίς να ασκείται πίεση στις συνδέσεις.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του πάγκου εργασίας, όπου θα μπορούσε να το φτάσει ένα παιδί.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να διέρχεται από ανοιχτό χώρο, π.χ. μεταξύ χαμηλής πρίζας και τραπεζιού.
- Το καλώδιο δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά στην ηλεκτρική κουζίνα, τη φρυγανιέρα ή σε άλλη θερμή περιοχή η οποία θα μπορούσε να του προκαλέσει ζημιά.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από αντιπρόσωπο συντήρησης ή από εξειδικευμένο άτομο προς αποφυγή πιθανών κινδύνων.





Προσωπική ασφάλεια

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για προστασία από φωτιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις και τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφεύγετε την επαφή με κινούμενα εξαρτήματα**.
- Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται όταν μεταφέρετε μια συσκευή με ζεστό περιεχόμενο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (καθώς και μικρά παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς την απαραίτητη εμπειρία και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Παιδιά

- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή.
- Η κουζίνα είναι ένας χώρος που ενέχει πολλούς κινδύνους για τα παιδιά, ιδιαίτερα όταν αυτά δεν επιτηρούνται κατά τη λειτουργία μιας συσκευής ή κατά το μαγείρεμα.
- Μάθετε στα παιδιά να αναγνωρίζουν τους κινδύνους μέσα στην κουζίνα, προειδοποιήστε τα για τους κινδύνους που διατρέχουν όταν απλώνουν τα χέρια τους σε σημεία που δεν μπορούν να δουν καλά ή δεν επιτρέπεται να αγγίζουν.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται διαρκώς, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

Αντιμετώπιση εγκαυμάτων

- Ρίξτε αμέσως κρύο νερό στην περιοχή του εγκαύματος. Μη χάνετε χρόνο προσπαθώντας να βγάλετε τα ρούχα σας, αλλά καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Άλλες συστάσεις για την ασφάλεια

- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής εάν έχει υποστεί ζημιά. Τηλεφωνήστε στη γραμμή βοήθειας της Morphy Richards για οδηγίες.
- Η χρήση μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή εξαρτημάτων ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως εστίες ηλεκτρικής κουζίνας, κουζίνας αερίου ή καυστήρες.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, υγρασία, αιχμηρές άκρες και άλλα παρόμοια.
- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι στη θέση του πριν την ενεργοποιήσετε.
- Μην αφαιρείτε το καπάκι εάν δεν έχει σταματήσει η λεπίδα.
- Μην ξεπερνάτε ποτέ τη γραμμή πλήρωσης στη συσκευή για αφρόγαλα. Η κάτω γραμμή υποδεικνύει τη στάθμη για παρασκευή αφρόγαλου και η επάνω γραμμή υποδεικνύει τη στάθμη για τη θέρμανση του γάλακτος.
- Ακουμπάτε πάντα το καπάκι με το πλάι (υποστηριζόμενο από τη Ράβδο ανάμειξης) και όχι με την κεφαλή κάτω.
- Μην επιχειρήσετε να συνδέσετε στη μονάδα βάσης άλλη συσκευή ή να συνδέσετε τη συσκευή αυτή σε άλλη μονάδα βάσης.

Ηλεκτρικές προδιαγραφές

Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής αντιστοιχεί στην ηλεκτρική οικιακή σας παροχή, και η οποία πρέπει να είναι εναλλασσόμενου ρεύματος (A.C.).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΕΙΩΘΕΙ.

Η ΔΙΕΘΝΗΣ διετής εγγύηση

Η συσκευή αυτή καλύπτεται από διετή εγγύηση επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης.

Πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη λιανικής πώλησης ως απόδειξη αγοράς. Συρράψτε την απόδειξη στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου για μελλοντική αναφορά.

Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος, πρέπει να παρέχετε τις παρακάτω πληροφορίες. Οι αριθμοί αυτοί αναγράφονται στη βάση του προϊόντος.

Αριθμός μοντέλου
Αριθμός σειράς

Όλα τα προϊόντα Morphy Richards υποβάλλονται μεμονωμένα σε ελέγχους πριν από την παράδοσή τους από το εργοστάσιο. Εάν μια συσκευή αποδειχτεί ελαττωματική εντός 28 ημερών από την αγορά, θα πρέπει να επιστραφεί στο κατάστημα πώλησης για αντικατάσταση.

Εάν η βλάβη εμφανιστεί ύστερα από 28 ημέρες και εντός 24 μηνών από την αρχική αγορά, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό αντιπρόσωπο αναφέροντας τον αριθμό μοντέλου και τον αριθμό σειράς που αναγράφονται στο προϊόν ή να στείλετε μια επιστολή στον τοπικό αντιπρόσωπο στις διευθύνσεις που αναφέρονται.

Θα σας ζητηθεί να επιστρέψετε το προϊόν (σε ασφαλή και κατάλληλη συσκευασία) μαζί με αντίγραφο της απόδειξης αγοράς στην παρακάτω διεύθυνση.

Εφόσον δεν συντρέχει λόγος εξαίρεσης, όπως ορίζεται παρακάτω (1-9), η ελαττωματική συσκευή στη συνέχεια επισκευάζεται ή αντικαθίσταται και αποστέλλεται συνήθως εντός 7 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή.

Αν για οποιονδήποτε λόγο το προϊόν αντικατασταθεί κατά τη διάρκεια της διετούς εγγύησης, η περίοδος εγγύησης του καινούριου προϊόντος υπολογίζεται από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Συνεπώς, είναι σημαντικό να φυλάξετε την αρχική απόδειξη ή τιμολόγιο, για να δηλώσετε την ημερομηνία της αρχικής αγοράς.

Για να πληρούνται οι προϋποθέσεις διετούς εγγύησης, η συσκευή θα πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Για παράδειγμα, θα πρέπει να εκτελείται αφαλάτωση της συσκευής και τα φίλτρα να





διατηρούνται καθαρά σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται.

Ο τοπικός διανομέας δεν φέρει καμία ευθύνη όσον αφορά στην αντικατάσταση ή την επισκευή των προϊόντων στο πλαίσιο της εγγύησης εάν:

1 Η βλάβη έχει προκληθεί ή οφείλεται σε ακούσια χρήση, κακή χρήση, αμέλεια ή χρήση αντίθετη προς τις συστάσεις του κατασκευαστή ή εάν η βλάβη έχει προκληθεί από υπέρταση ή κατά τη διάρκεια μεταφοράς.

2 Η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί σε παροχή τάσης διαφορετική από αυτήν που αναγράφεται στα προϊόντα.

3 Έχουν εκτελεστεί επισκευές από άλλα άτομα, πέρα από το προσωπικό συντήρησης που διαθέτουμε (ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο).

4 Η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί για ενοικίαση ή μη οικιακή χρήση.

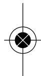
5 Η συσκευή αγοράστηκε μεταχειρισμένη.

6 Ο τοπικός διανομέας δεν είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο πλαίσιο της εγγύησης.

7 Από την εγγύηση εξαιρούνται αναλώσιμα είδη, όπως σακούλες, φίλτρα και γυάλινες καράφες.

8 Οι μπαταρίες και τυχόν ζημίες από διαρροή δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

9 Τα φίλτρα δεν καθαρίστηκαν και αντικαταστάθηκαν σύμφωνα με τις οδηγίες.





Η παρούσα εγγύηση δεν παραχωρεί άλλα δικαιώματα εκτός από αυτά που αναφέρονται ρητά παραπάνω και δεν καλύπτει τυχόν αξιώσεις για επακόλουθη απώλεια ή ζημία. Η εγγύηση παρέχεται ως πρόσθετη παροχή και δεν επηρεάζει τα νομοθετικά κατοχυρωμένα δικαιώματά σας ως καταναλωτές.












GR



GB Morphy Richards products are intended for household use only.
See usage limitations within the location sub-heading in the important safety instructions.
Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design.
The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,
Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0845 871 0954 Republic of Ireland 1800 409119

AUS Australia - Sales office locations

Asko Appliances (Australia) Pty Ltd.
Victoria
35 Sunmore Close, Moorabbin. 3189 T: 03 8551 2200

New South Wales
F3/ 3-9 Birnie Ave., Lidcombe. 2141 T: 02 8748 2900

Queensland
2/112 Fison Ave,. Eagle Farm. 4009 T: 07 3623 2700

South Australia
45 Hampton Road, Keswick. 5035 T: 08 8292 9500

Western Australia
15 Walters Drive, Osborne Park. 6017 T: 08 9347 0600

F Les produits Morphy Richards sont conçus pour unusage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France
Z.I de l'Eglantier
20, rue des Cerisiers
91028 Evry cedex 2851
T: + 33 (0)1 69 11 11 91 F: + 33 (0)1 60 86 15 24

D Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Lesen Sie dazu die Einschränkungen bezüglich der Nutzung, die in der Zweitüberschrift der wichtigen Sicherheitshinweise erläutert werden. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grunde behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.

Glen Dimplex Deutschland GmbH
Service-Hotline: +49(0) 1805/398 346
(0,14€/ Min. aus dem deutschen Festnetz;
max. 0,42€/Min. aus dem Mobilfunk)
Service-Fax: +49(0) 1805/355 467
email: service@glendimplex.de

Österreich
Kundendienst
Merangasse 17
A-8010 Graz
Telefon : +43(0) 316/323-041 Telefax: +43(0)316/382-963

E Los productos Morphy Richards están concebidos solamente para usodoméstico. Consulte las limitaciones de uso en un subtítulo de las instrucciones de seguridad importantes. Morphy Richards tiene una política de mejora en la calidad ydiseño de sus artículos. La compañía, por lo tanto, se reserva el derecho decambiar en cualquier momento las especificaciones de sus modelos.

NL De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Zie gebruiksbeperkingen binnen de locatiesubtitel in de belangrijke veiligheidsinstructies. Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Antennestraat 84
1322 AS Almere
Nederland

T: +31-(0)-36 538 70 40 F: +31-(0)-36-538 70 41
Service: +31-(0)-36-538 70 55
E: info@glendimplex.nl www.morphyrichards.nl

B Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.
De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Gentsestraat 60
B- 9300 Aalst
België
T: +32-(0)-53 82 88 62 F: +32-(0)-53 82 88 63
E: info@glendimplex.be www.morphyrichards.be

P Os produtos Morphy Richards foram concebidos apenas para utilizaçãodoméstica. Consulte as limitações à utilização no sub-cabeçalho de posicionamento, nas instruções importantes de segurança. A Morphy Richards respeita uma política de aperfeiçoamento contínuo daqualidade e design do produto. Desta forma, a companhia reserva-se o direitode alterar as especificações destes modelos a qualquer momento.

Imporaudio Lda
Rua D. Marcos Da Cruz 1281
4455-482 Perafita
Portugal

T: +351 22 996 67 40 Fax: +351 22 996 67 41

I I prodotti Morphy Richards sono concepiti esclusivamente per uso domestico. Vedere le limitazioni d'uso nel sottotitolo delle importanti istruzioni di sicurezza. Morphy Richards è costantemente impegnata a migliorare la qualità e il design dei propri prodotti, pertanto si riserva il diritto di modificare le specifiche dei diversi modelli in qualunque momento.

DK Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug. Se brugsbegrænsningerne under overskriften om placering i de vigtige sikkerhedsinstruktioner. Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modellernes specifikationer når som helst.

S Produkter från Morphy Richards är endast avsedda för hushållsbruk.
Se användarbegränsningar under rubriken i de viktiga säkerhetsinstruktionerna.
Morphy Richards har en policy för kontinuerlig förbättring i produktkvalitet och utformning.
Företaget förbehåller sig därför rätten att när som helst ändra specifikationer för sina modeller.

PL Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Zapoznaj się z informacjami na temat ograniczonego użytkowania urządzenia, które znajdują się w podrozdziale instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

Glen Dimplex Polska Sp. Z o.o
Ul. Strzeszyńska 33
60-479 Poznań
NIP 781-16-70-985

T: + 48 (0)61 8425 805 F: + 48 (0)61 8425 806

RU Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования. См. информацию об ограничениях использования в подразделе "Размещение" в главе "Важные меры предосторожности". Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.

CZ Výrobky Morphy Richards jsou určeny pouze k použití v domácnostech. Podívejte se na omezení použití v podtitulku umístění v důležitých bezpečnostních pokynech.
Morphy Richards usiluje o neustálé zdokonalování kvality a provedení.
Proto si vyhrazuje právo kdykoliv změnit specifikace svých modelů.

Tauer Elektro a.s.
Milady Horákové 4
568 02 Svitavy
T: +420 461 540 130 F: +420 461 540 133

TR Morphy Richards ürünleri sadece ev içi kullanım amaçlıdır.
Morphy Richards, ürün kalitesi ve tasarımında sürekli geliştirme politikasına sahiptir.
Bu nedenle Şirket, modellerinin özelliklerini herhangi bir zamanda değiştirme hakkını saklı tutar.

Gizpa Dayanıklı Tüketim Mamülleri
Tic. ve Paz. İth. İhr. A.Ş.
Atatürk Cd. 19 Mayıs Mah. Esin Sok. No: 2/2
Koyzyatağı-İSTANBUL

Tel +90(0216) 411 23 77 Fax +90(0216) 369 33 42

SA Should your Morphy Richards product become faulty, please do not return the product to the store, contact the Customer Care Help Line 086 111 5006 or e-mail help@creativehousewares.co.za for remedial action. For guarantee claims please furnish your proof of purchase and product serial number.

Creative Housewares
27 Nourse Ave; Epping 2; Cape Town; 7460
P.O. Box 975; Eppindust; 7475

Tel: 021 534 8114 Fax 021 534 8086
www.creativehousewares.co.za

GR Τα προϊόντα Morphy Richards προορίζονται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Δείτε περιορισμούς χρήσης κάτω από την κεφαλίδα Τοποθέτηση στις Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας.

Η Morphy Richards ακολουθεί πολιτική συνεχούς βελτίωσης της ποιότητας των προϊόντων και του σχεδιασμού.

Ως εκ τούτου, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των προδιαγραφών των μοντέλων της ανά πάσα στιγμή.

Δεν εντοπίστηκε ιός στο παρόν εισερχόμενο μήνυμα.

Service Center:
Thetaco Traders,
Aradhippou Industrial Area,
Larnaka, Cyprus
Phone: 24-532220 or 24-531720 Fax: 24-532221



GB For electrical products sold within the European Community.
At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

F Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne.
Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle.
Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent.
Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.

D Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden.
Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden.
Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen.
Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.

E Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea.
Al final de su vida útil los productos eléctricos no deberán desecharse con el resto de residuos domésticos.
Recíclelos en las instalaciones destinadas para ello.
Infórmese sobre consejos de reciclaje en su tienda habitual o consulte a las autoridades locales de su país.

NL Voor elektrische producten verkocht in de Europese Gemeenschap.
Op het einde van zijn levensduur mag een elektrisch product niet worden meegegeven met het gewone huisvuil.
Laat het product recycleren als deze mogelijkheid voorzien is.
Vraag bij uw lokale overheid of in uw winkel waar u daarvoor terecht kunt.

P Para produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia.
Quando os produtos eléctricos atingirem o final da sua vida útil, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
Faça a reciclagem nos locais apropriados.
Contacte as autoridades locais ou o revendedor para saber como efectuar a reciclagem no seu país.

I Per gli elettrodomestici venduti all'interno della Comunità europea.
Al termine della vita utile, non smaltire l'elettrodomestico nei rifiuti domestici.
Riciclarlo laddove esistano le strutture.
Verificare con la Locale Autorità o con il dettagliante in merito alle possibilità di riciclaggio nel proprio paese.

DK Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU.
Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet.
Det bedes genbrugt, hvor der er faciliteter hertil.
Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.

S Gäller elektriska produkter som säljs inom Europeiska Unionen.
När elektriska produkter inte längre kan användas ska de inte kastas med vanliga hushållssopor.
Lämna dem till återvinning där det finns möjlighet.
Kontakta lokala myndigheter eller försäljningsstället och kontrollera vad som gäller för återvinning i ditt land.

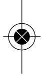
PL Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej.
Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
Jeżeli istnieją odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi.
W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.

CZ Pro elektrické výrobky prodávané v Evropském společenství.
Elektrické výrobky se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu.
Nechte je recyklovat v příslušných zařízeních.
Informace o recyklaci ve vaší zemi si zjistěte od místních úřadů nebo prodejce.

GR Για ηλεκτρικά προϊόντα τα οποία διατίθενται εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
Τα ηλεκτρικά προϊόντα, όταν λήξει η διάρκεια ζωής τους, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίΒΒατα.
Ανακυκλώστε τα προϊόντα, εφόσον υπάρχουν οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.
Επικοινωνήστε Βε τις τοπικές αρχές ή το κατάστηΒα λιανικής πώλησης σχετικά Βε τις διαδικασίες ανακύκλωσης στη χώρα σας.









morphy richards®

CM47560MEE Rev 1 03/11

www.morphyrichards.com

